

Inhalt

Entscheidungen der Beschwerdekammern

Technische Beschwerdekammern

T 713/02 – 3.3.01 – Phosphoramidite/AVECIA
 "Berichtigung von Prioritätsangaben nach Veröffentlichung der Anmeldung (nicht gestattet) – keine gesonderte positive Entscheidung im Prüfungsverfahren – keine Bindungswirkung – keine *res judicata* – Öffentlichkeit überrascht – Berichtigung nicht unverzüglich beantragt" – "Neuheit (verneint) – vorveröffentlichte Druckschrift" – "Befassung der Großen Beschwerdekammer (verneint) – Fragen für die Entscheidung unerheblich" – "Rückzahlung der Beschwerdegebühr (verneint) – Beschwerde erfolglos" **267**

Mitteilungen des EPA

– Mitteilung vom 27. Februar 2006 über die Neuauflage der EPA Formblätter 1010, 1037 und 1038 **285**

– Mitteilung des Europäischen Patentamts betreffend die Entscheidung T 713/02 **293**

– Neuauflage des Leitfadens für Anmelder (2. Teil) – "Euro-PCT", Dezember 2005 **293**

Vertretung

– Europäische Eignungsprüfung Ernennung von Mitgliedern der Prüfungskommission und der Prüfungsausschüsse **294**

– Disziplinarangelegenheiten Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts **295**

– Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter **296**

– CEIPI/*epi* Grundausbildung im europäischen Patentrecht **302**

– Neues *epi*-Tutorium **305**

Contents

Decisions of the boards of appeal

Technical boards of appeal

T 713/02 – 3.3.01 – Phosphoramidites/AVECIA
 "Correction of priority data after publication of application (not allowed) – no separate positive decision in examination proceedings – no binding effect – no *res judicata* – public taken by surprise – correction not requested promptly" – "Novelty (no) – republished document" – "Referral of questions to EBA (no) – questions irrelevant for present decision" – "Refund of appeal fee (no) – unsuccessful appeal" **267**

Information from the EPO

– Notice dated 27 February 2006 concerning updated EPO Forms 1010, 1037 and 1038 **285**

– Notice from the European Patent Office regarding decision T 713/02 **293**

– New edition of the EPO Guide for applicants (Part 2) – "Euro-PCT", December 2005 **293**

Representation

– European qualifying examination Appointment of members of the Examination Board and examination committees **294**

– Disciplinary matters Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office **295**

– List of professional representatives before the EPO **296**

– CEIPI/*epi* Basic training in European patent law **302**

– New *epi* Tutorial **305**

Sommaire

Décisions des chambres de recours

Chambres de recours techniques

T 713/02 – 3.3.01 – Phosphoramidites/AVECIA
 "Correction d'indications relatives à la priorité après publication de la demande (non autorisée) – pas de décision positive distincte pendant la procédure d'examen – pas d'effet contraignant – pas d'autorité de la chose jugée – tiers pris au dépourvu – correction non demandée immédiatement" – "Nouveauté (non) – document publié antérieurement" – "Saisine de la Grande Chambre de recours (non) – questions non pertinentes pour la présente décision" – "Remboursement de la taxe de recours (non) – recours rejeté" **267**

Communication de l'OEB

– Communiqué du 27 février 2006 relatif à la réédition des formulaires 1010, 1037 et 1038 de l'OEB **285**

– Communiqué de l'Office européen des brevets relatif à la décision T 713/02 **293**

– Nouvelle édition du Guide du déposant (2^e partie) – "Euro-PCT", décembre 2005 **293**

Représentation

– Examen européen de qualification Nomination de membres du jury d'examen et des commissions d'examen **294**

– Affaires disciplinaires Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets **295**

– Liste des mandataires agréés près l'OEB **296**

– CEIPI/*epi* Formation de base en droit européen des brevets **302**

– Nouveau tutorat *epi* **305**

Aus den Vertragsstaaten		Information from the contracting states		Information relatives aux Etats contractants	
IT <i>Italien</i> Abschaffung einiger Gebühren	307	IT <i>Italy</i> Certain patent fees abolished	307	IT <i>Italie</i> Suppression de certaines taxes	307
Internationale Verträge		International treaties		Traités internationaux	
Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. März 2006)	308	Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (situation on 1 March 2006)	308	Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis (Situation au 1 ^{er} mars 2006)	308
Gebühren		Fees		Taxes	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	329	Guidance for the payment of fees, costs and prices	329	Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente	329
Terminkalender		Calendar of events		Calendrier	

Entscheidungen der Beschwerdekammern

**Entscheidung der
Technischen Beschwerde-
kammer 3.3.01 vom
12. April 2005
T 713/02 – 3.3.01**
(Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:
Vorsitzender: A. J. Nuss
Mitglieder: R. Freimuth
R. T. Menapace

Anmelder: Avecia Biotechnology Inc.

Stichwort: Phosphoramidite/AVECIA

**Artikel: 54, 111 (1), 112 (1) a) EPÜ
Regel: 67, 69 (2), 88 EPÜ**

Schlagwort: "Berichtigung von Prioritätsangaben nach Veröffentlichung der Anmeldung (nicht gestattet) – keine gesonderte positive Entscheidung im Prüfungsverfahren – keine Bindungswirkung – keine res judicata – Öffentlichkeit überrascht – Berichtigung nicht unverzüglich beantragt" – "Neuheit (verneint) – vorveröffentlichte Druckschrift" – "Befassung der Großen Beschwerdekammer (verneint) – Fragen für die Entscheidung unerheblich" – "Rückzahlung der Beschwerdegebühr (verneint) – Beschwerde erfolglos"

Leitsätze

I. Hat der Formalsachbearbeiter einem Antrag auf Berichtigung von Prioritätsangaben stattgegeben, so ist die Angelegenheit damit dennoch nicht bindend zu Gunsten des Anmelders entschieden, bevor nicht die das Erteilungsverfahren abschließende Entscheidung ergangen ist, und kann folglich von der Beschwerdekammer überprüft werden (Nr. 2.1 der Entscheidungsgründe).

II. Die Prüfung eines Antrags auf Berichtigung von Prioritätsangaben nach Veröffentlichung der Anmeldung darf nicht auf den Teil der Sachverhalte und Umstände beschränkt werden, der laut einer Beschwerdekammerentscheidung in einer anderen Sache einer Berichtigung nicht entgegenstand. So kann im vorliegenden Fall nicht darüber hinweg-

Decisions of the boards of appeal

**Decision of Technical Board
of Appeal 3.3.01 dated
12 April 2005
T 713/02 – 3.3.01**
(Language of the proceedings)

Composition of the board:
Chairman: A. J. Nuss
Members: R. Freimuth
R. T. Menapace

Applicant: Avecia Biotechnology Inc.

**Headword: Phosphoramidites/
AVECIA**

**Article: 54, 111(1), 112(1)(a) EPC
Rule: 67, 69(2), 88 EPC**

Keyword: "Correction of priority data after publication of application (not allowed) – no separate positive decision in examination proceedings – no binding effect – no res judicata – public taken by surprise – correction not requested promptly" – "Novelty (no) – prepublished document" – "Referral of questions to EBA (no) – questions irrelevant for present decision" – "Refund of appeal fee (no) – unsuccessful appeal"

Headnote

I. Even where the Formalities Officer allowed a request for correction of priority data, that matter is not thereby decided in the applicant's favour in binding form prior to the decision terminating the granting procedure and is, thus, open to review by the Board of Appeal. (Point 2.1 of the reasons)

II. The examination of a request for correction of priority data after the publication of the application is not to be restricted to that portion of the facts and circumstances which in a decision of a Board of Appeal in another case was considered not to preclude the correction. Therefore, in the present case, it cannot be ignored that the requested

Décisions des chambres de recours

**Décision de la Chambre de
recours technique 3.3.01,
en date du 12 avril 2005
T 713/02 – 3.3.01**
(Traduction)

Composition de la Chambre :
Président : A. J. Nuss
Membres : R. Freimuth
R. T. Menapace

Demandeur : Avecia Biotechnology Inc.

**Référence : Phosphoramidites/
AVECIA**

**Article : 54, 111(1), 112(1)a) CBE
Règle : 67, 69(2), 88 CBE**

Mot-clé : "Correction d'indications relatives à la priorité après publication de la demande (non autorisée) – pas de décision positive distincte pendant la procédure d'examen – pas d'effet contraignant – pas d'autorité de la chose jugée – tiers pris au dépourvu – correction non demandée immédiatement" – "Nouveauté (non) – document publié antérieurement" – "Saisine de la Grande Chambre de recours (non) – questions non pertinentes pour la présente décision" – "Remboursement de la taxe de recours (non) – recours rejeté"

Sommaire

I. Même si l'agent des formalités a fait droit à une requête en rectification d'indications relatives à la priorité, cette question n'est pas pour autant tranchée de façon définitive en faveur du demandeur avant que la décision mettant fin à la procédure de délivrance n'ait été rendue, et elle peut donc être réexaminée par la chambre de recours (point 2.1 des motifs).

II. L'examen d'une requête en rectification d'indications relatives à la priorité après publication de la demande ne doit pas se limiter à la partie des faits et circonstances qui, dans une décision rendue par une chambre de recours dans une autre affaire, était considérée comme ne faisant pas obstacle à la correction. Par conséquent, on ne peut

gesehen werden, dass die beantragte Berichtigung durch Hinzufügung eines früheren Prioritätstags eine hoch relevante Druckschrift aus dem Stand der Technik gemäß Artikel 54 (2) EPÜ eliminiert hätte, die die Anmelderin zuvor de facto als zum Stand der Technik gehörend anerkannt hatte (Nr. 2.2 der Entscheidungsgründe).

Sachverhalt und Anträge

I. Die am 14. März 2002 eingereichte Beschwerde richtet sich gegen die Entscheidung der Prüfungsabteilung vom 25. Januar 2002 über die Zurückweisung der europäischen Patentanmeldung Nr. 96 933 245.1, die als internationale Anmeldung eingereicht und unter der Nummer WO 97/42202 veröffentlicht wurde.

II. Der angefochtenen Entscheidung lag ein Satz von sechs Ansprüchen zu Grunde, die am 21. Dezember 2000 eingereicht wurden. Der unabhängige Anspruch 1 lautet wie folgt:

1. Ein bifunktionelles phosphitylierendes Reagens mit der allgemeinen Struktur:

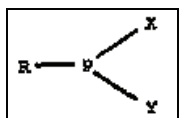
correction by addition of an earlier priority date would eliminate from the state of the art pursuant to Article 54(2) EPC a highly relevant document, which the applicant had previously de facto accepted as comprised in that state of the art. (Point 2.2 of the reasons)

Summary of facts and submissions

I. The appeal lodged on 14 March 2002 lies from the decision of the Examining Division posted on 25 January 2002 refusing European patent application No. 96 933 245.1, which was filed as international application published as WO 97/42202.

II. The decision under appeal was based on a set of six claims filed on 21 December 2000, independent claim 1 reading as follows:

1. A bifunctional phosphitylating reagent having the general structure:



ignorer, dans la présente affaire, que la correction demandée par adjonction d'une date de priorité antérieure, aurait pour effet d'éliminer de l'état de la technique au sens de l'article 54(2) CBE un document très pertinent, que le demandeur avait auparavant reconnu de fait comme étant compris dans cet état de la technique (point 2.2 des motifs).

Exposé des faits et conclusions

I. Le recours, formé le 14 mars 2002, est dirigé contre la décision de la division d'examen, postée le 25 janvier 2002, de rejeter la demande de brevet européen n° 96 933 245.1 qui avait été déposée en tant que demande internationale, publiée sous le n° WO 97/42202.

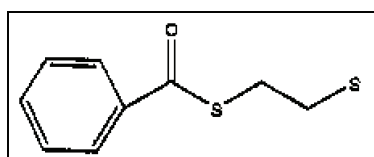
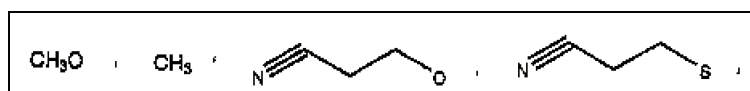
II. La décision attaquée a été rendue sur la base d'un jeu de six revendications déposées le 21 décembre 2000, la revendication 1 indépendante s'énonçant comme suit :

1. Un réactif de phosphitylation bifonctionnel ayant la structure générale :

wobei
R gleich

wherein:
R is

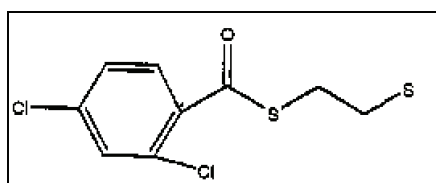
où
R représente



oder

or

ou



ist, wobei das am weitesten rechts stehende O, C oder S die Bindungsstelle zum Phosphor ist;

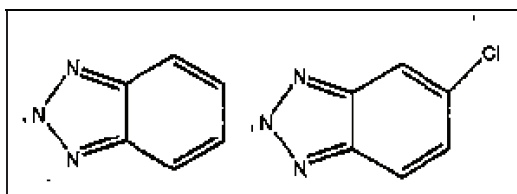
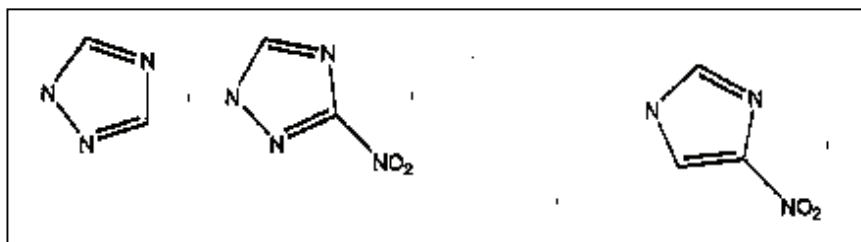
, wherein the right most O, C, or S is the point of attachment to phosphorous;

, où le O, C, ou S le plus à droite est le point de liaison avec le phosphore ;

X gleich

X is

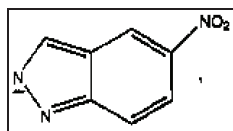
X représente



oder

, or

, ou



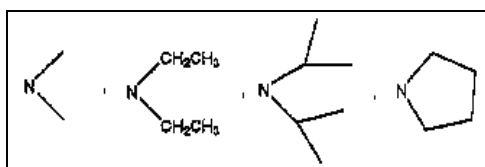
ist,
wobei das am weitesten links stehende N die Bindungsstelle zum Phosphor ist;
und Y gleich

, wherein the left most N is the point of attachment to phosphorous;

, où le N le plus à gauche est le point de liaison avec le phosphore ;

and Y is

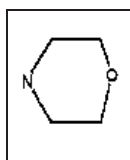
et Y représente



oder

, or

, ou



ist, wobei das am weitesten links stehende N die Bindungsstelle zum Phosphor ist.

, wherein the left most N is the point of attachment to phosphorous.

, où le N le plus à gauche est le point de liaison avec le phosphore.

III. Die Prüfungsabteilung hielt die vorliegende Anmeldung für nicht neu. Insbesondere erachtete sie den Gegenstand, der gemäß dem anhängigen Antrag beansprucht wurde, als nicht neu gegenüber der Druckschrift

III. The Examining Division found that the present application lacked novelty. It held in particular that the subject-matter claimed according to the pending request was not novel in view of document

III. La division d'examen a jugé que la présente demande était dépourvue de nouveauté et, en particulier, que l'objet revendiqué selon la requête en instance n'était pas nouveau eu égard au document

(1) Tetrahedron Letters, Volume 37, Issue 3, 331 – 334 (15. Januar 1996).

(1) Tetrahedron Letters, Volume 37, Issue 3, 331 to 334 (15 January 1996).

(1) Tetrahedron Letters, volume 37, numéro 3, 331 à 334 (15 janvier 1996).

In dieser Druckschrift sei auf Seite 332, Schaubild 1 und auf Seite 333, Schaubild 2 a eine "Verbindung 1" offenbart worden, die ein phosphitylierendes Agens gemäß dem vorliegenden Anspruch 1 sei.

That document disclosed on page 332, scheme 1 and on page 333, scheme 2 a "compound 1" which was a phosphitylating agent according to present claim 1.

Ce document divulgue, aux pages 332 (schéma 1) et 333 (schéma 2), un "composé 1" qui est un agent de phosphitylation selon la présente revendication 1.

Die Druckschrift (1) gelte als Stand der Technik im Sinne von Artikel 54 (2) EPÜ, weil dem Antrag der Beschwerdeführerin (Anmelderin) auf Berichtigung der Prioritätsangaben in der vorliegenden Anmeldung gemäß Regel 88 EPÜ nicht stattgegeben worden sei. Die gewünschte Berichtigung auf den früheren Prioritätstag 6. Oktober 1995 anhand der US-Priorität 08/539939 sei nicht unverzüglich beantragt worden, was eine der Voraussetzungen für die Zulassung einer Berichtigung gewesen wäre (in Anlehnung an die Entscheidung J 6/91, ABI. EPA 1993, 657); die Anmelderin habe ihren Antrag rund vier Jahre nach dem Anmeldetag und rund drei Jahre nach dem Veröffentlichungstag der vorliegenden Anmeldung sowie nach Erhalt zweier Bescheide eingereicht, in denen der Einwand mangelnder Neuheit und erfinderischer Tätigkeit auf der Grundlage der Druckschrift (1) erhoben worden sei. Die Beschwerdeführerin (Anmelderin) habe es somit, als sie die Berichtigung der Prioritätsangaben in einem so späten Stadium des Verfahrens beantragte, an der gebotenen Sorgfalt mangeln lassen. Außerdem sei eine Berichtigung der Prioritätsangaben nach Veröffentlichung der Anmeldung nur in Ausnahmefällen zu gestatten, damit im Interesse der Öffentlichkeit die Rechtssicherheit gewahrt bleibe. Ließe man nämlich im vorliegenden Fall die Berichtigung zu, so könnte der Umfang des beanspruchten Gegenstands erheblich erweitert werden, wodurch das Interesse der Öffentlichkeit – dem vorrangige Bedeutung zukomme – verletzt würde (in Anlehnung an die Entscheidung J 7/94, ABI. EPA 1995, 817, Nr. 9 der Entscheidungsgründe).

Das Schreiben vom 18. April 2001, in dem ein Bediensteter, der kein Prüfer war, d. h. ein Formalsachbearbeiter, die Berichtigung der Prioritätsangaben gestattet hatte, betrachtete die Prüfungsabteilung nicht als Entscheidung, da es in Form einer "Kurzmitteilung" abgefasst und entgegen den Erfordernissen von Artikel 18 EPÜ nicht von den drei Mitgliedern der Prüfungsabteilung unterzeichnet worden sei. Zudem habe der Bedienstete, der kein Prüfer war, angesichts des Wortlauts von Regel 9 (3) EPÜ und Abschnitt III der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 über die Wahrnehmung einzelner Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind (ABI. EPA 1999, 504) mit der Stellungnahme im Schreiben vom 18. April 2001 seine Befugnisse überschritten, weil

Document (1) was held to constitute prior art in the sense of Article 54(2) EPC since the Appellant Applicant's request for correction of the priority data of the present application under Rule 88 EPC was not allowable. The requested correction to the earlier priority date of 6 October 1995 based on the US priority 08/539939 was not made promptly, which was one of the requirements to be fulfilled for allowing correction (with reference to decision J 6/91, OJ EPO 1993, 657), as the Applicant submitted his request about 4 years after the filing date and about 3 years after the publication date of the present application, and after having received two communications objecting to novelty and inventive step based on that document (1). Therefore the Appellant Applicant did not act with due diligence when requesting correction of the priority data so late in the proceedings. Furthermore, the correction of priority data after publication of the application was to be allowed only in exceptional cases for the reason of safeguarding legal certainty in the interest of the public. Indeed, when allowing the correction in the present case, the scope of the claimed subject-matter could be drastically extended and therefore the interest of the public would be affected which interest was, however, of overriding importance (with reference to decision J 7/94, OJ EPO 1995, 817, point 9 of the reasons).

As to the letter of 18 April 2001 allowing the correction of the priority data which had been issued by non-examining staff, i.e. a Formalities Officer, the Examining Division held that it was not a decision since it was in the form of a "brief communication" and not signed by the three members of the Examining Division contrary to the requirements of Article 18 EPC. Furthermore, in view of the wording of Rule 9(3) EPC and paragraph III of the Notice of the Vice-President DG 2 concerning the entrustment of certain duties to non-examining staff (OJ EPO 1999, 504) the opinion given in the letter dated 18 April 2001 by the non-examining staff went beyond its competence since that opinion involved technical and legal difficulties having drastic influence on the outcome of the

Le document (1) a été considéré comme compris dans l'état de la technique au sens de l'article 54(2) CBE, parce qu'il ne pouvait être fait droit à la requête du requérant/demandeur visant à rectifier, conformément à la règle 88 CBE, les indications relatives à la priorité de la présente demande. La correction souhaitée, visant à ramener la date de priorité à la date antérieure du 6 octobre 1995 sur la base de la priorité américaine n° 08/539939, n'a pas été demandée immédiatement, ce qui constitue une des conditions à remplir pour autoriser la correction (en accord avec la décision J 6/91, JO OEB 1993, 657); en effet, le demandeur a présenté sa requête environ quatre ans après la date de dépôt et quelque trois ans après la date de publication de la présente demande, et après avoir reçu deux notifications soulevant des objections pour absence de nouveauté et défaut d'activité inventive sur la base du document (1) précité. Le requérant/demandeur n'a donc pas agi avec toute la diligence requise en demandant la correction des indications relatives à la priorité à un stade aussi tardif de la procédure. En outre, la correction des indications de priorité après publication de la demande ne doit être autorisée que dans des cas exceptionnels, afin de préserver la sécurité juridique dans l'intérêt des tiers. En effet, si la correction était autorisée en l'espèce, la portée de l'objet revendiqué pourrait s'en trouver considérablement étendue, ce qui léserait les intérêts des tiers. Or, ces intérêts sont d'une importance primordiale (en accord avec la décision J 7/94, JO OEB 1995, 817, point 9 des motifs).

En ce qui concerne la lettre du 18 avril 2001, dans laquelle un agent qui n'était pas examinateur, mais agent des formalités, avait autorisé la correction des indications relatives à la priorité, la division d'examen a estimé qu'il ne s'agissait pas d'une décision, puisque cette lettre se présentait sous la forme d'une "brève notification" et qu'elle n'avait pas été signée par les trois membres de la division d'examen, contrairement aux exigences de l'article 18 CBE. En outre, étant donné le texte de la règle 9(3) CBE et de la section III du communiqué du Vice-Président chargé de la DG 2, visant à confier certaines tâches à des agents qui ne sont pas des examinateurs (JO OEB 1999, 504), l'avis émis par l'agent non examinateur dans sa lettre du 18 avril 2001 dépassait le cadre de

damit technische und rechtliche Schwierigkeiten einhergegangen seien, die in der vorliegenden Sache den Ausgang der Sachprüfung erheblich beeinflusst hätten.

IV. Die Beschwerdeführerin reichte am 29. Mai 2002 zusammen mit der Beschwerdebegründung einen geänderten Satz von sechs Ansprüchen ein. Der unabhängige Anspruch 1 dieses Anspruchssatzes ist mit dem Anspruch 1 identisch, der am 21. Dezember 2000 bei der Prüfungsabteilung eingereicht wurde (vgl. oben Nr. II).

Die Beschwerdeführerin stellte nicht in Abrede, dass die Druckschrift (1) eine in Anspruch 1 definierte Verbindung offenbare, bestritt aber, dass sie Stand der Technik nach Artikel 54 EPÜ sei.

Die Beschwerdeführerin machte geltend, dass die Druckschrift (1) nach dem frühesten Prioritätstag der vorliegenden Anmeldung veröffentlicht worden sei, der – gestützt auf die US-Prioritätsunterlage 08/539939 – auf den 6. Oktober 1995 zu berichtigen sei. Sie habe es nicht an der gebotenen Sorgfalt mangeln lassen, als sie die Berichtigung in einem vorgerückten Verfahrensstadium beantragt habe, denn als der Fehler erkennbar geworden sei, habe sie die Berichtigung sofort veranlasst. Sie sei sich des Fehlers nicht bewusst gewesen, weil sie von ihren amerikanischen Patentvertretern die Auskunft erhalten habe, dass die Priorität der US-Anmeldung 08/539939 in Anspruch genommen worden sei. Nachdem der Fehler entdeckt worden sei, habe man unverzüglich seine Berichtigung beantragt. Im Übrigen blieben die Rechte der Öffentlichkeit durch die beantragte Berichtigung der Priorität aus denselben Gründen unverletzt, die in der Entscheidung J 6/91 (a. a. O.) genannt seien, und dort habe die Beschwerdekammer die Berichtigung gestattet. Das Interesse der Öffentlichkeit sei dadurch geschützt worden, dass die veröffentlichte Anmeldung ohne Weiteres habe erkennen lassen, dass bei der Angabe des beanspruchten Prioritätstags möglicherweise ein Fehler unterlaufen sei, denn in der Anmeldung heiße es, sie sei "eine Continuation-in-part-Anmeldung der US-Anmeldung Nr. 08/539939, die am 6. Oktober 1995 eingereicht wurde". Anmeldetag sei der 4. Oktober 1996 gewesen, d. h. nur zwei Tage vor Ablauf der zwölfmonatigen Frist für die Inan-

substantive examination of the present case.

IV. The Appellant annexed to the Statement of the Grounds of Appeal, submitted on 29 May 2002 an amended set of six claims. Independent claim 1 thereof is identical to claim 1 filed on 21 December 2000 before the Examining Division (see point II *supra*).

The Appellant did not dispute that document (1) disclosed a compound which was covered by claim 1 but disputed that this document was state of the art pursuant to Article 54 EPC.

The Appellant submitted that document (1) was published after the earliest priority date of the present application, which date should be corrected to 6 October 1995 based on the priority document US 08/539939. He argued that there was no lack of due diligence on his part when this correction was requested late in the proceedings since he acted promptly to correct the error as soon as the error became clear. He was not aware that an error had occurred because he had been told by his US Patent Agents that priority from US 08/539939 had been claimed. Once the error was identified, there was no undue delay in requesting correction thereof. Furthermore, the rights of the public were not affected by the requested correction of the priority for the same reasons as set out in the decision J 6/91 (*loc. cit.*) where the Board of Appeal allowed the correction. The interest of the public was safeguarded by the fact that it was apparent from the face of the published application that a mistake might have been made with respect to the priority date claimed since the application contained the statement that it was "a continuation-in-part of US Serial No. 08/539939, filed 6 October 1995". The filing date was 4 October 1996 and, hence, only two days before the end of the 12-month period for claiming the priority right in question, while it was five months after the priority date originally claimed. That situation served as a warning to the public throughout the period whilst the application was pending. For these reasons the Appellant's request for

ses compétences, puisque cet avis impliquait des difficultés techniques et juridiques ayant une influence considérable sur l'issue de l'examen quant au fond dans la présente affaire.

IV. Le requérant a joint au mémoire exposant les motifs du recours déposé le 29 mai 2002 un jeu modifié de six revendications, dont la revendication 1 indépendante était identique à la revendication 1 produite le 21 décembre 2000 auprès de la division d'examen (cf. point II ci-dessus).

Le requérant n'a pas nié que le document (1) divulguait un composé couvert par la revendication 1, mais a contesté le fait que ce document soit compris dans l'état de la technique, conformément à l'article 54 CBE.

Le requérant a fait valoir que le document (1) avait été publié après la date de priorité la plus ancienne de la présente demande, date qu'il fallait corriger par celle du 6 octobre 1995 sur la base du document de priorité américain n° 08/539939. Le fait qu'il ait demandé cette correction à un stade tardif de la procédure ne signifie pas pour autant qu'il n'ait pas agi avec toute la diligence nécessaire, puisqu'il est intervenu immédiatement pour corriger l'erreur dès que celle-ci lui est apparue. Il ne s'était pas rendu compte qu'une erreur avait été commise parce que ses conseils en brevets américains lui avaient dit que la priorité de la demande américaine n° 08/539939 avait été revendiquée. Une fois l'erreur constatée, la requête en rectification a été produite sans retard indu. En outre, les droits des tiers n'ont pas été lésés par cette requête en rectification de la date de priorité, et ce pour les mêmes raisons que celles qui sont exposées dans la décision J 6/91 (*loc. cit.*), où la chambre de recours a autorisé la correction. L'intérêt des tiers a été protégé par le fait qu'il ressortait de la demande publiée qu'une erreur avait peut-être été commise en ce qui concerne la date de priorité revendiquée, puisque la demande contenait une indication selon laquelle il s'agissait d'une "continuation-in-part de la demande américaine n° 08/539939, déposée le 6 octobre 1995". La date de dépôt était le 4 octobre 1996, soit deux jours seulement avant l'expiration du délai de douze mois prévu pour revendiquer le droit de priorité en question, mais cinq

spruchnahme des betreffenden Prioritätsrechts, aber fünf Monate nach dem ursprünglich in Anspruch genommenen Prioritätstag. Dieser Umstand habe der Öffentlichkeit während der Anhängigkeit der Anmeldung als Hinweis gedient. Aus diesen Gründen sollte dem Antrag der Beschwerdeführerin auf Berichtigung des Prioritätstags stattgegeben werden.

Die Beschwerdeführerin bezweifelte, dass die Prüfungsabteilung befugt sei, die vom Formalsachbearbeiter gestattete Berichtigung des Prioritätstags rückgängig zu machen. Zwar habe der Formalsachbearbeiter dies in Form einer "Kurzmitteilung" formuliert, doch sei das von ihm Mitgeteilte eindeutig eine Entscheidung über den Antrag auf Berichtigung des Prioritätstags. Diese Entscheidung sei vom zuständigen Bediensteten im Namen der Prüfungsabteilung getroffen worden, so dass die Unterschriften der drei Mitglieder der Prüfungsabteilung – wie bei vielen anderen Entscheidungen von Formalsachbearbeitern auch – nicht erforderlich gewesen seien. Im vorliegenden Fall sei der Formalsachbearbeiter im Rahmen des Zuständigkeitsbereichs tätig gewesen, der ihm mit der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 über die Wahrnehmung einzelner Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind, und hier insbesondere in Abschnitt I, Nummer 23, übertragen worden sei (a. a. O.). Diese Mitteilung stehe nicht im Widerspruch zu Regel 9 (3) EPÜ, die den Präsidenten des EPA ermächtige, die Wahrnehmung einzelner Geschäfte, die technisch oder rechtlich keine Schwierigkeiten bereiteten, auf Bedienstete zu übertragen, die keine Prüfer sind, wie die Große Beschwerdekammer in ihrer Entscheidung G 1/02 bestätigt habe (ABl. EPA 2003, 165). Infolgedessen sei die Entscheidung des Formalsachbearbeiters über die Berichtigung des Prioritätstags rechtswirksam ergangen und somit für die Prüfungsabteilung bindend.

Es sei daher nicht richtig, die vorliegende Anmeldung wegen mangelnder Neuheit gegenüber der Druckschrift (1) zurückzuweisen, die nach dem berichtigten Prioritätstag veröffentlicht worden sei.

Hilfsweise schlug die Beschwerdeführerin vor, der Großen Beschwerdekammer folgende Rechtsfragen vorzulegen:

"1. Schließt Nummer 23 der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 vom 28. April

correction of the priority date should be allowed.

The Appellant challenged the authority of the Examining Division to overturn the correction of the priority date allowed by the Formalities Officer. Although expressed in the form of a "Brief Communication" it was clear that what was being communicated by the Formalities Officer was a decision on the requested correction of the priority date. This decision was made by the competent Officer acting on behalf of the Examining Division with the consequence that the signatures of the three members of the Examining Division were not necessary as in many other decisions taken by Formalities Officers. In the present case, the Formalities Officer was acting within the area of competence assigned to him by the Notice of the Vice-President DG 2 concerning the entrustment of certain duties to non-examining staff (*loc. cit.*), in particular section I, point 23. That Notice was not in conflict with Rule 9(3) EPC which empowered the President of the EPO to delegate certain duties involving no technical or legal difficulties to non-examining staff as confirmed by the decision of the Enlarged Board of Appeal G 1/02 (OJ EPO 2003, 165). Therefore, the decision of the Formalities Officer to correct the priority date was properly made, and as such was binding upon the Examining Division.

The refusal of the present application for lack of novelty over document (1) which was published after the corrected priority date was, thus, incorrect.

Subsidiarily, the Appellant suggested that the following questions of law be referred to the Enlarged Board of Appeal:

"1. Does point 23 of the Notice of The Vice President of DG 2 dated 28.04.99

mois après la date de priorité initialement revendiquée. Cette situation a servi d'indication pour les tiers pendant toute la période d'instance de la demande. Par conséquent, le requérant est d'avis qu'il doit être fait droit à sa requête en rectification de la date de priorité.

Le requérant a contesté la compétence de la division d'examen à annuler la correction de la date de priorité qui avait été autorisée par l'agent des formalités. Même si la réponse de l'agent des formalités avait la forme d'une "brève notification", il était clair que ce qu'il notifiât constituait une décision relative à la requête en rectification de la date de priorité. Cette décision a été rendue par l'agent compétent agissant au nom de la division d'examen, de sorte que les signatures des trois membres de cette division n'étaient pas nécessaires, comme c'est d'ailleurs le cas dans de nombreuses autres décisions rendues par des agents des formalités. En l'espèce, l'agent des formalités a agi dans le cadre des compétences qui lui ont été conférées par le communiqué du Vice-Président chargé de la DG 2, visant à confier certaines tâches à des agents qui ne sont pas des examinateurs (*loc. cit.*), notamment sa section I, point 23. Ce communiqué n'est pas contraire à la règle 9(3) CBE, qui donne au Président de l'OEB le pouvoir de déléguer certaines tâches ne présentant aucune difficulté technique ou juridique particulière à des agents qui ne sont pas des examinateurs, comme l'a confirmé la Grande Chambre de recours dans sa décision G 1/02 (JO OEB 2003, 165). Par conséquent, la décision de l'agent des formalités de corriger la date de priorité était valable et, à ce titre, s'imposait à la division d'examen.

Le rejet de la présente demande pour absence de nouveauté eu égard au document (1), qui a été publié après la date de priorité corrigée, était donc erroné.

A titre subsidiaire, le requérant a proposé de saisir la Grande Chambre de recours des questions de droit suivantes :

"1. Le point 23 du communiqué du Vice-Président chargé de la DG 2, en

1999 über die Wahrnehmung einzelner den Prüfungsabteilungen obliegender Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind, die Berichtigung in Anspruch genomener Prioritätstage ein?

2. Falls Frage 1 zu bejahen ist, kann eine Prüfungsabteilung dann nachträglich eine Entscheidung aufheben, die von einem Bediensteten getroffen wurde, der im Rahmen seines Zuständigkeitsbereichs tätig war?

3. Falls Frage 2 zu bejahen ist, unter welchen Umständen kann die Entscheidung aufgehoben werden, und unterliegt die Möglichkeit zur Aufhebung einer solchen Entscheidung etwaigen Einschränkungen?

4. Falls Frage 2 zu verneinen ist, stellt die nachträgliche Aufhebung einer solchen Entscheidung einen wesentlichen Verfahrensmangel dar?"

Die Beschwerdeführerin machte ferner geltend, dass der Prüfungsabteilung ein wesentlicher Verfahrensmangel unterlaufen sei, als sie die Entscheidung des Formalsachbearbeiters aufgehoben habe, was die Rückzahlung der Beschwerdegebühr rechtfertige.

V. In ihrem Hauptantrag beantragte die Beschwerdeführerin die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung und die Erteilung eines Patents auf der Grundlage des am 29. Mai 2002 eingereichten geänderten Anspruchssatzes; in ihrem ersten Hilfsantrag beantragte sie, die Entscheidung der Prüfungsabteilung in Bezug auf die vom Formalsachbearbeiter gestattete Berichtigung des Prioritätstags aufzuheben und den Fall zur Prüfung auf der Grundlage des berichtigten Prioritätstags an die erste Instanz zurückzuverweisen, und in ihrem zweiten Hilfsantrag, dass die Kammer die oben dargelegten Rechtsfragen der Großen Beschwerdekammer vorlege. Die Beschwerdeführerin beantragte ferner die Rückzahlung der Beschwerdegebühr.

Mit ihrem Schreiben vom 10. März 2005 zog die Beschwerdeführerin ihren Antrag auf mündliche Verhandlung zurück und beantragte eine Entscheidung auf der Grundlage der Schriftsätze.

VI. Die mündliche Verhandlung fand am 12. April 2005 in Abwesenheit der ordnungsgemäß geladenen Beschwerdeführerin statt. Am Ende der Verhandlung verkündete die Kammer ihre Entscheidung.

concerning the entrustment to non-examining staff of certain duties normally the responsibility of the examining divisions include the correction of claimed priority dates?

2. If the answer to Question 1 is "yes", can an Examining Division subsequently overturn a decision taken by a member of staff acting within their area of competence?

3. If the answer to Question 2 is "yes", under what circumstances can the decision be overturned, and are there any restrictions on the ability to overturn such a decision?

4. If the answer to Question 2 is "no", does the subsequent overturning of such a decision constitute a substantial procedural violation?"

Furthermore, the Appellant alleged that the Examining Division committed a substantial procedural violation when overruling the decision of the Formalities Officer justifying refund of the appeal fee.

V. The Appellant requested as main request that the decision under appeal be set aside and a patent be granted on the basis of the amended set of claims submitted on 29 May 2002, as first auxiliary request that the Examining Division's decision to overturn the Formalities Officer's correction of the priority date be set aside and the case be remitted to the first instance for examination on the basis of the corrected priority date, and as second auxiliary request that the Board referred the questions of law cited above to the Enlarged Board of Appeal. Furthermore, the Appellant requested refund of the appeal fee.

In his letter dated 10 March 2005, the Appellant withdrew his request for oral proceedings and requested a decision to be based on the written submissions.

IV. Oral proceedings were held on 12 April 2005 in the absence of the duly summoned Appellant. At the end thereof, the decision of the Board was announced.

date du 28 avril 1999, visant à confier à des agents qui ne sont pas des examinateurs certaines tâches incombant normalement aux divisions d'examen, couvre-t-il la correction de dates de priorité revendiquées ?

2. Si la réponse à la question 1 est affirmative, une division d'examen peut-elle annuler ultérieurement une décision rendue par un membre du personnel agissant dans le cadre de ses compétences ?

3. Si la réponse à la question 2 est affirmative, dans quelles circonstances la décision peut-elle être annulée, et la possibilité d'annuler cette décision est-elle soumise à des restrictions ?

4. Si la réponse à la question 2 est négative, l'annulation ultérieure de cette décision constitue-t-elle un vice substantiel de procédure ?"

Le requérant a en outre fait valoir que la division d'examen avait commis un vice substantiel de procédure en annulant la décision de l'agent des formalités, ce qui justifie le remboursement de la taxe de recours.

V. Dans sa requête principale, le requérant a demandé que la décision faisant l'objet du recours soit annulée et qu'un brevet soit délivré sur la base du jeu modifié de revendications produit le 29 mai 2002 ; dans sa première requête subsidiaire, il a demandé que la décision de la division d'examen relative à la correction de la date de priorité autorisée par l'agent des formalités soit annulée et que l'affaire soit renvoyée devant la première instance pour examen sur la base de la date de priorité corrigée, et dans sa seconde requête subsidiaire, que la Chambre saisisse la Grande Chambre de recours des questions de droit précitées. Le requérant a également demandé le remboursement de la taxe de recours.

Dans sa lettre du 10 mars 2005, le requérant a retiré sa requête en procédure orale et demandé qu'une décision soit prise sur la base des documents.

VI. Le 12 avril 2005, la procédure orale a eu lieu en l'absence du requérant qui avait été dûment cité. A l'issue de la procédure, la décision de la Chambre a été prononcée.

Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde ist zulässig.

2. *Prioritätsrecht*

Der Neuheitseinwand in der angefochtenen Entscheidung stützte sich auf die Druckschrift (1). Veröffentlicht wurde diese Druckschrift vor dem zunächst einzigen in der vorliegenden Anmeldung beanspruchten Prioritätstag, d. h. vor dem 9. Mai 1996, aber nach dem 6. Oktober 1995, dessen Hinzufügung als weiteren Prioritätstag die Beschwerdeführerin später im Wege einer Berichtigung gemäß Regel 88 EPÜ beantragte. Diese Berichtigung ist strittig, so dass ihre Rechtsgültigkeit zu prüfen ist, bevor festgestellt werden kann, ob die Druckschrift (1) als Stand der Technik gemäß Artikel 54 (2) EPÜ gewertet werden kann.

2.1 *Rechtsprechung der Kammer*

Nachdem der Formalsachbearbeiter der Beschwerdeführerin (Anmelderin) schriftlich mitgeteilt hatte, dass ihrem Antrag auf Berichtigung stattgegeben worden sei, bezog die Prüfungsabteilung in der angefochtenen Entscheidung eine entgegengesetzte Position. Diese wurde von der Beschwerdeführerin u. a. mit dem Argument angefochten, dass die Prüfungsabteilung nicht befugt sei, eine ihrer Ansicht nach bindende Entscheidung eines zuständigen EPA-Bediensteten aufzuheben, der ermächtigt sei, im Namen der Prüfungsabteilung in dieser Sache zu verfügen (vgl. oben Nr. IV).

2.1.1 Gemäß der ersten Alternative von Artikel 111 (1) Satz 2 EPÜ kann die Beschwerdekammer im Rahmen der Zuständigkeit des Organs tätig werden, das die angefochtene Entscheidung erlassen hat. Dies schließt auch Formalsachbearbeiter ein, die gemäß Regel 9 (3) EPÜ im Namen der Prüfungsabteilung tätig waren. Bei der Prüfung, ob die Beschwerde begründet ist (Artikel 110 (1) EPÜ), sind die Beschwerdekammern im Ex-parte-Verfahren weder auf die Überprüfung der Gründe der angefochtenen Entscheidung noch auf die dieser Entscheidung zu Grunde liegenden Tatsachen und Beweismittel beschränkt. Dies gilt auch für die Patentierungserfordernisse, die die Prüfungsabteilung in einem Bescheid oder in einer Entscheidung auf Zurückweisung der Anmeldung als erfüllt bezeichnet hat (vgl. Entscheidung G 10/93, ABI. EPA 1995, 172,

Reasons for the decision

1. The appeal is admissible.

2. *Priority right*

In the decision under appeal the novelty objection was based on document (1). That document was published before the sole priority date originally claimed in the present application, i.e. 9 May 1996, but was published after 6 October 1995, which date the Appellant later requested to be added as a further priority date by way of correction pursuant to Rule 88 EPC. That correction is under dispute with the consequence that its validity needs to be examined before establishing whether or not document (1) qualifies as prior art pursuant to Article 54(2) EPC.

2.1 *Jurisdiction of the Board*

After the Formalities Officer had informed the Appellant Applicant in writing that the request for correction had been allowed, the Examining Division, in the decision under appeal, held to the contrary. That finding has been challenged by the Appellant *inter alia* on the ground that the Examining Division had no authority to overturn what, according to him, constituted a binding decision made by a competent Officer of the EPO empowered to decide that matter on behalf of the Examining Division (see point IV *supra*).

2.1.1 Under Article 111(1), second sentence, first alternative, EPC the Board of Appeal may indeed exercise any power within the competence of the department which was responsible for the decision under appeal. This includes Formalities Officers acting on behalf of the Examining Division under Rule 9(3) EPC. As regards the examination of whether the appeal is allowable (Article 110(1) EPC), in *ex parte* proceedings the Boards of Appeal are restricted neither to examining the grounds for the contested decision nor to the facts and evidence on which the decision is based. This applies also to patentability requirements which the Examination Division indicated in a communication or in a decision to refuse the application as having been met (see decision G 10/93, OJ EPO 1995, 172, point 3 of the reasons), and all the more to those

Motifs de la décision

1. Le recours est recevable.

2. *Droit de priorité*

Dans la décision attaquée, l'objection d'absence de nouveauté était basée sur le document (1). Ce document a été publié avant la seule date de priorité initialement revendiquée dans la présente demande, à savoir le 9 mai 1996, mais après le 6 octobre 1995, date que le requérant a par la suite demandé d'ajouter comme nouvelle date de priorité par voie de correction au titre de la règle 88 CBE. Cette correction faisant l'objet d'un litige, il convient d'examiner sa validité avant de déterminer si le document (1) peut être considéré comme compris dans l'état de la technique au sens de l'article 54(2) CBE.

2.1 *Compétence de la Chambre*

Après que l'agent des formalités a fait savoir par écrit au requérant/demandeur qu'il avait été fait droit à sa requête en rectification, la division d'examen a adopté une position contraire dans la décision faisant l'objet du recours. Cette conclusion a été contestée par le requérant, au motif notamment que la division d'examen n'avait pas autorité pour annuler ce qui, selon lui, constituait une décision contraignante, rendue par un agent compétent de l'OEB habilité à statuer en la matière au nom de la division d'examen (cf. point IV ci-dessus).

2.1.1 Conformément à la première possibilité visée à l'article 111(1), deuxième phrase CBE, la chambre de recours peut effectivement exercer les compétences de l'instance qui a rendu la décision attaquée. Cela concerne également les agents des formalités qui agissent au nom de la division d'examen, conformément à la règle 9(3) CBE. Pour examiner le recours afin de déterminer s'il peut y être fait droit (article 110(1) CBE), les chambres de recours n'ont pas à se limiter, dans le cadre de procédures *ex parte*, à l'examen des motifs de la décision attaquée, ni aux faits et aux moyens de preuve sur lesquels cette décision est fondée. Cela vaut aussi pour les conditions de brevetabilité que la division d'examen a jugé remplies dans une notification ou dans une décision de rejet (cf. décision G 10/93, JO OEB

Nr. 3 der Entscheidungsgründe), und erst recht für diejenigen Erfordernisse, die als nicht erfüllt angesehen wurden. Von der Überprüfung durch die Beschwerdekammern ausgeschlossen ist nur, was als *res judicata* gilt, d. h. Streit-sachen, die nicht oder nicht mehr beschwerdefähig sind, weil sie Gegenstand einer anderen, rechtskräftig gewordenen Entscheidung sind.

2.1.2 Dies wirft die Frage nach der Rechtsnatur des amtlichen Schreibens des Formalsachbearbeiters auf, das der "Kurzmitteilung" vom 18. April 2001 beigelegt war (vgl. oben Nr. III); dieses beginnt mit der Feststellung "*In Bezug auf die Anmeldung Nr. 96933245.1 wird Folgendes entschieden: Dem Antrag auf Hinzufügung der Priorität der (am 6. Oktober 1995 eingereichten) US-Anmeldung 08/539939 wird stattgegeben*", es enthält anschließend eine kurze Begründung und endet mit dem Satz "*Der Prioritätstag wird somit auf den 6. Oktober 1995 geändert*".

2.1.3 Würde das Schreiben des Formalsachbearbeiters eine (Zwischen-)Entscheidung im Sinne von Artikel 106 EPÜ darstellen, wäre es rechtskräftig und für das herausgebende Organ des EPA bindend (vgl. Entscheidung T 222/85, ABI. EPA 1988, 128, Nr. 3 der Entscheidungsgründe). Eine Beschwerde gegen eine verwaltungsrechtliche Entscheidung, die einen Antrag des einzigen Verfahrensbeteiligten betrifft und diesem in vollem Umfang stattgibt, ist außerdem im Ex-parte-Verfahren gar nicht zulässig, weil die antragstellende Partei dadurch nicht beschwert wird. Dies gilt für alle derartigen Entscheidungen, die von einer Stelle des EPA (rechtswirksam) erlassen werden, die mit Verfahren im Rahmen des EPÜ befasst ist; dazu gehören auch Formalsachbearbeiter, die im Namen der Prüfungsabteilung tätig sind (Regel 9 (3) EPÜ und Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2, a. a. O.).

2.1.4 Ob ein vom EPA herausgegebenes Dokument eine Entscheidung oder einen Bescheid darstellt, hängt von der Substanz seines Inhalts und nicht von seiner Form ab (vgl. z. B. Entscheidung J 8/81, ABI. EPA 1982, 10). Es ist daher unerheblich, dass der strittige Text formal ein bloßes Schreiben war und als Anlage zu einer "Kurzmitteilung" versandt wurde, und es ist auch nicht von Bedeutung, dass darin "*entschieden*" wurde, dem Antrag stattzugeben.

requirements which were found not to have been met. Excluded from review by the Boards of Appeal is only matter which qualifies as *res judicata*, i.e. issues not or no longer appealable because subject of another decision that has become final.

2.1.2 This raises the question of the legal nature of the official letter of the Formalities Officer annexed to the "Brief Communication" dated 18 April 2001 (see point III above), which letter started with the statement: "*In the matter of Application No. 96933245.1, it is decided as follows: The request to add the priority of US 08/539,939 (filed on 6 October, 1995) is allowed*", followed by a short reasoning and ending with the sentence "*Hence, the priority date will be changed to 6 October, 1995*".

2.1.3 If that letter of the Formalities Officer constituted a(n) interlocutory decision within the meaning of Article 106 EPC it would be final and binding on the department of the EPO which issued it (see e.g. decision T 222/85, OJ EPO 1988, 128, point 3 of the reasons). Furthermore, in *ex-parte* proceedings an appeal is indeed not admissible in respect of an administrative decision dealing with a request of the sole party to the proceedings and fully allowing it for the reason that the requesting party is not thereby adversely affected. That is the case for any such decision (validly) taken by any department of the EPO entrusted with proceedings under the EPC, including Formalities Officers acting on behalf of an Examining Division (Rule 9(3) EPC and Notice of the Vice-President DG 2, *loc. cit.*).

2.1.4 Whether a document issued by the EPO constitutes a decision or a communication depends on the substance of its contents, not on its form (e.g. decision J 8/81, OJ EPO 1982, 10). Hence it is not relevant that the text in question was in the form of a mere letter and sent as an enclosure to a "Brief Communication", nor does it matter that it stated "*...it is decided*" to allow the request. Nor is the fact decisive that the Notice of the Vice-

1995, 172, point 3 des motifs) et, à plus forte raison, pour les conditions qui ont été considérées comme non remplies. Les seules questions qui sont exclues d'un réexamen par les chambres de recours sont celles qui sont considérées comme passées en force de chose jugée, c'est-à-dire les questions qui ne sont pas ou plus susceptibles de recours parce qu'elles font l'objet d'une autre décision devenue définitive.

2.1.2 Cela pose la question du caractère juridique de la lettre officielle jointe par l'agent des formalités à la "brève notification" du 18 avril 2001 (cf. point III ci-dessus), lettre qui débutait par la déclaration suivante: "*Dans l'affaire relative à la demande n° 96933245.1, il est décidé comme suit: il est fait droit à la requête visant à ajouter la priorité de la demande américaine 08/539939 (déposée le 6 octobre 1995)*", et contenait ensuite un bref exposé des motifs, pour se terminer par la phrase "*Par conséquent, la date de priorité est changée en celle du 6 octobre 1995*".

2.1.3 Si cette lettre de l'agent des formalités constituait une décision (intermédiaire) au sens de l'article 106 CBE, elle serait finale et contraignante pour le service de l'OEB qui l'a envoyée (cf. par exemple décision T 222/85, JO OEB 1988, 128, point 3 des motifs). En outre, dans le cadre d'une procédure *ex-parte*, un recours dirigé contre une décision administrative relative à une requête présentée par l'unique partie à la procédure et faisant pleinement droit à cette requête n'est aucunement recevable, parce que la partie requérante ne s'en trouve pas lésée. C'est le cas de toutes les décisions de ce type (valablement) rendues par une instance de l'OEB chargée de procédures au titre de la CBE, y compris les agents des formalités agissant au nom d'une division d'examen (règle 9(3) CBE et communiqué du Vice-Président DG 2, *loc. cit.*).

2.1.4 C'est le contenu et non la forme d'un document émis par l'OEB qui permet de déterminer s'il s'agit d'une décision ou d'une communication (cf. par exemple décision J 8/81, JO OEB 1982, 10). Par conséquent, il importe peu que le texte en question ait eu la forme d'une simple lettre et qu'il ait été envoyé en annexe à une "brève notification", ou encore qu'il ait contenu les termes "*...il est décidé*" de faire droit à la requête. De même, le fait que le

Ebenso wenig spielt es eine Rolle, dass in der oben erwähnten Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 unter Abschnitt I Nr. 23 die Formulierung "Entscheidung über die Berichtigung von Mängeln [...] (Regel 88 EPÜ)" verwendet wird.

Das Kriterium der Substanz ist stets im Verfahrenskontext zu beurteilen, insbesondere auch unter Berücksichtigung der Folgen, die eine unwiderrufliche Festlegung der jeweiligen Angelegenheit – in diesem Fall die Hinzufügung einer früheren Priorität – im betreffenden Verfahrensstadium hätte, nämlich hier mitten in der Sachprüfung, bevor diese gemäß Artikel 97 EPÜ im Wege einer Entscheidung über die Erteilung eines Patents oder die Zurückweisung der Anmeldung abgeschlossen wurde.

Dies ist im vorliegenden Fall besonders kritisch, weil die Prüfungsabteilung bereits zwei Bescheide erlassen hatte, in denen sowohl mangelnde Neuheit als auch mangelnde erfinderische Tätigkeit geltend gemacht wurde, als der Formal-sachbearbeiter einer Berichtigung der Prioritätsangaben zustimmte und der Beschwerdeführerin erlaubte, eine weitere Priorität hinzuzufügen; die daraus resultierende Vorverlegung des frühesten Prioritätstags vom 9. Mai 1996 auf den 6. Oktober 1995 wirkte sich störend auf die laufende Sachprüfung aus.

2.1.5 Anders als in Fällen, in denen einem totalen Rechtsverlust gemäß den Artikeln 121 oder 122 EPÜ abgeholfen wird, kann das Erteilungsverfahren durchaus fortgesetzt werden, ohne dass eine endgültige und bindende Entscheidung darüber ergeht, ob eine Priorität wirksam in Anspruch genommen wurde. Die Rechtsgültigkeit eines Prioritätsanspruchs nach dem EPÜ wird daher während des Erteilungsverfahrens nicht mit einer gesonderten Entscheidung festgestellt, und zwar selbst dann nicht, wenn es auf Grund eines während der Prioritätsfrist zu Tage tretenden einschlägigen Stands der Technik wichtig wäre. Es gibt keinen triftigen Grund, diese Frage bindend zu Gunsten des Anmelders zu entscheiden, bevor nicht die das Erteilungsverfahren abschließende Entscheidung ergangen ist. Ebenso wird gemäß Regel 69 (2) EPÜ eine "Entscheidung [...] nur dann getroffen", wenn das Amt zu Ungunsten des Anmelders entscheidet; fällt die Entscheidung dagegen zu seinen Gunsten aus, so wird er lediglich "unter-

President DG 2 cited above uses in point I.23 the wording "Decisions concerning the correction of errors (Rule 88 EPC)".

The criterion of substance has to be assessed in its procedural context, in particular by also taking into account the consequences of irreversibly determining the matter at stake – here the addition of an earlier priority – at the given stage of the proceedings, namely in the middle of the substantive examination, and before it had been concluded, as provided for in Article 97 EPC, by a decision to grant a patent or to refuse the application.

This is particularly critical in the present case where the Examining Division had already issued two communications in which both lack of novelty and of inventive step had been found when the Formalities Officer accepted a correction of the priority data by allowing the Appellant to add a further priority with the effect of switching back the earliest priority date from 9 May 1996 to 6 October 1995, thereby interfering with the ongoing substantive examination.

2.1.5 Unlike situations where a total loss of rights is remedied under Articles 121 or 122 EPC, the granting procedure can be carried on perfectly without a final and binding finding that a priority has been validly claimed. Therefore, in the granting procedure, the validity of a priority claim under the EPC is not established by a separate decision even where it is crucial because relevant state of the art emerged during the priority period. There is no sound reason to decide that matter in the applicant's favour in binding form prior to the decision terminating the granting procedure. Similarly, pursuant to Rule 69(2) EPC a "decision shall be given only" if the Office finds against the applicant; if the finding is in his favour he is merely "inform[ed]" about it. It follows from this that there is, in the absence of special circumstances, no need to allow a request for correction of a priority declaration by way of a separate interlocutory decision with immediate final force and effect.

communiqué précité du Vice-Président chargé de la DG 2 utilise, en son point I.23, la formulation "Décision relative à la correction d'erreurs (règle 88 CBE)", n'est pas non plus un élément déterminant.

Le critère du contenu doit être évalué dans son contexte procédural, notamment en tenant aussi compte des conséquences qu'il y aurait à statuer irrévocablement sur la question en jeu – en l'occurrence l'adjonction d'une priorité antérieure – à un stade donné de la procédure, à savoir au milieu de la phase d'examen quant au fond, et avant que cette procédure ne soit conclue – comme le prévoit l'article 97 CBE – par une décision de délivrer un brevet ou de rejeter la demande.

Cet aspect est particulièrement crucial dans la présente affaire, parce que la division d'examen avait déjà émis deux notifications concluant à l'absence de nouveauté et au défaut d'activité inventive lorsque l'agent des formalités a accepté une correction des données relatives à la priorité en autorisant le requérant à ajouter une nouvelle priorité, ce qui a eu pour effet de ramener la date de priorité la plus ancienne du 9 mai 1996 au 6 octobre 1995, et donc d'interférer avec l'examen quant au fond en cours.

2.1.5 A la différence des cas où il est remédié à une perte totale de droits en application des articles 121 ou 122 CBE, la procédure de délivrance peut parfaitement se poursuivre en l'absence d'une conclusion définitive et contraignante selon laquelle une priorité a été valablement revendiquée. C'est pourquoi la validité d'une revendication de priorité selon la CBE n'est pas établie par une décision distincte au cours de la procédure de délivrance, même si cet aspect présente une importance capitale du fait qu'un état de la technique pertinent est apparu pendant le délai de priorité. Il n'y a aucune raison valable de trancher cette question de façon contraignante en faveur du demandeur avant que ne soit rendue la décision mettant fin à la procédure de délivrance. De la même façon, la règle 69(2) CBE énonce qu'une "décision n'est prise que dans le cas où" l'Office se prononce contre le demandeur; si les conclusions lui sont favorables, il en est simplement "avisé". Il s'ensuit qu'il n'est pas nécessaire, en l'absence de circonstances particulières,

richtet". Sofern nicht besondere Umstände vorliegen, besteht also keine Notwendigkeit, einem Antrag auf Berichtigung einer Prioritätserklärung im Wege einer gesonderten Zwischenentscheidung mit unmittelbarer und endgültiger Rechtswirkung stattzugeben.

2.1.6 Würde während des laufenden Prüfungsverfahrens die Berichtigung einer Prioritätserklärung im Wege einer endgültigen Entscheidung gestattet, würde sich dies insofern negativ auf den Ausgang der Sachprüfung auswirken, als die Prüfungsabteilung dann gezwungen sein könnte, ein Patent selbst dann zu erteilen, wenn sich herausstellen sollte, dass gar nicht alle Erfordernisse des EPÜ erfüllt sind. Eine solche Vorfestlegung im Wege einer formellen Entscheidung wäre aber unvereinbar damit, dass die Prüfungsabteilung, insbesondere gemäß den Artikeln 94 (1), 96 (2) und 97 (1) EPÜ, und der in ihrem Namen handelnde Formalsachbearbeiter verpflichtet sind, dafür zu sorgen, dass keine Patente erteilt werden, die den Erfordernissen des EPÜ nicht genügen (vgl. Entscheidung G 10/93, a. a. O., Nr. 3 der Entscheidungsgründe).

Würde einem solchen Berichtigungsantrag unwiderruflich stattgegeben, würde dem Anmelder außerdem ein un gerechtfertigter Vorteil gegenüber der Öffentlichkeit und anderen Anmeldern eingeräumt, deren Interessen es bei der verspäteten Berichtigung von Prioritätsangaben ebenfalls zu schützen gilt (vgl. unten Nr. 2.2).

2.1.7 In Anbetracht dessen gibt es keinen Grund zur Annahme, dass das amtliche Schreiben, in dem der Formalsachbearbeiter mitteilte, dass die beantragte Berichtigung gestattet wurde, eine formelle (Zwischen-)Entscheidung darstellte; ebenso wenig ist diese Mitteilung aus objektiven Gründen als eine Entscheidung zu werten, deren Inhalt – die Hinzufügung einer weiteren Priorität im Wege einer Berichtigung gemäß Regel 88 EPÜ – res judicata war, und die Herleitung einer solchen Wirkung aus dem Grundsatz des Vertrauensschutzes oder des guten Glaubens entbehrt jeglicher Grundlage.

2.1.8 Unabhängig davon, ob der Formalsachbearbeiter tatsächlich *ultra vires* handelte (wie die Prüfungsabteilung meinte), folgt aus dem oben Gesagten, dass die Frage, ob die zusätzliche Priorität im vorliegenden Fall wirksam in Anspruch genommen wurde, von der

2.1.6 Rather, allowing during ongoing examination proceedings the correction of a priority declaration in the form of a decision that is final would be prejudicial to the outcome of the substantive examination with the possible consequence that the Examining Division is then forced to grant a patent even where it came to light that actually not all requirements of the EPC have been met. Creating such a prejudice by way of a formal decision would, however, be incompatible with the obligation of the Examining Division, in particular under Articles 94(1), 96(2) and 97(1) EPC, and the Formalities Officer acting on its behalf to ensure that no patents are granted which do not meet the requirements of the EPC (see decision G 10/93, *loc. cit.*, point 3 of the reasons).

Moreover, irreversibly allowing such a request for correction would unjustifiably privilege the applicant to the disadvantage of the public and other applicants, whose interests are to be safeguarded as well when correcting priority data late (see point 2.2 below).

2.1.7 Given this, there is no reason to assume that the official letter, in which the Formalities Officer stated that the requested correction was allowed, constituted a formal (interlocutory) decision; nor does this statement for objective reasons qualify as such a decision whose content – the addition of a further priority by way of correction pursuant to Rule 88 EPC – was *res judicata*; nor is there any basis for construing such an effect on the principle of legitimate expectations or good faith.

2.1.8 It follows from this, that, irrespective of whether the Formalities Officer acted *ultra vires* (as the Examining Division held) or not, the question of whether in the present case the further priority was validly claimed is open to review by the Board of Appeal

de faire droit à une requête en rectification d'une déclaration de priorité au moyen d'une décision intermédiaire distincte prenant immédiatement effet et définitivement.

2.1.6 Si l'on autorisait en effet, pendant la procédure d'examen en cours, la correction d'une déclaration de priorité au moyen d'une décision définitive, l'issue de l'examen quant au fond s'en trouverait affectée, dans la mesure où la division d'examen pourrait alors se voir contrainte de délivrer un brevet, même s'il apparaît que toutes les conditions de la CBE n'ont en fait pas été remplies. Anticiper ainsi sur les conclusions de l'examen au moyen d'une décision formelle serait toutefois incompatible avec le fait que la division d'examen, tenue notamment par les articles 94(1), 96(2) et 97(1) CBE, et l'agent des formalités agissant en son nom, doivent veiller à ce qu'il ne soit délivré aucun brevet ne satisfaisant pas aux conditions de la CBE (cf. décision G 10/93, *loc. cit.*, point 3 des motifs).

En outre, s'il était irrévocablement fait droit à cette requête en rectification, le demandeur s'en trouverait privilégié de façon injustifiée au détriment des tiers et des autres demandeurs, dont les intérêts doivent eux aussi être préservés lors d'une correction tardive des indications relatives à la priorité (cf. point 2.2 ci-dessous).

2.1.7 Compte tenu de ce qui précède, il n'y a pas lieu de supposer que la lettre officielle dans laquelle l'agent des formalités a déclaré qu'il avait été fait droit à la correction demandée, constituait une décision (intermédiaire) formelle; de même, cette notification ne peut, pour des raisons objectives, être considérée comme une décision dont le contenu – à savoir l'adjonction d'une nouvelle priorité par voie de correction au titre de la règle 88 CBE – était contraignant; enfin, il n'existe aucune base permettant de conclure à cet effet d'après le principe de la confiance légitime ou de la bonne foi.

2.1.8 Indépendamment du fait que l'agent des formalités ait ou non outrepassé ses pouvoirs (*ultra vires*), comme l'estime la division d'examen, il résulte de ce qui précède que la chambre de recours peut examiner, dans l'exercice des compétences que lui confère

Beschwerdekammer im Rahmen der ihr in Artikel 111 (1) EPÜ verliehenen Befugnisse geprüft werden kann.

Mithin kann die von der Beschwerdeführerin aufgeworfene Frage, ob die Prüfungsabteilung nachträglich "eine Entscheidung" des Formalsachbearbeiters "aufheben" kann, im vorliegenden Fall unbeantwortet bleiben.

2.2 Berichtigung der Priorität

2.2.1 Auch wenn Regel 88 Satz 1 EPÜ im Falle eines unrichtigen Prioritätsanspruchs eine Berichtigung ohne jegliche zeitliche Beschränkung zulässt, liegt eine solche Berichtigung im Ermessen der zuständigen Stellen des EPA. Oberstes Prinzip bei der Ausübung des Ermessens ist eine gerechte Abgrenzung zwischen den Interessen der auf optimalen Schutz bedachten Anmelder und dem Rechtssicherheitsbedürfnis der Allgemeinheit, insbesondere was die Richtigkeit und Vollständigkeit der veröffentlichten Angaben betrifft (vgl. die Entscheidungen J 3/91, ABl. EPA 1994, 365, Nr. 4 der Entscheidungsgründe und J 14/82, ABl. EPA 1983, 121, Nr. 6 der Entscheidungsgründe). Aus diesem Grund muss ein Antrag auf Berichtigung eines Prioritätsanspruchs durch Hinzufügung einer Priorität so rechtzeitig gestellt werden, dass in die Veröffentlichung der Anmeldung ein entsprechender Hinweis aufgenommen werden kann. Als Ausnahme von dieser Regel ist die Berichtigung von Prioritätsangaben, die nicht so rechtzeitig beantragt wird, dass in die Veröffentlichung der Anmeldung ein entsprechender Hinweis aufgenommen werden kann, nur dann zuzulassen, wenn sie auf Grund besonderer Umstände gerechtfertigt ist und der Berichtigungsantrag unverzüglich gestellt wurde (vgl. Entscheidung J 6/91, a. a. O., Nrn. 3 (4) und 5.6 der Entscheidungsgründe; bestätigt durch J 7/94, a. a. O.). Damit soll der unbefriedigenden Situation vorgebeugt werden, dass die Öffentlichkeit, für die das Patent Konsequenzen hat, von einem Prioritätsanspruch überrascht wird, denn die Patentierbarkeit einer Erfindung lässt sich nur anhand des einschlägigen Stands der Technik beurteilen, der aber seinerseits nur ermittelt werden kann, wenn bekannt ist, ob eine Priorität rechtswirksam beansprucht wird. Um Beeinträchtigungen dieser Art auszuschließen, haben die Beschwerdekammern in Fällen, in denen die Berichtigung eines Prioritätstags nicht so rechtzeitig beantragt wurde, dass in die

exercising the power conferred on it by Article 111(1) EPC.

That being so, the question raised by the Appellant of whether or not the Examining Division can subsequently "overturn a decision" of the Formalities Officer can be left unanswered in the present case.

2.2 Correction of priority

2.2.1 Although Rule 88, first sentence, EPC in cases of an incorrect priority claim allows correction without any time bar, such a correction is at the discretion of the competent authorities of the EPO. The overriding principle in exercising the discretionary power is to balance the interests of the applicant in gaining optimal protection and the interests of the public in respect of legal certainty, in particular that the published application data are accurate and complete (see decisions J 3/91, OJ EPO 1994, 365, point 4 of the reasons; J 14/82, OJ EPO 1983, 121, point 6 of the reasons). Therefore a request for correction of a priority claim by the addition of a priority should be made sufficiently early for a warning to be included in the publication of the application. As an exception to this rule, the correction of priority data, not requested sufficiently early for a warning to be included in the publication of the application, is only allowable if it is justified by special circumstances and the request for correction has been made promptly (see decision J 6/91, *loc. cit.*, points 3(4) and 5.6 of the reasons; confirmed in J 7/94, *loc. cit.*). This principle aims at avoiding the unsatisfactory situation where a priority claim comes as a surprise to the public, which is affected by the patent, since the patentability of an invention cannot be evaluated without the relevant state of the art which can only be determined if it is known whether or not a priority is validly claimed. In order to prevent such an impairment, the Boards of Appeal have put particular emphasis on the aspect of legal certainty for the public in cases where a correction of a priority date was not requested sufficiently early for a warning to be included in the publication (see decision J 7/94, *loc. cit.*, points 4 and 6 of the reasons).

l'article 111(1) CBE, la question de savoir si la nouvelle priorité a été valablement revendiquée en l'espèce.

Il n'est donc pas nécessaire, dans la présente affaire, de répondre à la question soulevée par le requérant en vue de savoir si la division d'examen peut "annuler" après coup "une décision" de l'agent des formalités.

2.2 Correction de la priorité

2.2.1 Bien que la règle 88, première phrase CBE permette, dans le cas d'une revendication de priorité incorrecte, de procéder à une correction sans conditions de délai, une telle correction est laissée à l'appréciation des autorités compétentes de l'OEB. Le principe central qui régit l'exercice de ce pouvoir discrétionnaire est de peser l'intérêt du demandeur, qui est d'obtenir une protection optimale, et celui du public, qui est d'obtenir une sécurité juridique, en garantissant notamment que les données de la demande qui sont publiées sont exactes et complètes (cf. décisions J 3/91, JO OEB 1994, 365, point 4 des motifs et J 14/82, JO OEB 1983, 121, point 6 des motifs). Par conséquent, une requête en rectification d'une revendication de priorité par adjonction d'une priorité doit être présentée suffisamment tôt pour être signalée dans la publication de la demande. Par dérogation à cette règle, la correction d'indications relatives à la priorité qui n'est pas demandée suffisamment tôt pour être signalée dans la publication de la demande, ne peut être autorisée que si des circonstances particulières le justifient et que la requête en rectification a été présentée immédiatement (cf. décision J 6/91, *loc. cit.*, points 3(4) et 5.6 des motifs, confirmée par J 7/94, *loc. cit.*). Ces règles visent à éviter de créer une situation insatisfaisante où la revendication de priorité prend au dépourvu les tiers affectés par le brevet, puisque la brevetabilité d'une invention ne saurait être appréciée indépendamment de l'état de la technique pertinent, lequel ne peut être déterminé qu'à condition de savoir si une priorité a été valablement revendiquée. Pour éviter cette situation insatisfaisante, les chambres de recours ont mis l'accent sur la sécurité juridique des tiers lorsque la requête en rectification d'une date de priorité n'a pas été présentée suffisamment tôt pour être signalée dans la publication (cf. décision J 7/94, *loc. cit.*, points 4 et 6 des motifs).

Veröffentlichung ein entsprechender Hinweis aufgenommen werden konnte, den Aspekt der Rechtssicherheit für die Öffentlichkeit mit besonderem Nachdruck hervorgehoben (vgl. die Entscheidung J 7/94, a. a. O., Nrn. 4 und 6 der Entscheidungsgründe).

2.2.2 Im vorliegenden Fall wurde die Anmeldung am 13. November 1997 veröffentlicht, wobei nur die Priorität der US-Anmeldung 08/647354 vom 9. Mai 1996 in Anspruch genommen wurde und kein Hinweis bezüglich der Prioritätsangaben enthalten war. Mit Schreiben vom 21. Dezember 2000 beantragte die Beschwerdeführerin die Berichtigung der Prioritätsangaben durch Hinzufügung eines Anspruchs auf die Priorität der US-Anmeldung 08/539939 vom 6. Oktober 1995. Da die Berichtigung der Prioritätsangaben nicht so rechtzeitig beantragt wurde, dass in die Veröffentlichung der Anmeldung ein entsprechender Hinweis aufgenommen werden konnte, konnte sie nur unter der Bedingung zugelassen werden, dass sie durch besondere Umstände gerechtfertigt war und die Beschwerdeführerin unverzüglich gehandelt hatte.

2.2.3 Im Hinblick auf das Erfordernis, wonach Berichtigungen unverzüglich beantragt werden müssen, ist festzuhalten, dass im vorliegenden Fall mehr als drei Jahre nach dem Veröffentlichungstag der Anmeldung vergingen und es mehrerer Bescheide seitens des Amtes bedurfte, ehe die Beschwerdeführerin die Berichtigung des Prioritätstags beantragte, wobei allein schon die lange Verzögerung Anlass gibt, eingehender zu prüfen, ob dies unverzüglich geschah. Die Prüfungsabteilung machte in ihrem ersten Bescheid einen Neuheitseinwand auf der Grundlage der Druckschrift (1) geltend, die zum damaligen Zeitpunkt Stand der Technik gemäß Artikel 54 (2) EPÜ war, da sie vor dem damals rechtswirksamen ursprünglichen Prioritätstag veröffentlicht wurde. Mit diesem Einwand hatte die Beschwerdeführerin zu rechnen, weil diese Druckschrift bereits im Recherchenbericht als "X"-Dokument und damit als neuheitsschädlich ausgewiesen worden war.

2.2.4 Einen echten Fehler in Bezug auf den beanspruchten Prioritätstag hätte die Beschwerdeführerin spätestens dann erkennen müssen, als sie im ersten Bescheid mit dem auf die Druckschrift (1) gestützten Neuheitseinwand konfrontiert wurde, und dies hätte sie dazu veranlasst, unverzüglich eine

2.2.2 In the present case, the application was published on 13 November 1997 claiming exclusively priority from US 08/647354 dated 9 May 1996 without, however, comprising any warning as regards the priority data. In a letter dated 21 December 2000 the Appellant requested correction of the priority data by the addition of a priority claim to US 08/539939 dated 6 October 1995. Thus, the correction of the priority data having not been requested sufficiently early for a warning to be included in the publication of the application, it could only be allowed if it was justified by special circumstances and if the Appellant acted promptly.

2.2.3 With respect to the requirement of promptly requesting correction, it is to be noted that in the present case it took more than three years from the date of publication of the application and multiple office actions before the Appellant requested correction of the priority date which long delay already gives rise to a closer examination of the promptness of the correction. The Examining Division, in its first communication, raised a novelty objection on the basis of document (1) which represented, at that time, state of the art according to Article 54(2) EPC since it was published before the then effective original priority date. This objection was to be expected by the Appellant as the Search Report already qualified this document as category "X", i.e. it was characterised as novelty-destroying.

2.2.4 Not later than when confronted with the novelty objection in the first communication, which was based on document (1), the Appellant should have spotted any actual error in the claimed priority date and, if so, he then would have been prompted to immediately request correction of the priority data

2.2.2 Dans la présente affaire, la demande avait été publiée le 13 novembre 1997 et revendiquait exclusivement la priorité de la demande américaine n° 08/647354 en date du 9 mai 1996, sans toutefois signaler quoi que ce soit concernant les indications de priorité. Dans une lettre datée du 21 décembre 2000, le requérant a demandé que les indications relatives à la priorité soient corrigées par l'adjonction d'une revendication de priorité de la demande américaine n° 08/539939 du 6 octobre 1995. Ainsi, la requête en rectification des données de priorité n'ayant pas été présentée suffisamment tôt pour être signalée dans la publication de la demande, il ne pouvait y être fait droit que si des circonstances particulières le justifiaient et que le requérant avait agi immédiatement.

2.2.3 En ce qui concerne l'obligation de présenter immédiatement la requête en rectification, il est à noter qu'en l'espèce, il s'est écoulé plus de trois ans depuis la date de publication de la demande avant que le requérant ne présente, après plusieurs notifications de l'Office, une requête en rectification de la date de priorité, ce long délai impliquant à lui seul déjà d'examiner de plus près la rapidité de la correction. Dans sa première notification, la division d'examen a soulevé une objection pour absence de nouveauté sur la base du document (1) qui, à ce moment-là, constituait l'état de la technique au sens de l'article 54(2) CBE, puisqu'il avait été publié avant la date de priorité initiale qui était alors effective. Le requérant devait s'attendre à cette objection, étant donné que le rapport de recherche avait déjà classé ce document dans la catégorie "X", ce qui signifie qu'il était considéré comme destructeur de nouveauté.

2.2.4 C'est au plus tard au moment où il a été confronté, dans la première notification, à l'objection pour absence de nouveauté sur la base du document (1), que le requérant aurait dû déceler une erreur effective concernant la date de priorité revendiquée, ce qui l'aurait amené à présenter immédiatement une

Berichtigung der Prioritätsangaben zu beantragen, denn eine Berichtigung hätte die hoch relevante Druckschrift (1) aus dem Stand der Technik gemäß Artikel 54 (2) EPÜ eliminiert und so den Neuheitseinwand ausgeräumt, und zwar aus dem einfachen Grund, dass der berichtigte Prioritätstag vor dem Veröffentlichungstag dieser Druckschrift liegt. Stattdessen schränkte die Beschwerdeführerin in Erwiderung auf den ersten Bescheid der Prüfungsabteilung und mit dem Ziel, den Neuheitseinwand auszuräumen, den Gegenstand von Anspruch 1 durch einen Disclaimer ein und grenzte so die beanspruchte Erfindung von der Druckschrift (1) ab, die sie damit *de facto* als Stand der Technik anerkannte. Mit dieser Vorgehensweise, von der die Öffentlichkeit durch Akteneinsicht Kenntnis nehmen konnte, bewegte die Beschwerdeführerin die Öffentlichkeit dazu, sich darauf zu verlassen, dass die Angaben der veröffentlichten Anmeldung, einschließlich der Prioritätsangaben, richtig und vollständig und nicht mit Fehlern behaftet seien.

2.2.5 Erst nach einem zweiten Bescheid, in dem die Prüfungsabteilung auf Neuheit erkannte, aber einen Einwand gegen die erfinderische Tätigkeit gegenüber der Druckschrift (1) erhob, reichte die Beschwerdeführerin einen Antrag auf Berichtigung der Prioritätsangaben ein. Angesichts der Vorgehensweise, die die Beschwerdeführerin bis dahin im Prüfungsverfahren verfolgt hatte, kam dieser Antrag für die Öffentlichkeit überraschend und verstieß in Bezug auf den rechtswirksamen Prioritätstag und damit die Frage, ob die Druckschrift (1) einschlägiger Stand der Technik war, gegen den Grundsatz der Rechtssicherheit. Diese für die Öffentlichkeit unbefriedigende Situation soll durch die auf verspätete Berichtigungen anwendbaren Beschränkungen gerade verhindert werden (vgl. oben Nr. 2.2.1).

2.2.6 Bei einer gerechten Abgrenzung zwischen den Interessen der auf optimalen Schutz bedachten Beschwerdeführerin und dem Rechtssicherheitsbedürfnis der Allgemeinheit, insbesondere im Hinblick auf die Richtigkeit und Vollständigkeit der veröffentlichten Anmelddaten, rechtfertigen es die hier vorliegenden Umstände, u. a. die fehlende Unverzüglichkeit, nicht, eine Ausnahme von der allgemeinen Regel zu machen, wonach ein Antrag auf Berichtigung bzw. Hinzufügung einer Priorität so rechtzeitig gestellt werden

since a correction would overcome that novelty objection by eliminating the highly relevant document (1) from the state of the art pursuant to Article 54(2) EPC for the simple reason that the corrected priority date is earlier than the publication date of this document. Instead, the Appellant, in reply to the Examining Division's first communication and in order to meet the novelty objection, restricted the subject-matter of claim 1 by way of a disclaimer delimiting, thus, the claimed invention from document (1), thereby *de facto* accepting it as state of the art. By this course of action, which was available to the public by way of file inspection, the Appellant made the public rely on the data of the published application, including the priority data, as being accurate and complete and that no error had occurred in this respect.

2.2.5 It was only after a second communication wherein the Examining Division acknowledged novelty but objected to inventive step vis-à-vis document (1), that the Appellant filed a request for correction of the priority data. In view of the Appellant's course of action in examination proceedings up to then this request came as a surprise to the public and was contrary to the principle of legal certainty regarding the valid priority date and, hence, whether document (1) was relevant state of the art or not. This is precisely the unsatisfactory situation for the public which should be avoided by the restrictions put on late corrections (see point 2.2.1 *supra*).

2.2.6 Thus, when balancing the interests of the Appellant in gaining optimal protection and the interests of the public in respect of legal certainty, in particular that the published application data are accurate and complete, the circumstances of the present case including the lack of promptness do not justify making an exception from the general rule that a request for correction, including the addition, of a priority should be made sufficiently early for a warning to be included in the publication of the application.

requête en rectification des indications relatives à la priorité. Ainsi, une correction aurait permis de répondre à cette objection pour absence de nouveauté en éliminant le très pertinent document (1) de l'état de la technique selon l'article 54(2) CBE, et ce pour la simple raison que la date de priorité corrigée est antérieure à la date de publication de ce document. Au lieu de cela, le requérant, en réponse à la première notification de la division d'examen et afin de répondre à l'objection relative à la nouveauté, a restreint l'objet de la revendication 1 au moyen d'un disclaimer, délimitant donc l'invention revendiquée par rapport au document (1). Le requérant a ainsi reconnu de fait que ce document faisait partie de l'état de la technique. Par cet acte, dont les tiers pouvaient avoir connaissance grâce à l'inspection publique, le requérant a donné lieu de croire au public que les données de la demande publiée, y compris les indications relatives à la priorité, étaient exactes, complètes et dénuées d'erreur.

2.2.5 Ce n'est qu'après une seconde notification, dans laquelle la division d'examen a reconnu la nouveauté, mais objecté le défaut d'activité inventive eu égard au document (1), que le requérant a présenté une requête en rectification des données de priorité. Etant donné la ligne de conduite adoptée jusqu'alors par le requérant pendant la procédure d'examen, cette requête a pris les tiers au dépourvu et était contraire au principe de sécurité juridique en ce qui concerne la date de priorité valable et, partant, la question de savoir si le document (1) faisait ou non partie de l'état de la technique pertinent. C'est justement cette situation insatisfaisante pour les tiers que l'on cherche à éviter en imposant des restrictions aux corrections tardives (cf. point 2.2.1 ci-dessus).

2.2.6 Ainsi, lorsque l'on pèse l'intérêt du requérant, qui est d'obtenir une protection optimale, et celui du public, qui est d'obtenir une sécurité juridique, en garantissant notamment que les données publiées de la demande sont exactes et complètes, les circonstances de l'espèce, en particulier le manque de rapidité, ne justifient pas qu'il soit dérogé au principe général selon lequel une requête en rectification (adjonction) d'une priorité doit être présentée suffisamment tôt pour pouvoir être signalée dans la publication de la demande.

muss, dass in die Veröffentlichung der Anmeldung ein Hinweis aufgenommen werden kann.

2.2.7 Zur Stützung ihres Antrags auf Berichtigung des Prioritätstags argumentierte die Beschwerdeführerin, die Rechte der Öffentlichkeit würden durch die beantragte Berichtigung nicht verletzt, da der vorliegende Fall mit der in der Entscheidung J 6/91 (a. a. O.) behandelten Sache vergleichbar sei, in der man die Berichtigung gestattet habe. Genau wie damals sei das Interesse der Öffentlichkeit dadurch geschützt worden, dass die veröffentlichte Anmeldung ohne Weiteres habe erkennen lassen, dass bei der Angabe des beanspruchten Prioritätstags möglicherweise ein Fehler unterlaufen war, denn in der Anmeldung heiße es, sie sei "eine Continuation-in-part-Anmeldung" einer am 6. Oktober 1995 eingereichten US-Anmeldung. Der Anmeldetag der vorliegenden Anmeldung (4. Oktober 1996) liege nur zwei Tage vor Ablauf der zwölfmonatigen Frist für die Inanspruchnahme des Prioritätsrechts aus der erwähnten Continuation-in-part-Anmeldung. Diese Umstände hätten der Öffentlichkeit, solange die Anmeldung anhängig gewesen sei, als Hinweis gedient.

Die Beschreibung der vorliegenden Anmeldung enthält in der Tat einen Hinweis darauf, dass es sich um eine "Continuation-in-part"-Anmeldung einer bestimmten US-Anmeldung handelte. Die Beschwerdeführerin beruft sich zur Stützung ihres Anliegens auf die Entscheidung J 6/91, übersieht dabei aber deren Feststellung, dass "die Bezeichnung der [...] Anmeldung als Continuation-in-part-Anmeldung der informierten Öffentlichkeit allein noch keinen ausreichenden Hinweis darauf [gibt], dass möglicherweise die erste Priorität fehlt" (Nr. 5.5, dritter Absatz der Entscheidungsgründe). Anders als in der Sache J 6/91 kam im vorliegenden Fall der sehr verspätete Berichtigungsantrag auf Grund der spezifischen Handlungsweisen der Beschwerdeführerin für die Öffentlichkeit überraschend, selbst wenn alle maßgeblichen Informationen gebührend berücksichtigt werden, die in der veröffentlichten Anmeldung enthalten waren; auch wurde der Antrag nicht unverzüglich gestellt (vgl. oben Nrn. 2.2.4 bis 2.2.6). Insofern unterscheiden sich die maßgeblichen Umstände im vorliegenden Fall erheblich von denen, die der Entscheidung J 6/91 zu Grunde lagen, so dass sich die

2.2.7 The Appellant, in support of his request for correction of the priority date, argued that the rights of the public were not affected by the requested correction since the present case was similar to that in the decision J 6/91 (*loc. cit.*) where the correction was allowed. He maintained that, like there, the interest of the public was safeguarded by the fact that it was apparent from the face of the published application that a mistake may have been made with respect to the priority data claimed since the application contained the statement that it was a "continuation-in-part" of a US application filed on 6 October 1995. The filing date of the present application (4 October 1996) was only two days before the end of the twelve-month period for claiming the priority right from the continuation-in-part application referred to. Those circumstances served as a warning to the public throughout the period whilst the application was pending.

The description of the present application comprises, indeed, an indication that it was a "continuation-in-part" of a particular US serial number. However, the Appellant, when addressing the decision J 6/91 to support his case, ignores the finding in that decision "that, taken alone, the fact that the application was itself presented as a continuation-in-part application would not be sufficient to warn the informed public that a first priority might be missing" (point 5.5, paragraph 3 of the reasons). In contrast to case J 6/91, the course of the Appellant's specific actions in the present case was such that the very late request for correction came as a surprise to the public even if due account is taken of all relevant information contained in the published specification of the application; nor was the request submitted promptly (see points 2.2.4 to 2.2.6 *supra*). Therefore the relevant circumstances in the present case are substantially different from those underlying the decision J 6/91 such that the Appellant cannot successfully rely on that decision to support his case.

2.2.7 A l'appui de sa requête en rectification de la date de priorité, le requérant a allégué que la correction demandée ne portait pas préjudice aux droits des tiers, la présente affaire étant comparable à celle qui a fait l'objet de la décision J 6/91 (*loc. cit.*), où la correction a été autorisée. Le requérant a soutenu que, comme dans l'affaire précitée, l'intérêt des tiers était préservé, puisqu'il ressortait de la demande publiée qu'une erreur avait peut-être été commise en ce qui concerne la date de priorité revendiquée; en effet, la demande contenait une indication selon laquelle il s'agissait d'une "continuation-in-part" d'une demande américaine déposée le 6 octobre 1995. La date de dépôt de la présente demande (4 octobre 1996) se situait deux jours seulement avant l'expiration du délai de douze mois prévu pour revendiquer le droit de priorité de la demande "continuation-in-part" en question. Par conséquent, ces circonstances ont servi d'information pour les tiers pendant toute la période d'instance de la demande.

La description de la présente demande comprend effectivement une indication selon laquelle il s'agit d'une "continuation-in-part" d'une demande américaine déterminée. Lorsqu'il invoque la décision J 6/91 à l'appui de sa cause, le requérant ignore toutefois les conclusions de cette décision, à savoir que "le fait que cette demande a été elle-même présentée comme une demande continuation-in-part ne suffit pas, à lui seul, pour informer le public avisé qu'il manque peut-être une première priorité" (point 5.5, troisième paragraphe des motifs). A la différence de l'affaire J 6/91, la ligne de conduite spécifique adoptée par le requérant dans la présente affaire était telle que la requête en rectification, très tardive, a pris les tiers au dépourvu, même si l'on tient dûment compte de toutes les informations pertinentes figurant dans le fascicule publié de la demande; la requête n'a pas non plus été présentée immédiatement (cf. points 2.2.4 à 2.2.6 ci-dessus). Les circonstances pertinentes de l'espèce sont donc très différentes de celles qui ont conduit à la décision J 6/91, de sorte que le requérant ne peut valablement invoquer cette décision à l'appui de sa cause.

Beschwerdeführerin zur Stützung ihres Anliegens nicht mit Erfolg auf diese Entscheidung berufen kann.

2.2.8 Die Beschwerdeführerin machte ferner geltend, dass sie die Berichtigung der Prioritätsangaben unverzüglich veranlasst habe, als sie den Fehler erkannt habe. Der Fehler sei auf eine falsche Information seitens ihrer amerikanischen Patentvertreter zurückzuführen. Da sich die deutschen Patentvertreter auf den Erstbescheid der Prüfungsabteilung hin nicht weiter um die tatsächlichen Veröffentlichungsdaten gekümmert hätten, sei der Fehler in Bezug auf den Prioritätsanspruch erst erkannt worden, als die Zuständigkeit für die Weiterverfolgung der vorliegenden Anmeldung auf die IP-Abteilung der Beschwerdeführerin übergegangen sei. Als der Fehler festgestellt worden sei, habe man ohne ungebührliche Verzögerung die Berichtigung beantragt.

Bei einer objektiven Bewertung des Berichtigungsantrags der Beschwerdeführerin ergibt sich jedoch, dass dieser in Anbetracht des unter Nummer 2.2.4 Gesagten nicht als unverzüglich gestellt gelten kann. Die Argumentation der Beschwerdeführerin hinsichtlich der Unverzögerlichkeit stützt sich vielmehr auf Mängel, die sie ausschließlich selbst zu vertreten hat. Diese Mängel können bei der Abgrenzung zwischen ihrem eigenen Interesse an optimalem Schutz und dem Rechtssicherheitsbedürfnis der Öffentlichkeit nicht in Betracht gezogen werden, da die Anmelder sonst auf Kosten des öffentlichen Interesses Vorteile aus Fehlern und Mängeln ziehen könnten, die in ihrem Einfluss- und Zuständigkeitsbereich liegen, und dies kann die Kammer nicht gutheißen.

2.3 Aus allen vorstehend genannten Gründen ist die von der Beschwerdeführerin beantragte Berichtigung der Prioritätsangaben gemäß Regel 88 EPÜ zurückzuweisen, was zur Folge hat, dass für die vorliegende Anmeldung als einzig wirksamer Prioritätstag der 9. Mai 1996 bestehen bleibt.

Hauptantrag

3. Neuheit

Die einzige substanzielle Frage in Zusammenhang mit dieser Beschwerde lautet, ob der beanspruchte Gegenstand neu gegenüber dem Stand der Technik ist.

2.2.8 Furthermore, the Appellant argued that he acted promptly to get the priority data corrected as soon as he became aware that an error had occurred. This error, he said, was due to a misinformation by his US Patent Agents. Since the German Agents did not go into detail concerning the actual dates of publication when dealing with the Examining Division's first communication, the error in the priority claim became apparent only after responsibility for instructing the prosecution of this application had been passed to the Appellant's intellectual property group. Once the error was identified, there was no undue delay in requesting correction thereof.

However, assessing the Appellant's request for correction on an objective basis, it cannot be considered as having been made promptly in view of what has been set out in point 2.2.4 *supra*. The Appellant's argument on promptness is rather based on deficiencies lying exclusively within his own sphere of influence. Those deficiencies cannot be taken into account when balancing his interest in seeking optimal protection and the public's interest in legal certainty since otherwise the applicant could take advantage from errors and deficiencies under his control and responsibility to the detriment of the public's interest, which the Board cannot sanction.

2.3 For all these reasons, the Appellant's request to correct the priority data pursuant to Rule 88 EPC must be rejected with the consequence that the only valid priority date of the present application remains the 9 May 1996.

Main request

3. Novelty

The only substantial issue arising from this appeal is whether the subject-matter claimed is novel over the state of the art.

2.2.8 Le requérant a en outre fait valoir qu'il avait immédiatement fait corriger les données de priorité dès qu'il s'était aperçu de l'erreur. Selon lui, cette erreur était due à une information erronée de la part de ses conseils en brevets américains. Etant donné que les conseils allemands ne se sont pas attardés sur les dates effectives de publication, au moment où ils ont traité la première notification de la division d'examen, l'erreur commise dans la revendication de priorité n'est apparue qu'après que le service de propriété intellectuelle du requérant est devenu compétent pour poursuivre la demande. Une fois l'erreur découverte, la requête en rectification a été présentée sans retard indu.

Toutefois, une analyse objective de la requête en rectification du requérant ne permet pas, au vu des éléments exposés au point 2.2.4 ci-dessus, de la considérer comme ayant été présentée immédiatement. L'argument du requérant concernant sa rapidité d'action se fonde plutôt sur des lacunes dont il est seul à répondre. Ces lacunes ne peuvent être prises en considération lorsque l'on pèse l'intérêt du requérant, qui est d'obtenir une protection optimale, et celui du public, qui est d'obtenir une sécurité juridique, car le demandeur pourrait sinon profiter des erreurs et lacunes qui sont de sa responsabilité et en tirer parti au détriment des intérêts du public, ce que la Chambre ne saurait accepter.

2.3 Pour toutes ces raisons, il convient de rejeter la requête en rectification des indications de priorité présentée par le requérant au titre de la règle 88 CBE, avec pour conséquence que la seule date de priorité valable pour la présente demande reste celle du 9 mai 1996.

Requête principale

3. Nouveauté

La seule question de fond soulevée par ce recours est de savoir si l'objet revendiqué est nouveau par rapport à l'état de la technique.

3.1 Die Druckschrift (1) wurde am 15. Januar 1996 veröffentlicht, d. h. vor dem einzigen wirksamen Prioritätstag der vorliegenden Anmeldung, wie oben unter Nummer 2 ausgeführt, und bildet damit den Stand der Technik gemäß Artikel 54 (2) EPÜ. Die Beschwerdeführerin hat nie bestritten, dass diese Druckschrift ein phosphitylierendes Agens offenbart, das Gegenstand des vorliegenden Anspruchs 1 ist. So wird auf Seite 332, Schaubild 1 und auf Seite 333, Schaubild 2 ein phosphitylierendes Agens beschrieben, das als "Verbindung 1" bezeichnet wird und auf einer Formel beruht, die der allgemeinen Formel des vorliegenden Anspruchs 1 entspricht, in dem der Substituent R die Bedeutung NC-CH₂-CH₂-O- hat, der Substituent X als 3-Nitrotriazol-Gruppe vorliegt und der Substituent Y aus einer Diisopropylamino-Gruppe besteht.

3.2 Die Kammer gelangt daher zu dem Schluss, dass die Druckschrift (1) den Gegenstand von Anspruch 1 vorwegnimmt. Da über einen Antrag nur als Ganzes entschieden werden kann, muss keiner der übrigen Ansprüche geprüft werden.

Vor diesem Hintergrund ist der Hauptantrag der Beschwerdeführerin wegen mangelnder Neuheit gemäß den Artikeln 52 (1) und 54 EPU zurückzuweisen.

Erster Hilfsantrag

4. Aus den unter Nummer 2 genannten Gründen wurde die Berichtigung der Prioritätsangaben bei der vorliegenden Anmeldung zurückgewiesen. Daher muss der erste Hilfsantrag der Beschwerdeführerin, die Sache zur Fortsetzung der Prüfung auf der Grundlage eines berichtigten Prioritätstags an die erste Instanz zurückzuverweisen, zwangsläufig scheitern.

Zweiter Hilfsantrag

5. Befassung der Großen Beschwerdekammer

Gemäß Artikel 112 (1) a) EPÜ befasst eine Kammer die Große Beschwerdekammer, wenn sie eine Entscheidung für erforderlich hält, um eine einheitliche Rechtsanwendung sichern zu können oder wenn sich eine Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung stellt. Im Falle einer Rechtsfrage von grundsätzlicher Bedeutung wird die Große Beschwerdekammer aber nur dann befasst, wenn die Antwort notwendig ist, um über die jeweilige Sache zu entscheiden.

3.1 Document (1) is published on 15 January 1996, i.e. before the only valid priority date of the present application as set out in point 2 *supra*, and, thus, is state of the art pursuant to Article 54(2) EPC. The Appellant never contested that this document discloses a phosphitylating agent covered by present claim 1. On page 332, scheme 1 and on page 333, scheme 2 document (1) describes a phosphitylating agent labelled "compound 1" having a formula which is in accordance with the general formula of present claim 1 wherein the substituent R has the meaning NC-CH₂-CH₂-O-, the substituent X is a 3-nitrotriazol group and the substituent Y is a diisopropylamino group.

3.2 The Board concludes from the above that document (1) anticipates the subject-matter of claim 1. Since a decision can only be taken on a request as a whole, none of the further claims need to be examined.

In these circumstances, the Appellant's main request must be rejected for lack of novelty pursuant to Articles 52(1) and 54 EPC.

First auxiliary request

4. For the reasons given in point 2 *supra* the correction of the priority data has been refused for the present application. Therefore the Appellant's first auxiliary request to remit the case to the first instance for continuing examination on the basis of a corrected priority date must necessarily fail.

Second auxiliary request

5. Referral of questions to the Enlarged Board of Appeal

According to Article 112(1)(a) EPC a Board shall refer a question to the Enlarged Board of Appeal if it considers that a decision is required in order to ensure uniform application of the law or if an important point of law arises. Although a question may involve an important point of law, it is only referred to the Enlarged Board of Appeal if the answer to it is necessary to decide the case under consideration.

3.1 Le document (1) a été publié le 15 janvier 1996, c'est-à-dire avant la seule date de priorité valable de la présente demande, comme indiqué au point 2 ci-dessus, et est donc compris dans l'état de la technique au sens de l'article 54(2) CBE. Le requérant n'a jamais contesté que ce document divulgue un agent de phosphitylation couvert par la présente revendication 1. Les schémas 1 (page 332) et 2 (page 333) du document (1) décrivent un agent de phosphitylation, appelé "composé 1", ayant une formule qui correspond à la formule générale de la présente revendication 1, dans laquelle le substituant R signifie NC-CH₂-CH₂-O-, le substituant X représente un groupe 3-nitrotriazole et le substituant Y est un groupe diisopropylamino.

3.2 La Chambre conclut de ce qui précède que le document (1) détruit la nouveauté de l'objet de la revendication 1. Etant donné qu'une décision rendue sur une requête ne se divise pas, il est inutile d'examiner les autres revendications.

Dans ces conditions, il convient de rejeter la requête principale du requérant pour absence de nouveauté, conformément aux articles 52(1) et 54 CBE.

Première requête subsidiaire

4. Pour les raisons indiquées au point 2 ci-dessus, la correction des indications relatives à la priorité a été rejetée pour la présente demande. Par conséquent, la première requête subsidiaire du requérant visant à renvoyer l'affaire devant la première instance pour poursuite de l'examen sur la base d'une date de priorité corrigée doit être nécessairement rejetée.

Seconde requête subsidiaire

5. Saisine de la Grande Chambre de recours

Conformément à l'article 112(1)(a) CBE, une chambre saisit la Grande Chambre de recours lorsqu'une décision est nécessaire afin d'assurer une application uniforme du droit ou si une question de droit d'importance fondamentale se pose. La Grande Chambre de recours n'est toutefois saisie d'une question de droit d'importance fondamentale que si la réponse à cette question est nécessaire pour statuer dans l'affaire concernée.

Im vorliegenden Fall hat die Beschwerdeführerin Fragen formuliert (vgl. oben Nr. IV), in denen es vor dem Hintergrund von Nummer 23 der Mitteilung des Vizepräsidenten GD 2 über die Wahrnehmung einzelner Geschäfte durch Bedienstete, die keine Prüfer sind (a. a. O.), darum geht, ob Formalsachbearbeiter für die Berichtigung von Prioritätsangaben zuständig sind und inwieweit deren Auffassung für die Prüfungsabteilung bindend ist. Unabhängig davon, ob die Berichtigung eines Prioritätstags im Prüfungsverfahren vom Formalsachbearbeiter oder von der Prüfungsabteilung gestattet wurde, hat eine solche Entscheidung, bevor nicht endgültig über die Anmeldung, d. h. über deren Zurückweisung oder die Erteilung eines Patents entschieden wurde, aber keine Bindungswirkung und kann im Wege einer Beschwerde von den Beschwerdekammern überprüft werden (vgl. oben Nr. 2.1.8).

Damit ist die Beantwortung von Frage 1 der Beschwerdeführerin für die Entscheidung in der vorliegenden Sache unerheblich. Da die Fragen 2 bis 4 von der ersten Frage abhängig sind, gilt für sie dasselbe.

Unter diesen Umständen kann dem Antrag der Beschwerdeführerin auf Befassung der Großen Beschwerdekammer nicht stattgegeben werden.

Rückzahlung der Beschwerdegebühr (Regel 67 EPÜ)

6. Regel 67 EPÜ setzt voraus, dass der Beschwerde stattgegeben wird, damit die Rückzahlung der Beschwerdegebühr angeordnet werden kann. Da die Beschwerde im vorliegenden Fall erfolglos ist, ist der Antrag der Beschwerdeführerin auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr schon aus diesem Grund zurückzuweisen.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Der Antrag auf Befassung der Großen Beschwerdekammer wird zurückgewiesen.
2. Die Beschwerde wird zurückgewiesen.
3. Der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr wird zurückgewiesen.

In the present case, the Appellant has formulated questions (see point IV *supra*) addressing the responsibility of Formalities Officers for the correction of priority dates in view of point 23 of the Notice of the Vice-President DG 2 concerning the entrustment of certain duties to non-examining staff (*loc. cit.*) and the binding effect of their view on the Examining Division. However, regardless of whether the Formalities Officer or the Examining Division allowed the correction of a priority date in examination proceedings, that finding has no binding effect before the final decision on the application, i.e. its refusal or the grant of a patent, has been taken and, on appeal against such a decision, is open to review by the Boards of Appeal (see point 2.1.8 *supra*).

Hence, the answer to Appellant's question 1 is irrelevant for deciding the present case. The Appellant's questions 2 to 4 are dependent on question 1 and, thus, they share the same fate.

Under these circumstances, the Appellant's request to refer questions to the Enlarged Board of Appeal cannot be allowed.

Reimbursement of the appeal fee (Rule 67 EPC)

6. It is a prerequisite of Rule 67 EPC that the appeal be allowed in order that reimbursement of the appeal fee can be ordered. Since in the present case the appeal is unsuccessful, already for this very reason the Appellant's request for the reimbursement of the appeal fee must fail.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The request to refer questions to the Enlarged Board of Appeal is rejected.
2. The appeal is dismissed.
3. The request for reimbursement of the appeal fee is refused.

En l'espèce, le requérant a formulé des questions (cf. point IV ci-dessus) qui ont trait à la compétence des agents des formalités pour corriger des indications de priorité compte tenu du point 23 du communiqué du Vice-Président chargé de la DG 2, visant à confier certaines tâches à des agents qui ne sont pas des examinateurs (*loc. cit.*), et au caractère contraignant de leur avis pour la division d'examen. Toutefois, que ce soit l'agent des formalités ou la division d'examen qui a autorisé la correction d'une date de priorité pendant la procédure d'examen, cette décision n'a pas d'effet contraignant avant qu'il n'ait été définitivement statué sur la demande, c'est-à-dire sur son rejet ou la délivrance d'un brevet, et cette décision peut être réexaminée par les chambres de recours à la suite d'un recours (cf. point 2.1.8 ci-dessus).

Par conséquent, la réponse à la question 1 du requérant n'est pas pertinente pour statuer dans la présente affaire. Etant donné que les questions 2 à 4 du requérant sont dépendantes de la question 1, elles suivent le même sort.

Dans ces conditions, il ne peut être fait droit à la demande du requérant visant à saisir la Grande Chambre de recours.

Remboursement de la taxe de recours (règle 67 CBE)

6. En vertu de la règle 67 CBE, le remboursement de la taxe de recours ne peut être ordonné qu'à condition qu'il ait été fait droit au recours. Etant donné que le recours est rejeté dans la présente affaire, la requête en remboursement de la taxe de recours présentée par le requérant doit être rejetée, ne fût-ce que pour cette raison.

Dispositif:

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. La demande de saisine de la Grande Chambre de recours est rejetée.
2. Le recours est rejeté.
3. La requête en remboursement de la taxe de recours est rejetée.

Mitteilungen des Europäischen Patentamts

Mitteilung vom 27. Februar 2006 über die Neuauflage der EPA Formblätter 1010, 1037 und 1038¹

Einige EPA-Formblätter wurden aktualisiert und mit Druckvermerk 02.06 neu aufgelegt. Ihre Verwendung wird empfohlen. Es handelt sich um

- EPA Form 1010 (Zahlung von Gebühren und Auslagen)
- EPA Form 1037 (Bestätigung über den Eingang nachgereichter Unterlagen)
- EPA Form 1038 (Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen).

Einzelheiten zu EPA Form 1010:

Die im Adressblock angegebene Faxnummer ist **ausschließlich** für die unmittelbare Korrespondenz mit der Buchhaltung bestimmt. Alle anderen Übermittlungen sind an die allgemeinen Fax-Nummern² zu richten.

Die Gebührenarten-Kennziffern auf der Rückseite des Formulars geben den aktuellen Stand der Erstreckungsstaaten wieder. Litauen und Lettland sind noch aufgeführt, da sie für Euro-PCT-Anmeldungen in Betracht kommen könnten.

Auf die Möglichkeit, ein beim EPA laufendes Konto **online** zu verwalten und Gebühren online zu entrichten, wird besonders hingewiesen. Dieses zunehmend genutzte Verfahren vereinfacht die Abwicklung der Gebührenzahlungen erheblich. Näheres siehe dazu unter <http://www.epoline.org>.

¹ Die EPA-Formblätter 1037 und 1038 sind – wie alle Formblätter – über die Website des EPA abrufbar (<http://www.epo.org>).

² Siehe Ziffer 7.3. der Mitteilung vom 6. Dezember 2004, ABI. EPA 2005, 44.

Information from the European Patent Office

Notice dated 27 February 2006 concerning updated EPO Forms 1010, 1037 and 1038¹

The EPO has updated a number of its forms, and recommends that applicants now use these new (02.06) versions of

- EPO Form 1010 (Payment of fees and costs)
- EPO Form 1037 (Acknowledgement of receipt for subsequently filed items)
- EPO Form 1038 (Letter accompanying subsequently filed items)

More about EPO Form 1010:

The fax number given under the EPO address is **only** for direct correspondence with Treasury and Accounts. All other faxes should be sent to the EPO's general numbers².

On the back of the form, Lithuania and Latvia are still on the list of extension states, because they could feature as such in Euro-PCT applications.

Applicants are also reminded that they can now operate their EPO deposit accounts **online**. This simplifies fee-payment procedures considerably, and is becoming an increasingly popular option. For more details, see <http://www.epoline.org>.

¹ EPO Forms 1037 and 1038 – like all forms – can be downloaded from the EPO website (<http://www.epo.org>).

² See point 7.3 of the Notice dated 6 December 2004, OJ EPO 2005, 44.

Communications de l'Office européen des brevets

Communiqué du 27 février 2006 relatif à la réédition des formulaires 1010, 1037 et 1038 de l'OEB¹

Certains formulaires de l'OEB ont été actualisés et réédités avec la mention "02.06". Il est recommandé de les utiliser. Il s'agit des formulaires suivants :

- Formulaire OEB 1010 (bordereau de règlement de taxes et de frais)
- Formulaire OEB 1037 (accusé de réception de pièces produites postérieurement au dépôt d'une demande de brevet/à la délivrance d'un brevet)
- Formulaire OEB 1038 (lettre d'accompagnement relative à des pièces produites postérieurement au dépôt)

Précisions concernant le formulaire OEB 1010 :

Le numéro de fax figurant dans la zone "adresse" est **strictement** réservé à la correspondance adressée directement au service comptabilité. Toutes les autres communications doivent être envoyées aux numéros de fax généraux².

Les codes des taxes figurant au dos du formulaire tiennent compte de la liste actuelle des Etats autorisant l'extension. La Lituanie et la Lettonie figurent encore sur cette liste car ces deux pays pourraient être concernés par des demandes euro-PCT.

Nous rappelons qu'il est possible de gérer **en ligne** un compte courant auprès de l'OEB et de payer les taxes en ligne. Ce système, de plus en plus utilisé, simplifie considérablement le paiement des taxes. Pour plus de détails, vous pouvez consulter le site <http://www.epoline.org>.

¹ Les formulaires OEB 1037 et 1038 peuvent, comme tous les formulaires, être téléchargés à partir du site Internet de l'OEB (<http://www.epo.org>).

² Cf. point 7.3 du Communiqué en date du 6 décembre 2004, JO OEB 2005, 44.

EPA Form 1010 ist im nachfolgenden abgedruckt. Es wird gebeten, künftig diese Version zu benutzen und auch eine evt. bisher lokal gespeicherte elektronische Kopie durch die neue Version 02.06. zu ersetzen, um die OCR-Lesbarkeit im EPA sicher zu stellen.

Bezug der Formblätter

Alle Formblätter können beim EPA (vorzugsweise in Wien, aber auch in München, Den Haag und Berlin) sowie bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden. Sie stehen auch in der jeweils neuesten Fassung im Internet unter der Adresse <http://www.epo.org> → Unterlagen für Anmelder im PDF-Format zur Verfügung.

The new (02.06) version of Form 1010 is reproduced below. Please use it in future, and replace any earlier electronic version you may have stored locally. This will ensure machine-readability at the EPO.

Ordering the forms

All forms are available free of charge from the EPO (preferably in Vienna but also in Munich, The Hague and Berlin) and the central industrial property offices of the contracting states. The latest versions can also be downloaded in PDF format from the EPO's website (<http://www.epo.org> → Tool box for applicants).

Le formulaire OEB 1010 est reproduit ci-après. Nous vous prions d'utiliser désormais cette version et de remplacer toute copie électronique enregistrée localement par la nouvelle version marquée "02.06" afin de garantir que le formulaire pourra être lu par ROC à l'OEB.

Comment se procurer les formulaires

Tous les formulaires peuvent être obtenus gratuitement auprès de l'OEB (de préférence à Vienne, mais également à Munich, La Haye et Berlin), ainsi qu'auprès des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants de la CBE. Ils sont également disponibles sur Internet au format PDF, dans leur version la plus récente, à l'adresse <http://www.epo.org> → "Outils pour les déposants".



Zahlung von Gebühren und Auslagen

Europäisches Patentamt
Kassen- und Rechnungswesen
D- 80298 München

Fax: (+49-89) 2399-2528
(nur für Mitteilungen an die
Buchhaltung)

Bitte nur Maschinenschrift verwenden

Name des Einzahlers

Zeichen des Einzahlers/Auftraggebers

01

Anschrift

Zahlungsart

Bankinstitut/Postgiroamt

Bank/Postgiroüberweisung¹

Beiliegender Scheck Nr.

Abbuchung vom beim EPA
geführten laufenden
Konto wird beantragt²

Nummer des laufenden Kontos

02

Anmeldenummer/Nr. des Patents (für jede Akte ein Formblatt)

03

EP	
----	--

PCT	
-----	--

03

04

Kennziffer

Währung

Betrag

Anmeldegebühr

05

Recherchegebühr

06

Benennungsgebühr(en)³

07

Anspruchsgebühr(en) (Regel 31 (1) EPÜ)

08

Zusätzliche Kopie

09

Prüfungsgebühr

10

Erteilungsgebühr einschließlich
Druckkostengebühr (bis 35 Seiten)

11

Zusätzliche Druckkostengebühr
(mehr als 35 Seiten)

12

Jahresgebühr für das 3. Jahr

13

Jahresgebühr für das 4. Jahr

14

Jahresgebühr für das 5. Jahr

15

Erstreckungsgebühr(en)
für⁴: _____

16

17

18

19

20

21

22

Gesamtbetrag

Unterschrift

Ort, Datum

Gebührenarten-Kennziffern

001 = Anmeldegebühr	046 = Jahresgebühr für das 16. Jahr
002 = Recherchegebühr für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche	047 = Jahresgebühr für das 17. Jahr
003 = Recherchegebühr für eine internationale Recherche	048 = Jahresgebühr für das 18. Jahr
005 = Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat	049 = Jahresgebühr für das 19. Jahr
006 = Prüfungsgebühr	050 = Jahresgebühr für das 20. Jahr
007 = Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (höchstens 35 Seiten)	053 = Zuschlagsgebühr für die verspätete Stellung des Prüfungsantrags
008 = Zusätzliche Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (mehr als 35 Seiten)	055 = Zusätzliche Kopie der im europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriften
009 = Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift (Pauschalgebühr)	056 = Zuschlagsgebühr nach Regel 58 (6) EPÜ
010 = Einspruchsgebühr	059 = Übermittlungskosten
011 = Beschwerdegebühr	060 = Gebühr für ein technisches Gutachten
012 = Weiterbehandlungsgebühr	061 = Zuschlagsgebühr nach Art. 8 (3) GebO
013 = Wiedereinsetzungsgebühr	062 = Widerspruchsgebühr
015 = Anspruchsgebühr für den elften und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 31 (1) EPÜ)	063 = Gebühr für verspätete Zahlung (Regel 16 bis PCT)
016 = Anspruchsgebühr gemäß Regel 51 (7) EPÜ	064 = Gebühr für verspätete Zahlung (Regel 58 bis 2 PCT)
017 = Kostenfestsetzungsgebühr	065 = Zuschlagsgebühr nach Regel 108 (3) EPÜ
018 = Beweissicherungsgebühr	080 = Beglaubigung sonstiger Unterlagen
019 = Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung	093 = Zuschlagsgebühr zur 3. Jahresgebühr
020 = Nationale Grundgebühr für eine internationale Anmeldung	094 = Zuschlagsgebühr zur 4. Jahresgebühr
021 = Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung	095 = Zuschlagsgebühr zur 5. Jahresgebühr
022 = Eintragung von Rechtsübergängen	096 = Zuschlagsgebühr zur 6. Jahresgebühr
023 = Eintragung von Lizenzen und anderen Rechten	097 = Zuschlagsgebühr zur 7. Jahresgebühr
024 = Löschung der Eintragung einer Lizenz und anderer Rechte	098 = Zuschlagsgebühr zur 8. Jahresgebühr
025 = Zusätzliche Ausfertigung der Urkunde über das europäische Patent	099 = Zuschlagsgebühr zur 9. Jahresgebühr
026 = Auszug aus dem europäischen Patentregister	100 = Zuschlagsgebühr zur 10. Jahresgebühr
027 = Gewährung von Einsicht in die Akten einer europäischen Patentanmeldung	101 = Zuschlagsgebühr zur 11. Jahresgebühr
028 = Verwaltungsgebühr für laufende Konten	102 = Zuschlagsgebühr zur 12. Jahresgebühr
029 = Ausstellung einer beglaubigten Kopie einer europäischen Patentanmeldung oder einer internationalen Anmeldung; Prioritätsbelege	103 = Zuschlagsgebühr zur 13. Jahresgebühr
030 = Auskunftserteilung aus den Akten einer europäischen Patentanmeldung	104 = Zuschlagsgebühr zur 14. Jahresgebühr
031 = Zuschlag für die Übermittlung mit Telefax	105 = Zuschlagsgebühr zur 15. Jahresgebühr
032 = Zuschlagsgebühr zur Anmeldegebühr, zur Recherchegebühr, oder zu einer Benennungsgebühr	106 = Zuschlagsgebühr zur 16. Jahresgebühr
033 = Jahresgebühr für das 3. Jahr	107 = Zuschlagsgebühr zur 17. Jahresgebühr
034 = Jahresgebühr für das 4. Jahr	108 = Zuschlagsgebühr zur 18. Jahresgebühr
035 = Jahresgebühr für das 5. Jahr	109 = Zuschlagsgebühr zur 19. Jahresgebühr
036 = Jahresgebühr für das 6. Jahr	110 = Zuschlagsgebühr zur 20. Jahresgebühr
037 = Jahresgebühr für das 7. Jahr	Erstreckungsgebühren für:
038 = Jahresgebühr für das 8. Jahr	402 = Litauen (LT)
039 = Jahresgebühr für das 9. Jahr	403 = Lettland (LV)
040 = Jahresgebühr für das 10. Jahr	404 = Albanien (AL)
041 = Jahresgebühr für das 11. Jahr	406 = Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (MK)
042 = Jahresgebühr für das 12. Jahr	407 = Kroatien (HR)
043 = Jahresgebühr für das 13. Jahr	408 = Bosnien und Herzegowina (BA)
044 = Jahresgebühr für das 14. Jahr	409 = Serbien und Montenegro (YU)
045 = Jahresgebühr für das 15. Jahr	Von der WIPO festgesetzte PCT-Gebühren in EUR:
	222 = Zusatzgebühr zur Anmeldegebühr
	224 = Bearbeitungsgebühr
	225 = Internationale Anmeldegebühr
	317 = PCT-EASY-Gebührenermäßigung
	318 = PCT-PDF-Ermäßigung
	319 = PCT-XML-Ermäßigung

Das Verzeichnis der für die Europäische Patentorganisation eröffneten Bank- und Postscheckkonten ist in jeder Ausgabe des Amtsblatts des EPA und im Internet unter "<http://www.european-patent-office.org>" (im Index unter "Unterlagen für Anmelder") veröffentlicht.

Online-Gebührenzahlung

Gebühren online bezahlen und Konto online abfragen? Weitere Infos erhalten Sie unter www.epoline.org

Erläuterungen

- | | | | |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Die Zahlung ist auszuführen "ohne Kosten für den Begünstigten". | 2 Abbuchungen von beim EPA geführten laufenden Konten sind nur in EUR möglich. | 3 Nur bei Abweichung gegenüber den in Feld 32.2 des EPA-Formblatts 1001 (Erteilungsantrag) angegebenen oder in Feld 10.2 des EPA-Formblatts 1200 angekreuzten Vertragsstaaten sollen die einzelnen Vertragsstaaten angegeben werden. | 4 Bei der Zahlung von Erstreckungsgebühren ist anzugeben, für welche Staaten diese Gebühren bestimmt sind. |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Payment of fees and costs

European Patent Office
Treasury and Accounts
D-80298 München
Fax: (+49-89) 2399-2528
(only for matters relating to accounts)

Please complete in typescript only

01 Name of payer

02 Address

Payer's reference

--

Mode of payment

Bank/giro transfer¹

Enclosed cheque No.

Debit from deposit account with the EPO is requested²

Bank/giro office

--

--

Deposit account No.

--

Patent application / patent No. (please use a separate form for each application)

03 EP

--

PCT

--

03

	Code		Currency	Amount	
04	001	Filing fee	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
05	002	Search fee	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
06	005	Designation fee(s) ³	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
07	015	Claims fee(s) (Rule 31(1) EPC)	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
08	055	Additional copy	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
09	006	Examination fee	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
10	007	Fee for grant including fee for printing (up to 35 pages)	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
11	008	Additional fee for printing (more than 35 pages)	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
12	033	Renewal fee for the 3rd year	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
13	034	Renewal fee for the 4th year	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
14	035	Renewal fee for the 5th year	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
15		Extension fee(s) for ⁴ : _____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
16		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
17		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
18		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
19		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
20		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
21		_____	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	
22		Total	EUR	<table border="1"><tr><td> </td></tr></table>	

Signature

--

Place, date

--

Fee codes

001 = Filing fee	047 = Renewal fee for the 17th year
002 = Search fee in respect of a European or supplementary European search	048 = Renewal fee for the 18th year
003 = Search fee in respect of an international search	049 = Renewal fee for the 19th year
005 = Designation fee for each Contracting State designated	050 = Renewal fee for the 20th year
006 = Examination fee	053 = Surcharge for late filing of the request for examination
007 = Fee for grant including fee for printing the European patent specification (not more than 35 pages)	055 = Additional copy of the documents cited in the European search report
008 = Additional fee for printing the European patent specification (more than 35 pages)	056 = Surcharge payable under Rule 58(6) EPC
009 = Fee for printing a new specification of the European patent – flat-rate fee	059 = Postage and sundry communication expenses
010 = Opposition fee	060 = Fee for a technical opinion
011 = Fee for appeal	061 = Surcharge under Article 8(3) RFees
012 = Fee for further processing	062 = Protest fee
013 = Fee for re-establishment of rights	063 = Late payment fee (Rule 16bis PCT)
015 = Claims fee for the eleventh and each subsequent claim (Rule 31(1) EPC)	064 = Late payment fee (Rule 58bis.2 PCT)
016 = Claims fee according to Rule 51(7) EPC	065 = Surcharge under Rule 108(3) EPC
017 = Fee for the awarding of costs	080 = Certification of other documents
018 = Fee for the conservation of evidence	093 = Additional fee for the renewal fee / 3rd year
019 = Transmittal fee for an international application	094 = Additional fee for the renewal fee / 4th year
020 = National basic fee for an international application	095 = Additional fee for the renewal fee / 5th year
021 = Fee for the preliminary examination of an international application	096 = Additional fee for the renewal fee / 6th year
022 = Registering of transfer	097 = Additional fee for the renewal fee / 7th year
023 = Registering of licences and other rights	098 = Additional fee for the renewal fee / 8th year
024 = Cancellation of entry in respect of licences and other rights	099 = Additional fee for the renewal fee / 9th year
025 = Duplicate of the European patent certificate	100 = Additional fee for the renewal fee / 10th year
026 = Extract from the Register of European Patents	101 = Additional fee for the renewal fee / 11th year
027 = Inspection of the files of a European patent application	102 = Additional fee for the renewal fee / 12th year
028 = Administrative fee for deposit account	103 = Additional fee for the renewal fee / 13th year
029 = Issue of a certified copy of a European patent application or an international application; priority documents	104 = Additional fee for the renewal fee / 14th year
030 = Communication of information contained in the files of a European patent application	105 = Additional fee for the renewal fee / 15th year
031 = Additional charge for transmission by telefax	106 = Additional fee for the renewal fee / 16th year
032 = Surcharge on filing fee, search fee or a designation fee	107 = Additional fee for the renewal fee / 17th year
033 = Renewal fee for the 3rd year	108 = Additional fee for the renewal fee / 18th year
034 = Renewal fee for the 4th year	109 = Additional fee for the renewal fee / 19th year
035 = Renewal fee for the 5th year	110 = Additional fee for the renewal fee / 20th year
036 = Renewal fee for the 6th year	
037 = Renewal fee for the 7th year	
038 = Renewal fee for the 8th year	
039 = Renewal fee for the 9th year	
040 = Renewal fee for the 10th year	
041 = Renewal fee for the 11th year	
042 = Renewal fee for the 12th year	
043 = Renewal fee for the 13th year	
044 = Renewal fee for the 14th year	
045 = Renewal fee for the 15th year	
046 = Renewal fee for the 16th year	

Extension fees for:

402 = Lithuania (LT)
403 = Latvia (LV)
404 = Albania (AL)
406 = Former Yugoslav Republic of Macedonia (MK)
407 = Croatia (HR)
408 = Bosnia and Herzegovina (BA)
409 = Serbia and Montenegro (YU)

PCT Fees in EUR fixed by WIPO:

222 = Surcharge on filing fee
224 = Handling fee
225 = International filing fee
317 = PCT-EASY fee reduction
318 = PCT-PDF reduction
319 = PCT-XML reduction

The list of European Patent Organisation bank and giro accounts for payment is published in every edition of the Official Journal of the EPO and on the internet at <http://www.european-patent-office.org> ("Toolbox for applicants" in the index).

Online fee payment

Pay fees and view your deposit account online? See www.epoline.org for more information.

Explanations

- | | | | |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Payment must be made without charge to the payee. | 2 Debits from deposit accounts with the EPO may only be made in EUR. | 3 Contracting states should only be specified if they differ from those indicated in box 32.2 of EPO Form 1001 (Request for Grant) or in box 10.2 of EPO Form 1200. | 4 When extension fees are paid, the states for which they are intended must be specified. |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|



Bordereau de règlement de taxes et de frais

Office européen des brevets
Trésorerie et comptabilité
D-80298 München
Fax: (+49-89) 2399-2528
(uniquement pour les informations destinées à la section comptable)

Prière de compléter en caractères dactylographiés uniquement

01

Nom du payeur

02

Adresse

Référence du donneur d'ordre

--

Mode de paiement

Virement bancaire/postal¹

Chèque ci-joint n°

Débit du compte courant auprès de l'OEB²

Banque/Centre de chèques postaux

--

Compte courant n°

--

03

N° de la demande de brevet / du brevet (un formulaire par demande ou brevet)

EP		PCT	
----	--	-----	--

03

	Code	Description	Monnaie	Montant
04	001	Taxe de dépôt	EUR	
05	002	Taxe de recherche	EUR	
06	005	Taxe(s) de désignation ³	EUR	
07	015	Taxe(s) de revendication (règle 31 (1) CBE)	EUR	
08	055	Copie suppl. des documents cités	EUR	
09	006	Taxe d'examen	EUR	
10	007	Taxe de délivrance, y compris taxe d'impression (35 pages max.)	EUR	
11	008	Taxe d'impression supplémentaire (plus de 35 pages)	EUR	
12	033	Taxe annuelle pour la 3 ^e année	EUR	
13	034	Taxe annuelle pour la 4 ^e année	EUR	
14	035	Taxe annuelle pour la 5 ^e année	EUR	
15	[]	Taxe(s) d'extension pour ⁴ : _____	EUR	
16	[]	_____	EUR	
17	[]	_____	EUR	
18	[]	_____	EUR	
19	[]	_____	EUR	
20	[]	_____	EUR	
21	[]	_____	EUR	
22	Total		EUR	

Signature

--

Lieu, date

--

Code des taxes

001 = Taxe de dépôt	047 = Taxe annuelle pour la 17 ^e année
002 = Taxe de recherche par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire	048 = Taxe annuelle pour la 18 ^e année
003 = Taxe de recherche par recherche internationale	049 = Taxe annuelle pour la 19 ^e année
005 = Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné	050 = Taxe annuelle pour la 20 ^e année
006 = Taxe d'examen	053 = Surtaxe pour présentation tardive de la requête en examen
007 = Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (35 pages au maximum)	055 = Copie supplémentaire des documents cités dans le rapport de recherche européenne
008 = Taxe d'impression supplémentaire du fascicule du brevet européen (plus de 35 pages)	056 = Surtaxe visée à la règle 58(6) CBE
009 = Taxe d'impression d'un nouveau fascicule du brevet européen – taxe forfaitaire	059 = Frais de communication
010 = Taxe d'opposition	060 = Redevance pour délivrance d'un avis technique
011 = Taxe de recours	061 = Surtaxe visée à l'article 8(3) RRT
012 = Taxe de poursuite de la procédure	062 = Taxe de réserve
013 = Taxe de restitutio in integrum	063 = Taxe pour paiement tardif (règle 16bis PCT)
015 = Taxe pour chaque revendication à partir de la onzième (règle 31(1) CBE)	064 = Taxe pour paiement tardif (règle 58bis.2 PCT)
016 = Taxe de revendication (règle 51(7) CBE)	065 = Surtaxe visée à la règle 108(3) CBE
017 = Taxe de fixation des frais	080 = Certification d'autres pièces
018 = Taxe de conservation de la preuve	093 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 3 ^e année
019 = Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet	094 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 4 ^e année
020 = Taxe nationale de base pour une demande internationale	095 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 5 ^e année
021 = Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale	096 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 6 ^e année
022 = Inscription des transferts	097 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 7 ^e année
023 = Inscription de licences et d'autres droits	098 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 8 ^e année
024 = Radiation d'une inscription de licence et d'autres droits	099 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 9 ^e année
025 = Duplicata supplémentaire du certificat de brevet européen	100 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 10 ^e année
026 = Extrait du Registre européen des brevets	101 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 11 ^e année
027 = Inspection publique du dossier d'une demande de brevet européen	102 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 12 ^e année
028 = Taxe d'administration comptes courants	103 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 13 ^e année
029 = Délivrance d'une copie certifiée conforme d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale ; documents de priorité	104 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 14 ^e année
030 = Communication d'informations contenues dans le dossier d'une demande de brevet européen	105 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 15 ^e année
031 = Supplément pour transmission par téléfax	106 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 16 ^e année
032 = Surtaxe à la taxe de dépôt, à la taxe de recherche, ou à une taxe de désignation	107 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 17 ^e année
033 = Taxe annuelle pour la 3 ^e année	108 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 18 ^e année
034 = Taxe annuelle pour la 4 ^e année	109 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 19 ^e année
035 = Taxe annuelle pour la 5 ^e année	110 = Surtaxe pour la taxe annuelle / 20 ^e année
036 = Taxe annuelle pour la 6 ^e année	
037 = Taxe annuelle pour la 7 ^e année	
038 = Taxe annuelle pour la 8 ^e année	
039 = Taxe annuelle pour la 9 ^e année	
040 = Taxe annuelle pour la 10 ^e année	
041 = Taxe annuelle pour la 11 ^e année	
042 = Taxe annuelle pour la 12 ^e année	
043 = Taxe annuelle pour la 13 ^e année	
044 = Taxe annuelle pour la 14 ^e année	
045 = Taxe annuelle pour la 15 ^e année	
046 = Taxe annuelle pour la 16 ^e année	

Taxes d'extension pour :

402 = Lituanie (LT)
403 = Lettonie (LV)
404 = Albanie (AL)
406 = Ex-République yougoslave de Macédoine (MK)
407 = Croatie (HR)
408 = Bosnie-Herzégovine (BA)
409 = Serbie-et-Monténégro (YU)

Taxes en EUR fixées par l'OMPI pour des demandes PCT :

222 = Taxe supplémentaire à la taxe de dépôt
224 = Taxe de traitement
225 = Taxe internationale de dépôt
317 = PCT-EASY, réduction de taxes
318 = PCT-PDF, réduction
319 = PCT-XML, réduction

La liste des comptes bancaires et des comptes de chèques postaux ouverts au nom de l'Organisation européenne des brevets est publiée dans chaque numéro du Journal officiel de l'OEB ainsi qu'à l'adresse Internet "<http://www.european-patent-office.org>" (rubrique "outils pour les déposants" dans l'index du site de l'OEB).

Paiement des taxes en ligne

Payer les taxes et consulter son compte courant en ligne ? Pour en savoir plus, visitez notre site www.epoline.org.

Explications

- | | | | |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Le paiement est à effectuer "Sans frais pour le bénéficiaire". | 2 Les comptes courants ouverts à l'OEB ne peuvent être débités qu'en EUR. | 3 Indiquer les différents Etats contractants uniquement lorsqu'ils ne correspondent pas aux Etats mentionnés à la rubrique 32.2 du formulaire OEB 1001 (Requête en délivrance) ou à la rubrique 10.2 du formulaire OEB 1200. | 4 Lors du paiement des taxes d'extension, il convient d'indiquer à quels Etats sont destinées ces taxes. |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Mitteilung des Europäischen Patentamts betreffend die Entscheidung T 713/02¹

Derzeit schließen sich die erstinstanzlichen Organe des EPA nicht der Feststellung an, dass – außer in Fällen, in denen einem totalen Rechtsverlust abgeholfen werden soll – keine Entscheidungen zu Gunsten des Anmelders erlassen werden dürfen, bevor nicht die das Erteilungsverfahren abschließende Entscheidung ergangen ist.

Notice from the European Patent Office regarding decision T 713/02¹

For the time being, the EPO's departments of first instance do not follow the findings that no decisions, except where a total loss of rights should be remedied, may be taken in the applicant's favour prior to the decision terminating the granting procedure.

Communiqué de l'Office européen des brevets relatif à la décision T 713/02¹

Pour l'heure, les instances du premier degré de l'OEB ne suivent pas la conclusion selon laquelle aucune décision, sauf dans le cas où il s'agit de remédier à une perte totale de droits, ne peut être prise en faveur du demandeur avant que la décision mettant fin à la procédure de délivrance n'ait été rendue.

¹ Siehe Entscheidung T 713/02, ABI. EPA 2006, 267, in diesem Heft.

¹ See decision T 713/02, OJ EPO 2006, 267, in this issue.

¹ Voir la décision T 713/02, JO OEB 2006, 267, dans ce numéro.

Neuaufgabe des Leitfadens für Anmelder (2. Teil) – "Euro-PCT", Dezember 2005

Kürzlich ist die englische Fassung der 3. Auflage des vom EPA herausgegebenen Leitfadens für Anmelder (2. Teil) "Der Weg zum europäischen Patent – PCT-Verfahren vor dem EPA ("Euro-PCT")" erschienen, in der Änderungen bis 1. Dezember 2005 berücksichtigt wurden. Die deutsche und die französische Fassung folgen demnächst.

Die Broschüre kann kostenlos bei den Informationsstellen des EPA in München, Wien, Den Haag und Berlin bezogen werden. Sie ist auch im Internet über die Website des EPA unter der Rubrik "Unterlagen für Anmelder" http://www.european-patent-office.org/legal/guiapp2/index_d.htm abrufbar.

New edition of the EPO Guide for applicants (Part 2) – "Euro-PCT", December 2005

Recently the English version of the 3rd edition of the EPO Guide for applicants (Part 2) "How to get a European patent – PCT procedures before the EPO ("Euro-PCT")" was published by the EPO, taking into account modifications up to 1 December 2005. The German and French versions are to follow soon.

The brochure is available, free of charge, from the EPO Information Offices in Munich, Vienna, The Hague and Berlin. It can also be downloaded from the "Tool box for applicants" on the EPO's website <http://www.european-patent-office.org/legal/guiapp2/index.htm>.

Nouvelle édition du Guide du déposant (2^e partie) – "Euro-PCT", décembre 2005

La version anglaise de la 3^e édition du Guide du déposant (2^e partie) intitulé "Comment obtenir un brevet européen – Procédure PCT devant l'OEB (Procédure "euro-PCT")" a été publiée tout récemment par l'OEB, prenant en considération des modifications jusqu'au 1^{er} décembre 2005. Les versions allemande et française suivront prochainement.

La brochure peut être obtenue gratuitement auprès des bureaux d'information de l'OEB à Munich, à Vienne, à La Haye et à Berlin. Elle est également disponible sur l'Internet, via le site de l'OEB sous la rubrique "Outils pour les déposants" http://www.european-patent-office.org/legal/guiapp2/index_f.htm.

Vertretung

Europäische Eignungsprüfung

Ernennung von Mitgliedern der Prüfungskommission und der Prüfungsausschüsse

Mitglieder der Prüfungskommission

M. H. Jones (GB) wurde durch den Präsidenten des Europäischen Patentamts mit Wirkung vom 1. Januar 2006 für eine zweijährige Amtszeit als Mitglied der Prüfungskommission ernannt.

Mitglieder der Prüfungsausschüsse

Die Prüfungskommission hat T. Vermeulen (BE) mit Wirkung vom 29. November 2005, O. Dury (FR), C. Fayos (ES/FR), B. Fischer (DE), F. L'Huillier (FR), C. Mueller (DE/FR) mit Wirkung vom 18. Januar 2006, F. Rinaldi (IT), C. van Lookeren Campagne (NL) mit Wirkung vom 6. Februar 2006 und A. Haderlein (AT) mit Wirkung vom 9. Februar 2006 für eine Amtszeit von zwei Jahren zu Mitgliedern einer der drei Prüfungsausschüsse ernannt.

J. Klos (DE/FR) sowie B. Hanson (GB), M. H. Jones (GB), C. Kunzelmann (CH) sind zum 31. Oktober 2005 bzw. zum 31. Dezember 2005 als Mitglieder einer der drei Prüfungsausschüsse ausgeschieden.

Representation

European qualifying examination

Appointment of members of the Examination Board and examination committees

Members of the Examination Board

M. H. Jones (GB) was appointed by the President of the European Patent Office as member of the Examination Board for a two-year term beginning on 1 January 2006.

Members of the examination committees

The Examination Board appointed T. Vermeulen (BE) with effect from 29 November 2005, O. Dury (FR), C. Fayos (ES/FR), B. Fischer (DE), F. L'Huillier (FR), C. Mueller (DE/FR) with effect from 18 January 2006, F. Rinaldi (IT), C. van Lookeren Campagne (NL) with effect from 6 February 2006 and A. Haderlein (AT) with effect from 9 February 2006 for a two-year term as members of one of the three examination committees.

J. Klos (DE/FR) as well as B. Hanson (GB), M. H. Jones (GB), C. Kunzelmann (CH) ceased to be members of one of the three examination committees with effect from 31 October 2005 and from 31 December 2005 respectively.

Représentation

Examen européen de qualification

Nomination de membres du jury d'examen et des commissions d'examen

Membres du jury d'examen

M. H. Jones (GB) a été nommé membre du jury d'examen par le Président de l'Office européen des brevets pour une durée de deux années avec effet au 1^{er} janvier 2006.

Membres des commissions d'examens

Le jury d'examen a nommé T. Vermeulen (BE) avec effet au 29 novembre 2005, O. Dury (FR), C. Fayos (ES/FR), B. Fischer (DE), F. L'Huillier (FR), C. Mueller (DE/FR) avec effet au 18 janvier 2006, F. Rinaldi (IT), C. van Lookeren Campagne (NL) avec effet au 6 février 2006 et A. Haderlein (AT) avec effet au 9 février 2006 membres d'une des trois commissions d'examen pour une durée de deux années.

J. Klos (DE/FR) ainsi que B. Hanson (GB), M. H. Jones (GB), C. Kunzelmann (CH) ont quitté leurs fonctions comme membres d'une des trois commissions d'examen avec effet respectivement au 31 octobre 2005 et au 31 décembre 2005.

Disziplinarangelegenheiten

Ernennung von Mitgliedern des Disziplinarausschusses des Europäischen Patentamts

1. Der Präsident des Europäischen Patentamts hat das folgende rechtskundige Mitglied des Europäischen Patentamts nach Artikel 9 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (ABI. EPA 1978, 91 ff.) für einen Zeitraum von drei Jahren zum Mitglied des Disziplinarausschusses ernannt:

Herrn Hans-Christian Haugg mit Wirkung vom 1. März 2006.

2. Seit 1. März 2006 gehört Frau Theodora Karamanli nicht mehr dem Disziplinarausschuss an.

3. Der Disziplinarausschuss besteht damit aus sechs rechtskundigen Mitgliedern des Europäischen Patentamts, nämlich Frau Lise Dybdahl (Vorsitzende) und den Herren Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage und Herman Zaaiman, sowie vier Mitgliedern des Instituts der zugelassenen Vertreter, nämlich den Herren James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen und Marc Santarelli.

Disciplinary matters

Appointment of members of the Disciplinary Board of the European Patent Office

1. Under Article 9 of the Regulation on discipline for professional representatives (OJ EPO 1978, 91 ff), the President of the European Patent Office has appointed the following legally qualified member of the European Patent Office as a member of the Disciplinary Board for a three-year term:

Mr Hans-Christian Haugg, with effect from 1 March 2006.

2. Since 1 March 2006, Ms Theodora Karamanli has no longer been a member of the Disciplinary Board.

3. The Board thus comprises six legally qualified members of the European Patent Office, namely Ms Lise Dybdahl (chairman), Messrs Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage and Herman Zaaiman and four members of the Institute of Professional Representatives, namely Messrs James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen and Marc Santarelli.

Affaires disciplinaires

Nomination de membres du Conseil de discipline de l'Office européen des brevets

1. En vertu de l'article 9 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés (JO OEB 1978, 91 s.), le Président de l'Office européen des brevets a nommé membre du Conseil de discipline, pour une période de trois ans, le membre juriste de l'Office européen des brevets dont le nom suit :

M. Hans-Christian Haugg, avec effet au 1^{er} mars 2006.

2. Mme Theodora Karamanli n'est plus membre du Conseil de discipline depuis le 1^{er} mars 2006.

3. Le Conseil de discipline compte donc six membres juristes de l'Office européen des brevets, à savoir Mme Lise Dybdahl (président), MM. Robert Cramer, Hans-Christian Haugg, Christoph Matthies, Eskil Waage et Herman Zaaiman, ainsi que quatre membres de l'Institut des mandataires agréés, à savoir, MM. James Boff, Walter Dabringhaus, Bo Hammer Jensen et Marc Santarelli.

**Liste der beim Euro-
päischen Patentamt
zugelassenen Vertreter***

**List of professional
representatives before the
European Patent Office***

**Liste des mandataires
agrés près l'Office
européen des brevets***

AT Österreich / Austria / Autriche

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Zeis, Georg (DE)
Siemens AG Österreich
IAM P
Erdberger Lände 26
A-1030 Wien

BE Belgien / Belgium / Belgique

Änderungen / Amendments / Modifications

Plas, Axel Ivo Michel (BE)
BiiP (Business-integrated intellectual Property)
Culliganlaan 1B
B-1831 Diegem

CH Schweiz / Switzerland / Suisse

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Fischer, Britta Ruth (DE) – cf. DE
Maihofstrasse 29
CH-6004 Luzern

Löschungen / Deletions / Radiations

Jenny, Felix A. (CH) – R. 102(1)
Casinostrasse 4
CH-4052 Basel

Änderungen / Amendments / Modifications

Bastian, Werner Maria (DE)
Vossius & Partner
Branch Office Basel
Grellingerstrasse 60
CH-4052 Basel

CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République Tchèque

Änderungen / Amendments / Modifications

Souckova, Ladislava (CZ)
Arbesovo nam. 1/1029
CZ-150 00 Praha 5

Soukup, Petr (CZ)
Videňská 8
CZ-772 00 Olomouc

* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).
Anschrift:
epi-Sekretariat
Im Tal 29
D-80331 München
☒ Postfach 260112
D-80058 München
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
E-Mail: info@patentepi.com

* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).
Address:
epi Secretariat
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ P. O. Box 260112
D-80058 Munich
Tel.: (+49-89) 242052-0
Fax: (+49-89) 242052-20
e-mail: info@patentepi.com

* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).
Adresse :
Secrétariat *epi*
Im Tal 29
D-80331 Munich
☒ Boîte postale 260112
D-80058 Munich
Tél. : (+49-89) 242052-0
Fax : (+49-89) 242052-20
e-mail : info@patentepi.com

DE Deutschland / Germany / Allemagne**Änderungen / Amendments / Modifications**

- Bautz, Günther (DE)
Eichenhang 29
D-89075 Ulm
- Brandt, Kai (DE)
Siemens AG
San-Carlos-Straße 7
D-91058 Erlangen
- Dauster, Katja (DE)
Patentanwälte Ruff, Wilhelm,
Beier, Dauster & Partner
Kronenstraße 30
D-70174 Stuttgart
- Herbold, Matthias (DE)
Lanxess Deutschland GmbH
LIP IPR
D-51369 Leverkusen
- Hetterich, Winfried (DE)
Carl Zeiss AG
Patentabteilung
D-73446 Oberkochen
- Heyerhoff, Markus (DE)
Überlinger Straße 8c
D-88662 Überlingen
- Hildebrand, Steven (CH)
Schwarz Pharma AG
Alfred-Nobel-Straße 10
D-40789 Monheim
- Kreis, Manfred (DE)
Tannenstraße 5
D-55576 Zotzenheim
- Kreutzer, Ulrich (DE)
CBDL Patentanwälte
Königstraße 57
D-47051 Duisburg
- Lieck, Hans-Peter (DE)
Boeters & Lieck
Oberanger 32
D-80331 München
- Lucke, Andreas (DE)
Seidl-Kreuz-Weg 54
D-85737 Ismaning
- Mangold, Edmund (DE)
Océ Printing Systems GmbH
Siemensallee 2
D-85586 Poing
- Metzger, Martin Robert (DE)
Nymphenburger Straße 79
D-80636 München
- Niepelt, Carsten (DE)
Infineon Technologies AG
Postfach 40 09 40
D-80709 München
- Paustian, Othmar (DE)
Boeters & Lieck
Oberanger 32
D-80331 München
- Pettrich, Klaus-Günter (DE)
Lanxess Deutschland GmbH
LIP IPR
D-51369 Leverkusen
- Prothmann, Thomas (DE)
Henkel KGaA
Patentabteilung (VTP)
D-40191 Düsseldorf
- Sartorius, Peter (DE)
Dr. Meyer Dulheuer & Partner
Metzlerstraße 27
D-60954 Frankfurt am Main
- Scheffler, Ingolf (DE)
Weieräcker 1
D-69231 Rauenberg
- Schieschke, Klaus (DE)
Schleißheimer Straße 124/II
D-80797 München
- Vonnemann, Gerhard (DE)
Vonnemann, Kloiber & Kollegen
Sckellstraße 6
D-81667 München
- Wichmann, Birgid (DE)
Lanxess Deutschland GmbH
LIP IPR
D-51369 Leverkusen
- Zobel, Manfred (DE)
Lanxess Deutschland GmbH
LIP IPR
D-51369 Leverkusen

Löschungen / Deletions / Radiations

- Basner, Rudolf (DE) – R. 102(1)
Parkstraße 19 B
D-82194 Gröbenzell
- Bockermann, Rolf (DE) – R. 102(1)
Lange Wiese 11 C
D-23747 Dahme
- Fischer, Britta Ruth (DE) – cf. CH
Gaisburgstraße 33
D-70182 Stuttgart

Honke, Manfred (DE) – R. 102(1)
 Andrejewski, Honke & Sozien
 Patentanwälte
 Postfach 10 02 54
 D-45002 Essen

Lehmann, Klaus (DE) – R. 102(1)
 Anton-Köck-Straße 34
 D-82049 Pullach

Röhl, Wolf Horst (DE) – R. 102(2)a
 Sparing, Röhl, Henseler
 Patentanwälte
 Postfach 14 04 43
 D-40074 Düsseldorf

Schöffel, Helmut (DE) – R. 102(1)
 Bismarckstraße 31
 D-68623 Lampertheim

Teipel, Susanne (DE) – R. 102(2)a
 Schwabe, Sandmair, Marx
 Patentanwälte
 Stuntzstraße 16
 D-81677 München

Weisse, Jürgen (DE) – R. 102(2)a
 Weisse & Wolgast
 Patentanwälte
 Bökenbuschstraße 41
 D-42555 Velbert-Langenberg

Wilcken, Thomas (DE) – R. 102(1)
 Wilcken & Vollmann
 Patentanwälte
 Bei der Lohmühle 23
 D-23554 Lübeck

ES Spanien / Spain / Espagne

Änderungen / Amendments / Modifications

Isern-Jara, Nuria (ES)
 J. Isern Patentes y Marcas, S.L.
 Paseo de la Castellana, 115 – 1.Dcha.
 E-28046 Madrid

Junghans, Claas (DE)
 Sugranyes 10-14, 3/6
 E-08028 Barcelona

FI Finnland / Finland / Finlande

Änderungen / Amendments / Modifications

Halmepuro, Riitta Liisa (FI)
 Torkkelinkuja 24 A 2
 FIN-00500 Helsinki

Köykkä, Aira Annikki (FI)
 Outokumpu Technology Oy
 Intellectual Property Rights Management
 P.O. Box 86
 FIN-02201 Espoo

Levlin, Jan Markus (FI)
 Berggren Oy Ab
 P.O. Box 16
 FIN-00101 Helsinki

Söderman, Päivi Karin Lisbeth (FI)
 Iprbox Oy
 Keilaranta 14
 FIN-02150 Espoo

FR Frankreich / France

Änderungen / Amendments / Modifications

Hinterberg, Katherine (FR)
 41, rue de l'Eglise
 F-67590 Ohlungen

Hirsch, Denise Marie (FR)
 Inserm-Transfert
 101, rue de Tolbiac
 F-75654 Paris Cedex 13

Lejeune, Benoît (FR)
 OLPI
 21, chemin des Chapelaines
 F-74940 Annecy-le-Vieux

Martin, Jean-Paul (FR)
 5, rue Crech Catel
 F-22610 Larmor-Pleubian

Monod, Jean-Yves (FR)
 4, place Malouet
 F-63200 Riom

Rochet, Michel (FR)
 MSR Conseil
 8, rue de la Ceinture
 F-78000 Versailles

Löschungen / Deletions / Radiations

Boillot, Marc (FR) – R. 102(1)
 20, Avenue de Chavoye
 F-78124 Mareil-sur-Mauldre

GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni**Änderungen / Amendments / Modifications**

- Allen, Philippa Margaret (GB)
28 Murray Street
GB-York YO24 45A
- Blood, Marlon (GB)
123 Fort Austin Avenue
GB-Plymouth, Devon PL6 5NR
- Brooks, Maxim Courtney (GB)
Aintree Lodge
Beech Close
GB-Newcastle upon Tyne NE3 5PH
- Chisholm, Geoffrey David (GB)
254 Boldmere Road
GB-Birmingham B73 5LW
- Collingwood, Anthony Robert (GB)
5 Briers Close
GB-Fearnhead, Warrington WA2 0DN
- Davies, Peter Vaughan (GB)
Hazelhurst
Highfield Road
GB-Monmouth NP25 3HR
- Ellis, Michael James (GB)
Ellis IP Limited
46 Queens Walk
GB-Harrow, Middlesex HA1 1XS
- Finnie, Nicholas James (GB)
6 Fiona Close
GB-Winchester SO23 0NY
- Gairns, Raymond Stevenson (GB)
AstraZeneca
Global Intellectual Property
Patents
Mereside – Alderley Park
GB-Macclesfield, Cheshire SK10 4TG
- Hawkins, Richard Dudley (GB)
David Keltie Associates
Fleet Place House
2 Fleet Place
GB-London EC4M 7ET
- Johnson, Terence Leslie (GB)
Marks & Clerk
90 Long Acre
GB-London WC2E 9RA
- Lewis, David Overington (GB)
Babcock International Ltd.
Patents Department
2 Cavendish Square
GB-London W1G 0DD
- Linn, Samuel Jonathan (GB)
19 Eaves Knoll Road
GB-New Mills, Derbyshire SK22 3DN
- Lowry, Rachel Maria (GB)
AstraZeneca
Global Intellectual Property
Patents
Mereside – Alderley Park
GB-Macclesfield, Cheshire SK10 4TG
- Picker, Madeline Margaret (GB)
Philips
Intellectual Property & Standards
Cross Oak Lane
GB-Redhill, Surrey RH1 5HA
- Raynes, Isobel Lara (GB)
Venner Shipley LLP
20 Little Britain
GB-London EC1A 7DH
- Rickard, Timothy Mark Adrian (GB)
Takeda Euro IP Department
10 Charles II Street
GB-London SW1Y 4AA
- Schiller, Dominic Christopher (GB)
EntriPneur Limited
Office 16
Egerton House
2 Tower Road
GB-Birkenhead, Wirral CH41 1FN
- Shade, Matthew (GB)
Baker & McKenzie LLP
100 New Bridge Street
GB-London EC4V 6JA
- Szabo, George S.A. (GB)
3 Oaklands
Argyle Road
GB-London W13 0HG
- Thompson, Andrew John (GB)
Withers & Rogers LLP
Goldings House
2 Hays Lane
GB-London SE1 2HW
- Tinsley, Rachel Maria (GB)
cf. Lowry, Rachel Maria (GB)
- Walford, Margot Ruth (GB)
12 Peckover Road
GB-Fakenham, Norfolk NR21 9RE
- Watts, Peter Graham (GB)
Anthony Cundy & Co.
39/41 South Drive
GB-Sutton Coldfield, West Midlands B75 7TE

Wolff, Francis Paul (GB)
 HLBBshaw
 1 Richfield Close
 Richfield Avenue
 GB-Reading, Berkshire RG1 8EQ

Löschungen / Deletions / Radiations

Stark, Amanda Jane (GB) – R. 102(1)
 8 Cambourne Close
 Barry
 GB-Vale of Glamorgan CF62 8AL

HU Ungarn / Hungary / Hongrie

Änderungen / Amendments / Modifications

Kohlheb, Róbert (HU)
 Liliom u. 2064/2
 H-2013 Pomáz

IT Italien / Italy / Italie

Änderungen / Amendments / Modifications

Allaix, Roberto (IT)
 Pirelli & C. S.p.A.
 Viale Sarca, 222
 I-20126 Milano

Spadaro, Marco (IT)
 Via Calcutta, 45
 I-00144 Roma

NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

Eintragungen / Entries / Inscriptions

Ellens, Andries (NL)
 Nederlandsch Octrooibureau
 P.O. Box 29720
 NL-2502 LS Den Haag

Kleiborn, Paul Erik (NL)
 DSM Intellectual Property
 P.O. Box 1
 NL-2600 MA Delft

Änderungen / Amendments / Modifications

Hogenbirk, Marijke (NL)
 Octrooibureau Zoan B.V.
 P.O. Box 140
 NL-1380 AC Weesp

Nederlof, Etienne C. (NL)
 Shell International B.V.
 Intellectual Property Services
 P.O. Box 384
 NL-2501 CJ Den Haag

Schrijnemaekers, Hubert J.M. (NL)
 Roerderweg 20
 NL-6041 NS Roermond

PL Polen / Poland / Pologne

Änderungen / Amendments / Modifications

Cieszkowski, Antoni (PL)
 ul. Sławińska 28
 PL-60-183 Poznań

Hubisz, Ryszard (PL)
 P.O. Box 40
 PL-30-969 Kraków 28

Kondrat, Mariusz (PL)
 Dreszer Grenda Kondrat Sp. J.
 Al. Niepodległości 188 B
 PL-00-608 Warszawa

Krekora, Magdalena (PL)
 ul. Górna 95
 PL-32-091 Michałowice

Sobczyk, Anna (PL)
 J.S. Bacha 34/502
 PL-02-743 Warszawa

Twardowska, Aleksandra (PL)
 Biopatent
 ul. Polna 5
 PL-62-090 Kiekrz

Woszczak-Kaminska, Agnieszka (PL)
 Patpol
 ul. Nowoursynowska 162 J
 PL-02-776 Warszawa

Woźnicki, Jerzy (PL)
 Al. Niepodległości 222
 Kl. A lok. 20
 PL-00-663 Warszawa

RO Rumänien / Romania / Romaniae**Änderungen / Amendments / Modifications**

Cosescu, Camelia (RO)
M.D.P. Rights Agency SRL
Street Lunga Nr. 270
RO-500450 Brasov

Tudor, Daniela (RO)
Terapia – Bucharest
313, Splaiul Unirii
Sector 3
RO-030138 Bucharest

SE Schweden / Sweden / Suède**Änderungen / Amendments / Modifications**

Conradi, Magnus (SE)
AstraZeneca AB
Global Intellectual Property
Patents
S-431 83 Mölndal

Hasselgren, Erik Joakim (SE)
Ericsson AB
Patent Unit Radio Networks
S-164 80 Stockholm

Norberg, Charlotte (SE)
Albihns Stockholm AB
P.O. Box 5581
S-114 85 Stockholm

TR Türkei / Turkey / Turquie**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bal, Gülden (TR)
Yalçiner Danışmanlık ve Dış Ticaret Ltd. Şti.
Tunus Caddesi No:85/8
Kavaklıdere
TR-06680 Ankara

Eriman, M. Orhan (TR)
Destek Patent Inc.
Polaris Plaza Ahi Evran
Cd. No. 1 Kat. 4
Masiak
TR-80670 İstanbul

Ercan, Adnan (TR)
Eta Patent Ltd.
Adakale Sokak No: 22/20
Kızılay
TR-06420 Ankara

İskender, İbrahim (TR)
Destek Patent Inc.
Sogutozu Mh. Yasam
Cd. Ak Plaza No.7/45
Sogutozu
TR-06520 Ankara

CEIPI/epi**Grundausbildung im europäischen Patentrecht**

1. In dem Grundkurs werden dem Nachwuchs die **rechtlichen Grundlagen** sowie die **Praxis** des europäischen Patentrechts systematisch und umfassend vermittelt. CEIPI und *epi* haben gemeinsam seit Jahren ein System der Grundausbildung im europäischen Patentrecht entwickelt, das sich in erster Linie an den künftigen vor dem EPA zugelassenen Vertreter wendet.

2. Die von CEIPI und *epi* gemeinsam ausgearbeitete und organisierte Grundausbildung im europäischen Patentrecht dauert 2 Jahre und fängt jeweils im Herbst an.

3. Gegenwärtig werden 36 Kurse für 550 Teilnehmer in folgenden Städten angeboten:

AT: Wien
 BE: Antwerpen, Brüssel
 CH: Basel, Lausanne, Zürich
 DE: Aachen, Berlin, Darmstadt, Düsseldorf, Hannover, Köln, Ludwigshafen, München, Stuttgart, Ulm
 DK: Kopenhagen
 ES: Barcelona, Madrid
 FI: Helsinki
 FR: Lyon, Paris
 GB: Bristol, London, Manchester
 HU: Budapest (noch zu bestätigen)
 IE: Dublin
 IT: Mailand, Rom
 NL: Den Haag, Eindhoven
 SE: Göteborg, Stockholm (noch zu bestätigen), Malmö
 PL: Wroclaw

4. Diese Grundausbildung, die Interessenten auch die Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung erleichtern soll, ist **berufsbegleitend** und dauert zwei Jahre; sie sollte kurz nach dem Eintritt des künftigen Patentspezialisten in eine Kanzlei oder Patentabteilung beginnen. Der Themenkatalog ermöglicht es, in die meisten Kurse auch nach dem ersten Jahr aufgenommen zu werden.

5. Die Ausbildung erfolgt im Selbstunterricht unter Anleitung und mit aktiver Unterstützung ortsansässiger "Tutoren".

CEIPI/epi**Basic training in European patent law**

1. The basic course provides a systematic and comprehensive introduction to the **law** and **practice** of the European patent system. Over the years, CEIPI and the *epi* have together devised a basic training programme in European patent law designed primarily for prospective professional representatives before the EPO.

2. Joint CEIPI/*epi* basic training courses in European patent law take two years, starting in the autumn of each year.

3. Altogether 36 courses able to accommodate a total of 550 students are currently available in the following cities:

AT: Vienna
 BE: Antwerp, Brussels
 CH: Basel, Lausanne, Zurich
 DE: Aachen, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanover, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm
 DK: Copenhagen
 ES: Barcelona, Madrid
 FI: Helsinki
 FR: Lyon, Paris
 GB: Bristol, London, Manchester
 HU: Budapest (to be confirmed)
 IE: Dublin
 IT: Milan, Rome
 NL: Eindhoven, The Hague
 SE: Göteborg, Stockholm (to be confirmed), Malmö
 PL: Wroclaw

4. The basic training scheme, which is also intended to help candidates to prepare for the European qualifying examination, lasts two years and is designed to **accompany the professional practice**, starting shortly after the future patent specialist has begun training with a professional representative or patent department. Students may also be admitted to most courses after the first year.

5. The basic training courses will take the form of private study instructed and actively supported by local "tutors", all

CEIPI/epi**Formation de base en droit européen des brevets**

1. Le cours de base fournit aux futurs praticiens en brevets un enseignement systématique et complet sur **les fondements juridiques** ainsi que sur **la pratique** en matière de droit européen des brevets. Depuis de nombreuses années, le CEIPI et l'*epi* élaborent conjointement un programme de formation de base en droit européen des brevets, qui s'adresse en premier lieu aux futurs mandataires agréés près l'OEB.

2. La formation de base en droit européen des brevets préparée et organisée conjointement par l'*epi* et le CEIPI dure deux ans et commence en automne.

3. Actuellement, 550 participants suivent 36 cours organisés dans les villes suivantes :

AT: Vienne
 BE: Anvers, Bruxelles
 CH: Bâle, Lausanne, Zurich
 DE: Aix-La-Chapelle, Berlin, Cologne, Darmstadt, Düsseldorf, Hanovre, Ludwigshafen, Munich, Stuttgart, Ulm
 DK: Copenhague
 ES: Barcelona, Madrid
 FI: Helsinki
 FR: Lyon, Paris
 GB: Bristol, Londres, Manchester
 HU: Budapest (à confirmer)
 IE: Dublin
 IT: Milan, Rome
 NL: Eindhoven, La Haye
 SE: Göteborg, Stockholm (à confirmer), Malmö
 PL: Wroclaw

4. Cette formation de base, aussi destinée à permettre de préparer plus facilement l'examen européen de qualification, est prévue pour **accompagner l'exercice de la profession** et dure deux années ; il importe qu'elle commence pour le futur praticien en brevets le plus rapidement possible après son entrée dans un cabinet de mandataire agréé ou dans un service de brevets. La liste des thèmes traités permet de s'inscrire à la plupart des cours même après la première année.

5. La formation fait appel à l'initiative des participants, sous la conduite et avec le soutien actif des "tuteurs"

Diese Tutoren, erfahrene Fachleute auf dem Gebiet des europäischen Patentrechts, besprechen an jährlich 20 Abenden je 3 Stunden mit den Teilnehmern die von diesen vorher bearbeiteten Themen und Fälle, beantworten Fragen und geben Anleitungen zum weiteren Studium. Wesentlich für den Erfolg des "Tutorial" ist die **aktive Mitarbeit** der Teilnehmer durch vorbereitete Referate und Fallstudien.

6. Grundlage der Ausbildung ist ein umfangreicher Lehrplan, der sämtliche Gebiete des europäischen Patentrechts und der europäischen Eignungsprüfung umfasst und Hinweise auf die zu verwendende Literatur gibt. Darüber hinaus werden den Teilnehmern Publikationen und sonstige Dokumente zur Verfügung gestellt. Die Tutoren erhalten regelmäßig Rundbriefe und weiteres Ausbildungsmaterial.

7. Auf jährlich stattfindenden zweitägigen **Tutorentreffen** an der Universität Straßburg tauschen die Tutoren ihre Erfahrungen aus und erarbeiten gemeinsam Methoden für eine möglichst wirkungsvolle Gestaltung der Ausbildung.

8. Nach Abschluss der Grundausbildung soll sich der Kandidat durch eigenes Studium der Vervollkommnung seiner Kenntnisse und der Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung widmen. Für diesen Zweck werden besondere Kurse angeboten, wie die *epi*-Vorbereitungskurse und die je eine Woche dauernden CEIPI-Examensvorbereitungsseminare "Europäisches Patentrecht" in Straßburg (Aufgabe D im Januar, Aufgaben A-C im Februar, Anzeige im ABl. EPA) sowie verschiedene nationale Kurse.

9. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die **Grundausbildung nicht eine gezielte Vorbereitung auf die Eignungsprüfung ersetzt**, sondern ein umfangreiches Grundwissen über das europäische Patentrecht und seine internationale Verflechtung vermittelt.

experienced specialists in European patent law, who twenty evenings a year for three hours at a time will discuss topics and cases previously prepared by participants, answer questions and set further topics for study. The success of the "tutorial" depends on the **active co-operation** of the trainees with their own presentations and case studies.

6. The list of topics to be covered will encompass the whole European patent law and qualifying examination syllabus and indicate the reference material to be used. Training material as well as publications and further documents will also be made available. The tutors regularly receive circular letters and further training material.

7. **Tutors' meetings** take place two days every year at Strasbourg University to discuss in the light of experience how best to structure the courses.

8. On completion of the basic course, candidates are expected to round off their training and prepare for the European qualifying examination through private study. Special courses are available, such as the *epi* tutorials and the one-week CEIPI seminars on "European patent law" for the preparation of the examination, held in Strasbourg (Paper D in January, Papers A-C in February see OJ EPO) and a variety of national courses.

9. Readers are reminded that the basic training course **does not dispense with the need for further intensive study for the qualifying examination**; it provides candidates with no more than a broad grounding in European patent law and its international ramifications.

locaux. Les tuteurs, praticiens expérimentés du droit européen des brevets, ont avec les participants, vingt fois par an, une séance d'environ trois heures qui a lieu en fin de journée et au cours de laquelle les thèmes et cas préalablement étudiés par les participants sont discutés, en même temps qu'il est répondu aux questions posées et que sont donnés les conseils nécessaires pour la suite de la formation. Le succès du "tutorial" dépend de la **coopération active** des candidats par leur propres contributions et études de la jurisprudence.

6. Une liste détaillée de thèmes portant sur l'ensemble des domaines concernés par le droit européen et par l'examen européen de qualification et assortie de renvois à la littérature spécialisée à consulter donne l'orientation de base de cette formation. Un jeu de documents de travail ainsi que des publications et autres documents sont en outre mis à la disposition des participants. Les tuteurs reçoivent régulièrement des lettres circulaires et du matériel supplémentaire.

7. Lors des **réunions annuelles des tuteurs** d'une durée de deux jours à l'Université de Strasbourg, les tuteurs échangent leurs expériences et mettent au point en commun des méthodes destinées à mettre en place la formation la plus efficace possible.

8. Une fois la formation de base achevée, les candidats sont censés s'employer seuls à parfaire leurs connaissances et à préparer l'examen européen de qualification. Sont proposés à cet effet des cours spécialisés tels que les programmes et les séances de préparation de l'*epi*, les séminaires sur le "Droit européen des brevets" pour la préparation à l'examen, d'une durée d'une semaine, organisés à Strasbourg par le CEIPI (épreuve D en janvier, épreuves A-C en février, cf. annonce publiée dans le JO OEB) ainsi que divers cours organisés au niveau national.

9. Il est expressément rappelé que **la formation de base ne saurait remplacer une préparation complémentaire à l'examen de qualification**, mais vise par contre à l'acquisition de connaissances fondamentales du droit européen des brevets et de ses liens d'interdépendance avec les autres systèmes sur le plan international.

10. Die Kurse sollen auch in den kommenden Jahren jeweils im September/Oktober an verschiedenen Orten der Vertragsstaaten beginnen, wenn mindestens fünf Interessenten daran teilnehmen und geeignete Tutoren sich zur Verfügung stellen. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Jahr 1 200 EUR, also für die zweijährige Ausbildung 2 400 EUR.

11. Um die nächsten Kurse rechtzeitig organisieren zu können, werden die Interessenten gebeten, sich möglichst bald an das CEIPI zu wenden, spätestens jedoch bis 1. Juli 2006.

Wenn möglich, melden Sie sich bitte über unsere Homepage an.

Das CEIPI-Büro steht Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

Mme Isabelle Christ
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tel.: (+33(0)3 88) 14 45 93
Fax: (+33(0)3 88) 14 45 94
E-Mail: Isabelle.Christ@urs.u-strasbg.fr
Internet: www.ceipi.edu

10. It is planned to hold courses each year beginning in September or October at various centres in the contracting states if there is a minimum of five participants in each case and suitable tutors are available. The cost will be EUR 1 200 per person per year (EUR 2 400 for the two-year course).

11. To enable the next round of courses to be organised in good time, those interested are asked to contact CEIPI as soon as possible and in any event not later than 1 July 2006 at the following address.

If possible please apply via our homepage.

The CEIPI Office can give you any further information you need.

Mme Isabelle Christ
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tel.: (+33(0)3 88) 14 45 93
Fax: (+33(0)3 88) 14 45 94
e-mail: Isabelle.Christ @urs.u-strasbg.fr
Internet: www.ceipi.edu

10. Les cours continueront à avoir lieu lors des prochaines années dès septembre/octobre dans différentes villes des Etats contractants, à condition qu'au moins cinq personnes soient disposées à y participer et que des tuteurs qualifiés puissent assurer la formation. Le montant de la contribution annuelle s'élève à 1 200 EUR, soit 2 400 EUR pour la formation qui s'étend sur une période de deux années.

11. Pour permettre d'organiser les prochains cours en temps opportun, les personnes intéressées sont invitées à prendre contact avec le CEIPI le plus rapidement possible, au plus tard d'ici le 1^{er} juillet 2006.

Si possible inscrivez-vous via notre site internet.

Le bureau du CEIPI est à votre disposition pour toute information supplémentaire.

Mme Isabelle Christ
Centre d'Etudes Internationales de la
Propriété Industrielle (CEIPI)
Section Internationale
Université Robert Schuman
11, rue du Maréchal Juin
F-67000 Strasbourg
Tél. : (+33(0)3 88) 14 45 93
Fax : (+33(0)3 88) 14 45 94
Courriel : Isabelle.Christ @urs.u-strasbg.fr
Internet : www.ceipi.edu

Neues *epi*-Tutorium

Der PQC (Ausschuss des *epi* für berufliche Qualifikation) hat ein neues *epi*-Tutorium entworfen, das auf dem bereits bewährten Tutorium, auf den Erfahrungen der Tutoren und auf Diskussionen mit den Mitgliedern der Prüfungskommission aufbaut. Jedes Jahr setzen sich Mitglieder der drei Prüfungsausschüsse mit Tutoren zusammen, um die Papiere und die erwarteten Lösungen zu besprechen. Um dieses Wissen weiterzugeben, ist im Sommer eine Sitzung der Tutoren geplant. Die Tutoren, die an diesem "Tutors' Meeting" teilgenommen haben, geben dann die Informationen weiter und erklären, wie die Papiere bearbeitet werden sollen. Die für die Sitzung verwendeten Unterlagen werden allen Tutoren zur Verfügung gestellt.

Das neue *epi*-Tutorium ist ein aus zwei Modulen bestehender Kurs – Modul A/B und Modul C/D – mit jeweils einem zweitägigen Seminar. Die Seminare finden am Freitagnachmittag und am Samstagmorgen statt. Die Gruppen werden klein genug gehalten, um eine intensive Besprechung zu ermöglichen, möglichst 5-10 Kandidaten je Gruppe. Die Kandidaten können sich auch für die Papiere einzeln anmelden.

Im diesjährigen Tutorium werden die Papiere der Jahre 2004 und 2005 angeboten. Die Papiere können von der Website des EPA heruntergeladen werden (<http://eqe.european-patent-office.org/site/archive/index.de.php>). Sie sind auch auf CD-ROM erhältlich.

Die Kandidaten melden sich so bald wie möglich an, für das Sommertutorium bis spätestens 5. Juli, für das Herbsttutorium bis spätestens 5. September.

Weitere Einzelheiten und das Anmeldeformular sind in Ausgabe 1/2006 der *epi*-Information sowie auf der *epi*-Website www.patentepi.com verfügbar.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte das *epi*-Sekretariat (Tel.: (+49 89) 24 20 52-0
E-Mail: info@patentepi.com).

New *epi* Tutorial

PQC (Professional Qualification Committee of the *epi*) has developed a new approach for the *epi* Tutorials based on the known tutorials, on the experiences of tutors, and on discussions with members of the Examination Board. Every year members of the three Examination Committees meet with tutors to explain the papers and comment on the expected solutions. To spread out this knowledge a tutors' meeting is scheduled in the summer. Those tutors who have attended the Tutors' Meeting will then pass on the information and explain how the papers are expected to be handled. The material used for the presentation is provided to all tutors.

The new *epi* Tutorial is a course comprising two modules – A/B and C/D – with a two-day seminar respectively. The seminars will be held Friday afternoon and Saturday morning. The groups will be small enough to allow intensive discussion, preferably 5 to 10 candidates per group. The papers can be booked independently.

In this year's tutorials the 2004 and 2005 papers will be considered. The papers can be downloaded from the EPO website (<http://eqe.european-patent-office.org/site/archive/index.de.php>). They are also available on CD-ROM.

Candidates should enrol for the tutorial as soon as possible, not later than 5 July for the summer tutorial, and by 5 September at the latest for the autumn tutorial.

Further details and an application form are published in issue 1/2006 of *epi* Information and are also available on the *epi* website www.patentepi.com.

For further information, please contact the *epi* Secretariat (Tel.: (+49 89) 24 20 52-0
e-mail: info@patentepi.com).

Nouveau tutorat *epi*

Le PQC (Commission de Qualification Professionnelle de l'*epi*) a mis en place un nouveau tutorat basé sur le tutorat déjà existant ainsi que sur l'expérience des tuteurs et les discussions avec les membres du Jury d'examen. Chaque année une réunion a lieu entre des tuteurs et des membres des trois commissions d'examen pour que ceux-ci expliquent les épreuves et commentent les solutions proposées. Une réunion des tuteurs est prévue au cours de l'été pour assurer la diffusion de l'information. Les tuteurs ayant participé à la réunion véhiculeront ensuite l'information et expliqueront comment les épreuves doivent être préparées. Les documents utilisés à la réunion seront mis à la disposition de tous les tuteurs.

Le nouveau tutorat de l'*epi* est un cours composé de deux modules – A/B et C/D – et d'un séminaire de deux jours par module. Les séminaires auront lieu le vendredi après-midi et le samedi matin. Les groupes seront restreints, de 5 à 10 personnes, pour faciliter la discussion. Les candidats peuvent s'inscrire à une ou plusieurs épreuves séparément.

Cette année, le tutorat couvrira les épreuves des années 2004 et 2005. Les épreuves peuvent être téléchargées du site de l'OEB (<http://eqe.european-patent-office.org/site/archive/index.de.php>). Elles sont également disponibles sur CD-ROM.

Les candidats au tutorat sont invités à s'inscrire le plus tôt possible, au plus tard le 5 juillet pour la session d'été et avant le 5 septembre pour la session d'automne.

Des informations plus détaillées ainsi que le formulaire d'inscription sont publiés dans l'édition 1/2006 de *epi* Information et sont également disponibles sur le site de l'*epi* www.patentepi.com.

Pour tous renseignements, prière de s'adresser au Secrétariat de l'*epi* (Tél.: (+49 89) 24 20 52-0
Courriel : info@patentepi.com).

Der Ausschuss für berufliche Qualifikation des Instituts der beim europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter (*epi*) sucht Tutoren in den drei Amtssprachen für die *epi*-Tutorien zur Vorbereitung auf die europäische Eignungsprüfung in den Fachrichtungen Elektrotechnik/Mechanik und Chemie.

Alle *epi*-Mitglieder, die zur Mitarbeit bereit sind, werden gebeten, sich an das *epi*-Sekretariat zu wenden:

epi-Sekretariat
P.O. Box 26 01 12
D-80058 München
Tel.: (+49-89) 24 20 52-0
Fax: (+49-89) 24 20 52-20

The Professional Qualification Committee of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (*epi*) is looking for tutors in the three official languages for the *epi* tutorials preparing for the European qualifying examination, in the fields of electricity/mechanics and chemistry.

All *epi* members willing to collaborate are requested to contact the *epi* Secretariat:

epi Secretariat
P.O. Box 26 01 12
D-80058 München
Tel.: (+49-89) 24 20 52-0
Fax: (+49-89) 24 20 52-20

La Commission de Qualification Professionnelle de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (*epi*) recherche des tuteurs dans les trois langues officielles pour le tutorat de l'*epi* préparant à l'examen de qualification, dans les domaines électricité/mécanique et chimie.

Les membres de l'*epi* intéressés sont invités à se mettre en rapport avec le Secrétariat de l'*epi*:

Secrétariat *epi*
P.O. Box 26 01 12
D-80058 München
Tél. : (+49-89) 24 20 52-0
Fax: (+49-89) 24 20 52-20

Aus den Vertragsstaaten

IT *Italien*

Abschaffung einiger Gebührenbeträge

Mit dem Finanzgesetz 2006¹ vom 23. Dezember 2005 sind einige Patentgebühren des italienischen Patent- und Markenamts abgeschafft worden.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Italien werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2006** für die Aufrechterhaltung eines Patents in Italien keine Jahresgebühren gezahlt zu werden brauchen. Dies gilt auch für in Italien in Kraft stehende europäische Patente. Bis zum 31.12.2005 fällige Jahresgebühren sind jedoch zu entrichten; falls diese innerhalb der Nachfrist gezahlt werden, ist auch die vorgeschriebene Zuschlagsgebühr zu entrichten.

Ferner ist die nationale Anmeldegebühr für Patentanmeldungen gestrichen worden. Diese war bisher bei der Umwandlung von europäischen Patenten und Patentanmeldungen in nationale Patente bzw. Patentanmeldungen fällig geworden.

Sonstige Gebühren in Zusammenhang mit der Validierung europäischer Patente in Italien bleiben unverändert bestehen.

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (12. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen VI, Spalten 1 und 3, sowie VII, Spalte 2, entsprechend zu ändern.

Information from the contracting states

IT *Italy*

Certain patent fees abolished

Italy's Finance Law 2006¹ of 23 December 2005 has abolished a number of the national office's patent fees.

With effect from **1 January 2006**, patent renewal fees are no longer payable in Italy. This also applies to European patents already in force there. Renewal fees due up to 31 December 2005 must however be paid, together with the surcharge if they are paid during the grace period.

The national filing fee hitherto payable for converting a European patent or application into a national one has also been abolished.

The other fees arising when European patents are validated in Italy remain unchanged.

Updating the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure should update its Tables VI, columns 1 and 3, and VII, column 2 (12th edition) accordingly.

Informations relatives aux Etats contractants

IT *Italie*

Suppression de certaines taxes

Certaines taxes de l'Office italien des brevets et des marques ont été supprimées par la loi de finances 2006¹ du 23 décembre 2005.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens avec effet pour l'Italie sont avisés que, depuis le **1^{er} janvier 2006**, plus aucune taxe de maintien en vigueur ne doit être acquittée pour le maintien d'un brevet en Italie. Ces dispositions s'appliquent également aux brevets européens produisant des effets en Italie. Toutefois, les taxes de maintien en vigueur dues avant le 31.12.2005 ou à cette date doivent être acquittées; si elles le sont dans le délai supplémentaire, il convient de payer la surtaxe prescrite.

La taxe nationale de dépôt a également été supprimée pour les demandes de brevets. Cette taxe était jusqu'à présent exigée pour la transformation des brevets et demandes de brevets européens en brevets ou demandes de brevets nationaux.

Toutes les autres taxes liées à la validation des brevets européens en Italie sont maintenues.

Actualisation de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB intitulée "Droit national relatif à la CBE" (12^e édition) sont priés de modifier en conséquence les montants des taxes figurant dans les tableaux VI, colonnes 1 et 3, ainsi que VII, colonne 2.

¹ Legge 23 dicembre 2005, n. 266 (Finanziaria 2006) – veröffentlicht in der Gazzetta Ufficiale Nr. 302 vom 29.12.2005, Suppl. ordinario n. 211.

¹ Legge 23 dicembre 2005, n. 266 (Finanziaria 2006) – published in the Gazzetta Ufficiale No. 302 of 29.12.2005, Suppl. ordinario n. 211.

¹ Legge 23 dicembre 2005, n. 266 (Finanziaria 2006) – publiée dans la Gazzetta Ufficiale n° 302 du 29 décembre 2005, Suppl. ordinario n. 211.

Internationale Verträge

Übersicht über den Geltungsbereich internationaler Verträge auf dem Gebiet des Patentwesens (Stand: 1. März 2006)

I. UNIVERSELLE ABKOMMEN

1. Pariser Verbandsübereinkunft zum Schutz des gewerblichen Eigentums vom 20. März 1883, revidiert in Brüssel am 14. Dezember 1900, in Washington am 2. Juni 1911, in Den Haag am 6. November 1925, in London am 2. Juni 1934, in Lissabon am 31. Oktober 1958, in Stockholm am 14. Juli 1967, und geändert 1979*

Ägypten, *Stockholm*
 Albanien, *Stockholm*
 Algerien, *Stockholm*
 Andorra, *Stockholm*
 Antigua und Barbuda, *Stockholm*
 Äquatorialguinea, *Stockholm*
 Argentinien, *Lissabon*¹
*Stockholm*²
 Armenien, *Stockholm*
 Aserbaidschan, *Stockholm*
 Australien, *Stockholm*
 Bahamas, *Lissabon*¹
*Stockholm*²
 Bahrain, *Stockholm*
 Bangladesch, *Stockholm*
 Barbados, *Stockholm*
 Belarus (Weißrussland), *Stockholm*
 Belgien, *Stockholm*
 Belize, *Stockholm*
 Benin, *Stockholm*
 Bhutan, *Stockholm*
 Bolivien, *Stockholm*
 Bosnien und Herzegowina, *Stockholm*
 Botsuana, *Stockholm*
 Brasilien, *Stockholm*
 Bulgarien, *Stockholm*
 Burkina Faso, *Stockholm*
 Burundi, *Stockholm*
 Chile, *Stockholm*
 China, *Stockholm*
 Costa Rica, *Stockholm*
 Côte d'Ivoire, *Stockholm*
 Dänemark, *Stockholm*
 Deutschland, *Stockholm*

* Weitere Angaben, insbesondere über den räumlichen Anwendungsbereich der Pariser Verbandsübereinkunft nach Artikel 24 der Übereinkunft, finden sich auf der Website der WIPO (www.wipo.int).

¹ Artikel 1 bis 12.

² Artikel 13 bis 30.

International treaties

Synopsis of the territorial field of application of international patent treaties (situation on 1 March 2006)

I. UNIVERSAL TREATIES

1. Paris Convention for the Protection of Industrial Property, of 20 March 1883, revised at Brussels on 14 December 1900, at Washington on 2 June 1911, at The Hague on 6 November 1925, at London on 2 June 1934, at Lisbon on 31 October 1958, at Stockholm on 14 July 1967, and amended in 1979*

Albania, *Stockholm*
 Algeria, *Stockholm*
 Andorra, *Stockholm*
 Antigua and Barbuda, *Stockholm*
 Argentina, *Lisbon*¹
*Stockholm*²
 Armenia, *Stockholm*
 Australia, *Stockholm*
 Austria, *Stockholm*
 Azerbaijan, *Stockholm*
 Bahamas, *Lisbon*¹
*Stockholm*²
 Bahrain, *Stockholm*
 Bangladesh, *Stockholm*
 Barbados, *Stockholm*
 Belarus, *Stockholm*
 Belgium, *Stockholm*
 Belize, *Stockholm*
 Benin, *Stockholm*
 Bhutan, *Stockholm*
 Bolivia, *Stockholm*
 Bosnia and Herzegovina, *Stockholm*
 Botswana, *Stockholm*
 Brazil, *Stockholm*
 Bulgaria, *Stockholm*
 Burkina Faso, *Stockholm*
 Burundi, *Stockholm*
 Cambodia, *Stockholm*
 Cameroon, *Stockholm*
 Canada, *Stockholm*
 Central African Republic, *Stockholm*
 Chad, *Stockholm*
 Chile, *Stockholm*
 China, *Stockholm*

* Additional information relating in particular to the territorial field of application of the Paris Convention pursuant to Article 24 of the Convention is to be found on WIPO's website (www.wipo.int).

¹ Articles 1 to 12.

² Articles 13 to 30.

Traités internationaux

Champ d'application territorial des traités internationaux en matière de brevets – Synopsis (Situation au 1^{er} mars 2006)

I. TRAITES UNIVERSELS

1. Convention de Paris du 20 mars 1883 pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Bruxelles le 14 décembre 1900, à Washington le 2 juin 1911, à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958, à Stockholm le 14 juillet 1967, et modifiée en 1979*

Afrique du Sud, *Stockholm*
 Albanie, *Stockholm*
 Algérie, *Stockholm*
 Allemagne, *Stockholm*
 Andorre, *Stockholm*
 Antigua-et-Barbuda, *Stockholm*
 Arabie saoudite, *Stockholm*
 Argentine, *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
 Arménie, *Stockholm*
 Australie, *Stockholm*
 Autriche, *Stockholm*
 Azerbaïdjan, *Stockholm*
 Bahamas, *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
 Bahreïn, *Stockholm*
 Bangladesh, *Stockholm*
 Barbade, *Stockholm*
 Bélarus, *Stockholm*
 Belgique, *Stockholm*
 Belize, *Stockholm*
 Bénin, *Stockholm*
 Bhoutan, *Stockholm*
 Bolivie, *Stockholm*
 Bosnie-Herzégovine, *Stockholm*
 Botswana, *Stockholm*
 Brésil, *Stockholm*
 Bulgarie, *Stockholm*
 Burkina Faso, *Stockholm*
 Burundi, *Stockholm*
 Cambodge, *Stockholm*
 Cameroun, *Stockholm*
 Canada, *Stockholm*
 Chili, *Stockholm*

* Des informations supplémentaires concernant notamment le champ d'application territorial de la Convention de Paris conformément à son article 24 se trouvent sur le site web de l'OMPI (www.wipo.int).

¹ Articles 1 à 12.

² Articles 13 à 30.

Dominica, <i>Stockholm</i>	Colombia, <i>Stockholm</i>	Chine, <i>Stockholm</i>
Dominikanische Republik, <i>Den Haag</i>	Comoros, <i>Stockholm</i>	Chypre, <i>Stockholm</i>
Dschibuti, <i>Stockholm</i>	Congo, <i>Stockholm</i>	Colombie, <i>Stockholm</i>
Ecuador, <i>Stockholm</i>	Congo, Democratic Republic of the, <i>Stockholm</i>	Comores, <i>Stockholm</i>
El Salvador, <i>Stockholm</i>	Costa Rica, <i>Stockholm</i>	Congo, <i>Stockholm</i>
Estland, <i>Stockholm</i>	Côte d'Ivoire, <i>Stockholm</i>	Congo, République démocratique du, <i>Stockholm</i>
Finnland, <i>Stockholm</i>	Croatia, <i>Stockholm</i>	Corée, République de, <i>Stockholm</i>
Frankreich, <i>Stockholm</i>	Cuba, <i>Stockholm</i>	Corée, République populaire démocratique de, <i>Stockholm</i>
Gabun, <i>Stockholm</i>	Cyprus, <i>Stockholm</i>	Costa Rica, <i>Stockholm</i>
Gambia, <i>Stockholm</i>	Czech Republic, <i>Stockholm</i>	Côte d'Ivoire, <i>Stockholm</i>
Georgien, <i>Stockholm</i>	Denmark, <i>Stockholm</i>	Croatie, <i>Stockholm</i>
Ghana, <i>Stockholm</i>	Djibouti, <i>Stockholm</i>	Cuba, <i>Stockholm</i>
Grenada, <i>Stockholm</i>	Dominica, <i>Stockholm</i>	Danemark, <i>Stockholm</i>
Griechenland, <i>Stockholm</i>	Dominican Republic, <i>The Hague</i>	Djibouti, <i>Stockholm</i>
Guatemala, <i>Stockholm</i>	Ecuador, <i>Stockholm</i>	Dominique, <i>Stockholm</i>
Guinea, <i>Stockholm</i>	Egypt, <i>Stockholm</i>	Egypte, <i>Stockholm</i>
Guinea-Bissau, <i>Stockholm</i>	El Salvador, <i>Stockholm</i>	El Salvador, <i>Stockholm</i>
Guyana, <i>Stockholm</i>	Equatorial Guinea, <i>Stockholm</i>	Emirats arabes unis, <i>Stockholm</i>
Haiti, <i>Stockholm</i>	Estonia, <i>Stockholm</i>	Equateur, <i>Stockholm</i>
Heiliger Stuhl, <i>Stockholm</i>	Finland, <i>Stockholm</i>	Espagne, <i>Stockholm</i>
Honduras, <i>Stockholm</i>	France, <i>Stockholm</i>	Estonie, <i>Stockholm</i>
Indien, <i>Stockholm</i>	Gabon, <i>Stockholm</i>	Etats-Unis d'Amérique, <i>Stockholm</i>
Indonesien, <i>Stockholm</i>	Gambia, <i>Stockholm</i>	Fédération de Russie, <i>Stockholm</i>
Irak, <i>Stockholm</i>	Georgia, <i>Stockholm</i>	Finlande, <i>Stockholm</i>
Iran (Islamische Republik), <i>Stockholm</i>	Germany, <i>Stockholm</i>	France, <i>Stockholm</i>
Irland, <i>Stockholm</i>	Ghana, <i>Stockholm</i>	Gabon, <i>Stockholm</i>
Island, <i>Stockholm</i>	Greece, <i>Stockholm</i>	Gambie, <i>Stockholm</i>
Israel, <i>Stockholm</i>	Grenada, <i>Stockholm</i>	Géorgie, <i>Stockholm</i>
Italien, <i>Stockholm</i>	Guatemala, <i>Stockholm</i>	Ghana, <i>Stockholm</i>
Jamaika, <i>Stockholm</i>	Guinea, <i>Stockholm</i>	Grèce, <i>Stockholm</i>
Japan, <i>Stockholm</i>	Guinea-Bissau, <i>Stockholm</i>	Grenade, <i>Stockholm</i>
Jordanien, <i>Stockholm</i>	Guyana, <i>Stockholm</i>	Guatemala, <i>Stockholm</i>
Kambodscha, <i>Stockholm</i>	Haiti, <i>Stockholm</i>	Guinée, <i>Stockholm</i>
Kamerun, <i>Stockholm</i>	Holy See, <i>Stockholm</i>	Guinée-Bissau, <i>Stockholm</i>
Kanada, <i>Stockholm</i>	Honduras, <i>Stockholm</i>	Guinée équatoriale, <i>Stockholm</i>
Kasachstan, <i>Stockholm</i>	Hungary, <i>Stockholm</i>	Guyana, <i>Stockholm</i>
Kenia, <i>Stockholm</i>	Iceland, <i>Stockholm</i>	Haïti, <i>Stockholm</i>
Kirgisistan, <i>Stockholm</i>	India, <i>Stockholm</i>	Honduras, <i>Stockholm</i>
Kolumbien, <i>Stockholm</i>	Indonesia, <i>Stockholm</i>	Hongrie, <i>Stockholm</i>
Komoren, <i>Stockholm</i>	Iran (Islamic Republic of), <i>Stockholm</i>	Inde, <i>Stockholm</i>
Kongo, <i>Stockholm</i>	Iraq, <i>Stockholm</i>	Indonésie, <i>Stockholm</i>
Kongo, Demokratische Republik, <i>Stockholm</i>	Ireland, <i>Stockholm</i>	Iran (République islamique d'), <i>Stockholm</i>
Korea, Demokratische Volksrepublik, <i>Stockholm</i>	Israel, <i>Stockholm</i>	Iraq, <i>Stockholm</i>
Korea, Republik, <i>Stockholm</i>	Italy, <i>Stockholm</i>	Irlande, <i>Stockholm</i>
Kroatien, <i>Stockholm</i>	Jamaica, <i>Stockholm</i>	Islande, <i>Stockholm</i>
Kuba, <i>Stockholm</i>	Japan, <i>Stockholm</i>	Israël, <i>Stockholm</i>
Laos, Demokratische Volksrepublik, <i>Stockholm</i>	Jordan, <i>Stockholm</i>	Italie, <i>Stockholm</i>
Lesotho, <i>Stockholm</i>	Kazakhstan, <i>Stockholm</i>	Jamahiriya arabe libyenne, <i>Stockholm</i>
Lettland, <i>Stockholm</i>	Kenya, <i>Stockholm</i>	Jamaïque, <i>Stockholm</i>
Libanon, <i>London</i> ¹	Korea, Democratic People's Republic of, <i>Stockholm</i>	Japon, <i>Stockholm</i>
<i>Stockholm</i> ²	Korea, Republic of, <i>Stockholm</i>	Jordanie, <i>Stockholm</i>
Liberia, <i>Stockholm</i>	Kyrgyzstan, <i>Stockholm</i>	Kazakhstan, <i>Stockholm</i>
Libysch-Arabische Dschamahirija, <i>Stockholm</i>	Lao People's Democratic Republic, <i>Stockholm</i>	Kenya, <i>Stockholm</i>
Liechtenstein, <i>Stockholm</i>	Latvia, <i>Stockholm</i>	Kirghizistan, <i>Stockholm</i>
Litauen, <i>Stockholm</i>	Lebanon, <i>London</i> ¹	Lao, République démocratique populaire, <i>Stockholm</i>
Luxemburg, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²	Lesotho, <i>Stockholm</i>
Madagaskar, <i>Stockholm</i>	Lesotho, <i>Stockholm</i>	Lettonie, <i>Stockholm</i>
	Liberia, <i>Stockholm</i>	

¹ Artikel 1 bis 12.² Artikel 13 bis 30.¹ Articles 1 to 12.² Articles 13 to 30.

Malawi, <i>Stockholm</i>	Libyan Arab Jamahiriya, <i>Stockholm</i>	Liban, <i>Londres</i> ¹
Malaysia, <i>Stockholm</i>	Liechtenstein, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²
Mali, <i>Stockholm</i>	Lithuania, <i>Stockholm</i>	Libéria, <i>Stockholm</i>
Malta, <i>Lissabon</i> ¹	Luxembourg, <i>Stockholm</i>	Liechtenstein, <i>Stockholm</i>
<i>Stockholm</i> ²	Macedonia, The former Yugoslav Republic of, <i>Stockholm</i>	Lituanie, <i>Stockholm</i>
Marokko, <i>Stockholm</i>	Madagascar, <i>Stockholm</i>	Luxembourg, <i>Stockholm</i>
Mauretanien, <i>Stockholm</i>	Malawi, <i>Stockholm</i>	Macédoine, Ex-République yougoslave de, <i>Stockholm</i>
Mauritius, <i>Stockholm</i>	Malaysia, <i>Stockholm</i>	Madagascar, <i>Stockholm</i>
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik, <i>Stockholm</i>	Mali, <i>Stockholm</i>	Malaisie, <i>Stockholm</i>
Mexiko, <i>Stockholm</i>	Malta, <i>Lisbon</i> ¹	Malawi, <i>Stockholm</i>
Moldau, Republik, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²	Mali, <i>Stockholm</i>
Monaco, <i>Stockholm</i>	Mauritania, <i>Stockholm</i>	Malte, <i>Lisbonne</i> ¹
Mongolei, <i>Stockholm</i>	Mauritius, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²
Mosambik, <i>Stockholm</i>	Mexico, <i>Stockholm</i>	Maroc, <i>Stockholm</i>
Namibia, <i>Stockholm</i>	Moldova, Republic of, <i>Stockholm</i>	Maurice, <i>Stockholm</i>
Nepal, <i>Stockholm</i>	Monaco, <i>Stockholm</i>	Mauritanie, <i>Stockholm</i>
Neuseeland, <i>London</i> ¹	Mongolia, <i>Stockholm</i>	Mexique, <i>Stockholm</i>
<i>Stockholm</i> ²	Morocco, <i>Stockholm</i>	Moldova, République de, <i>Stockholm</i>
Nicaragua, <i>Stockholm</i>	Mozambique, <i>Stockholm</i>	Monaco, <i>Stockholm</i>
Niederlande, <i>Stockholm</i>	Namibia, <i>Stockholm</i>	Mongolie, <i>Stockholm</i>
Niger, <i>Stockholm</i>	Nepal, <i>Stockholm</i>	Mozambique, <i>Stockholm</i>
Nigeria, <i>Lissabon</i>	Netherlands, <i>Stockholm</i>	Namibie, <i>Stockholm</i>
Norwegen, <i>Stockholm</i>	New Zealand, <i>London</i> ¹	Népal, <i>Stockholm</i>
Oman, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²	Nicaragua, <i>Stockholm</i>
Österreich, <i>Stockholm</i>	Nicaragua, <i>Stockholm</i>	Niger, <i>Stockholm</i>
Pakistan, <i>Stockholm</i>	Niger, <i>Stockholm</i>	Nigéria, <i>Lisbonne</i>
Panama, <i>Stockholm</i>	Nigeria, <i>Lisbon</i>	Norvège, <i>Stockholm</i>
Papua-Neuguinea, <i>Stockholm</i>	Norway, <i>Stockholm</i>	Nouvelle-Zélande, <i>Londres</i> ¹
Paraguay, <i>Stockholm</i>	Oman, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²
Peru, <i>Stockholm</i>	Pakistan, <i>Stockholm</i>	Oman, <i>Stockholm</i>
Philippinen, <i>Lissabon</i> ¹	Panama, <i>Stockholm</i>	Ouganda, <i>Stockholm</i>
<i>Stockholm</i> ²	Papua New Guinea, <i>Stockholm</i>	Ouzbékistan, <i>Stockholm</i>
Polen, <i>Stockholm</i>	Paraguay, <i>Stockholm</i>	Pakistan, <i>Stockholm</i>
Portugal, <i>Stockholm</i>	Peru, <i>Stockholm</i>	Panama, <i>Stockholm</i>
Qatar, <i>Stockholm</i>	Philippines, <i>Lisbon</i> ¹	Papouasie-Nouvelle-Guinée, <i>Stockholm</i>
Ruanda, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²	Paraguay, <i>Stockholm</i>
Rumänien, <i>Stockholm</i>	Poland, <i>Stockholm</i>	Pays-Bas, <i>Stockholm</i>
Russische Föderation, <i>Stockholm</i>	Portugal, <i>Stockholm</i>	Pérou, <i>Stockholm</i>
Sambia, <i>Lissabon</i> ¹	Qatar, <i>Stockholm</i>	Philippines, <i>Lisbonne</i> ¹
<i>Stockholm</i> ²	Romania, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²
San Marino, <i>Stockholm</i>	Russian Federation, <i>Stockholm</i>	Pologne, <i>Stockholm</i>
São Tomé und Príncipe, <i>Stockholm</i>	Rwanda, <i>Stockholm</i>	Portugal, <i>Stockholm</i>
Saudiarabien, <i>Stockholm</i>	Saint Kitts and Nevis, <i>Stockholm</i>	Qatar, <i>Stockholm</i>
Schweden, <i>Stockholm</i>	Saint Lucia, <i>Stockholm</i>	République arabe syrienne, <i>Stockholm</i>
Schweiz, <i>Stockholm</i>	Saint Vincent and the Grenadines, <i>Stockholm</i>	République centrafricaine, <i>Stockholm</i>
Senegal, <i>Stockholm</i>	San Marino, <i>Stockholm</i>	République dominicaine, <i>La Haye</i>
Serbien und Montenegro, <i>Stockholm</i>	Sao Tome and Principe, <i>Stockholm</i>	République tchèque, <i>Stockholm</i>
Seychellen, <i>Stockholm</i>	Saudi Arabia, <i>Stockholm</i>	Roumanie, <i>Stockholm</i>
Sierra Leone, <i>Stockholm</i>	Senegal, <i>Stockholm</i>	Royaume-Uni, <i>Stockholm</i>
Simbabwe, <i>Stockholm</i>	Serbia and Montenegro, <i>Stockholm</i>	Rwanda, <i>Stockholm</i>
Singapur, <i>Stockholm</i>	Seychelles, <i>Stockholm</i>	Sainte-Lucie, <i>Stockholm</i>
Slowakei, <i>Stockholm</i>	Sierra Leone, <i>Stockholm</i>	Saint-Kitts-et-Nevis, <i>Stockholm</i>
Slowenien, <i>Stockholm</i>	Singapore, <i>Stockholm</i>	Saint-Marin, <i>Stockholm</i>
Spanien, <i>Stockholm</i>	Slovakia, <i>Stockholm</i>	Saint-Siège, <i>Stockholm</i>
Sri Lanka, <i>London</i> ¹	Slovenia, <i>Stockholm</i>	Saint-Vincent-et-les-Grenadines, <i>Stockholm</i>
<i>Stockholm</i> ²	South Africa, <i>Stockholm</i>	Sao Tomé-et-Principe, <i>Stockholm</i>
St. Kitts und Nevis, <i>Stockholm</i>	Spain, <i>Stockholm</i>	Sénégal, <i>Stockholm</i>
St. Lucia, <i>Stockholm</i>	Sri Lanka, <i>London</i> ¹	Serbie et Monténégro, <i>Stockholm</i>
St. Vincent und die Grenadinen, <i>Stockholm</i>	<i>Stockholm</i> ²	Seychelles, <i>Stockholm</i>

¹ Artikel 1 bis 12.² Artikel 13 bis 30.¹ Articles 1 to 12.² Articles 13 to 30.¹ Articles 1 à 12.² Articles 13 à 30.

Südafrika, *Stockholm*
 Sudan, *Stockholm*
 Suriname, *Stockholm*
 Swasiland, *Stockholm*
 Syrien, Arabische Republik, *Stockholm*
 Tadschikistan, *Stockholm*
 Tansania, Vereinigte Republik,
*Lissabon*¹
*Stockholm*²
 Togo, *Stockholm*
 Tonga, *Stockholm*
 Trinidad und Tobago, *Stockholm*
 Tschad, *Stockholm*
 Tschechische Republik, *Stockholm*
 Tunesien, *Stockholm*
 Türkei, *Stockholm*
 Turkmenistan, *Stockholm*
 Uganda, *Stockholm*
 Ukraine, *Stockholm*
 Ungarn, *Stockholm*
 Uruguay, *Stockholm*
 Usbekistan, *Stockholm*
 Venezuela, *Stockholm*
 Vereinigte Arabische Emirate,
Stockholm
 Vereinigtes Königreich, *Stockholm*
 Vereinigte Staaten von Amerika,
Stockholm
 Vietnam, *Stockholm*
 Zentralafrikanische Republik, *Stockholm*
 Zypern, *Stockholm*

(Insgesamt: 169 Staaten)

Sudan, *Stockholm*
 Suriname, *Stockholm*
 Swaziland, *Stockholm*
 Sweden, *Stockholm*
 Switzerland, *Stockholm*
 Syrian Arab Republic, *Stockholm*
 Tajikistan, *Stockholm*
 Tanzania, United Republic of, *Lisbon*¹
*Stockholm*²
 Togo, *Stockholm*
 Tonga, *Stockholm*
 Trinidad and Tobago, *Stockholm*
 Tunisia, *Stockholm*
 Turkey, *Stockholm*
 Turkmenistan, *Stockholm*
 Uganda, *Stockholm*
 Ukraine, *Stockholm*
 United Arab Emirates, *Stockholm*
 United Kingdom, *Stockholm*
 United States of America, *Stockholm*
 Uruguay, *Stockholm*
 Uzbekistan, *Stockholm*
 Venezuela, *Stockholm*
 Viet Nam, *Stockholm*
 Zambia, *Lisbon*¹
*Stockholm*²
 Zimbabwe, *Stockholm*

(Total: 169 states)

Sierra Leone, *Stockholm*
 Singapour, *Stockholm*
 Slovaquie, *Stockholm*
 Slovénie, *Stockholm*
 Soudan, *Stockholm*
 Sri Lanka, *Londres*¹
*Stockholm*²
 Suède, *Stockholm*
 Suisse, *Stockholm*
 Suriname, *Stockholm*
 Swaziland, *Stockholm*
 Tadjikistan, *Stockholm*
 Tanzanie, République-Unie de,
*Lisbonne*¹
*Stockholm*²
 Tchad, *Stockholm*
 Togo, *Stockholm*
 Tonga, *Stockholm*
 Trinité-et-Tobago, *Stockholm*
 Tunisie, *Stockholm*
 Turkménistan, *Stockholm*
 Turquie, *Stockholm*
 Ukraine, *Stockholm*
 Uruguay, *Stockholm*
 Venezuela, *Stockholm*
 Viet Nam, *Stockholm*
 Zambie, *Lisbonne*¹
*Stockholm*²
 Zimbabwe, *Stockholm*

(Total : 169 Etats)

¹ Artikel 1 bis 12.

² Artikel 13 bis 30.

¹ Articles 1 to 12.

² Articles 13 to 30.

¹ Articles 1 à 12.

² Articles 13 à 30.

2. Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, unterzeichnet in Washington am 19. Juni 1970 (PCT)

Albanien	(04.10.1995)*
Algerien ⁵	(08.03.2000)
Antigua und Barbuda	(17.03.2000)
Ägypten	(06.09.2003)
Äquatorialguinea	(17.07.2001)
Armenien ⁵	(25.12.1991)
Aserbaidtschan	(25.12.1995)
Australien	(31.03.1980)
Barbados	(12.03.1985)
Belarus (Weißrussland) ⁵	(25.12.1991)
Belgien ^{1,2}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Benin	(26.02.1987)
Bosnien und Herzegowina	(07.09.1996)
Botsuana	(30.10.2003)
Brasilien	(09.04.1978)
Bulgarien ¹	(21.05.1984)
Burkina Faso	(21.03.1989)
China ³	(01.01.1994)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire	(30.04.1991)
Dänemark ¹	(01.12.1978)
Deutschland ¹	(24.01.1978)
Dominica	(07.08.1999)
Ecuador	(07.05.2001)
Estland ¹	(24.08.1994)
Finnland ^{1,4}	(01.10.1980)
Frankreich ^{1,2,5,6}	(25.02.1978)
Gabun	(24.01.1978)
Gambia	(09.12.1997)
Georgien ⁵	(25.12.1991)
Ghana	(26.02.1997)
Grenada	(22.09.1998)
Griechenland ^{1,2}	(09.10.1990)
Guinea	(27.05.1991)
Guinea-Bissau	(12.12.1997)
Indien ⁵	(07.12.1998)
Indonesien ⁵	(05.09.1997)
Irland ^{1,2}	(01.08.1992)
Island ¹	(23.03.1995)
Israel	(01.06.1996)
Italien ^{1,2}	(28.03.1985)
Japan	(01.10.1978)
Kamerun	(24.01.1978)
Kanada	(02.01.1990)
Kasachstan ⁵	(25.12.1991)
Kenia	(08.06.1994)
Kirgisistan ⁵	(25.12.1991)
Kolumbien	(28.02.2001)
Komoren	(03.04.2005)
Kongo	(24.01.1978)
Korea, Demokratische Volksrepublik	(08.07.1980)
Korea, Republik	(10.08.1984)
Kroatien	(01.07.1998)
Kuba ⁵	(16.07.1996)
Lesotho	(21.10.1995)

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

2. Patent Cooperation Treaty, done at Washington on 19 June 1970 (PCT)

Albania	(04.10.1995)*
Algeria ⁵	(08.03.2000)
Antigua and Barbuda	(17.03.2000)
Armenia ⁵	(25.12.1991)
Australia	(31.03.1980)
Austria ¹	(23.04.1979)
Azerbaijan	(25.12.1995)
Barbados	(12.03.1985)
Belarus ⁵	(25.12.1991)
Belgium ^{1,2}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Benin	(26.02.1987)
Bosnia and Herzegovina	(07.09.1996)
Botswana	(30.10.2003)
Brazil	(09.04.1978)
Bulgaria ¹	(21.05.1984)
Burkina Faso	(21.03.1989)
Cameroon	(24.01.1978)
Canada	(02.01.1990)
Central African Republic	(24.01.1978)
Chad	(24.01.1978)
China ³	(01.01.1994)
Colombia	(28.02.2001)
Comoros	(03.04.2005)
Congo	(24.01.1978)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire	(30.04.1991)
Croatia	(01.07.1998)
Cuba ⁵	(16.07.1996)
Cyprus ^{1,2}	(01.04.1998)
Czech Republic ¹	(01.01.1993)
Denmark ¹	(01.12.1978)
Dominica	(07.08.1999)
Ecuador	(07.05.2001)
Egypt	(06.09.2003)
Equatorial Guinea	(17.07.2001)
Estonia ¹	(24.08.1994)
Finland ^{1,4}	(01.10.1980)
France ^{1,2,5,6}	(25.02.1978)
Gabon	(24.01.1978)
Gambia	(09.12.1997)
Georgia ⁵	(25.12.1991)
Germany ¹	(24.01.1978)
Ghana	(26.02.1997)
Greece ^{1,2}	(09.10.1990)
Grenada	(22.09.1998)
Guinea	(27.05.1991)
Guinea-Bissau	(12.12.1997)
Hungary ^{1,5}	(27.06.1980)
Iceland ¹	(23.03.1995)
India ⁵	(07.12.1998)
Indonesia ⁵	(05.09.1997)
Ireland ^{1,2}	(01.08.1992)
Israel	(01.06.1996)
Italy ^{1,2}	(28.03.1985)
Japan	(01.10.1978)
Kazakhstan ⁵	(25.12.1991)

* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

2. Traité de coopération en matière de brevets, fait à Washington le 19 juin 1970 (PCT)

Afrique du sud ⁵	(16.03.1999)*
Albanie	(04.10.1995)
Algérie ⁵	(08.03.2000)
Allemagne ¹	(24.01.1978)
Antigua-et-Barbuda	(17.03.2000)
Arménie ⁵	(25.12.1991)
Australie	(31.03.1980)
Autriche ¹	(23.04.1979)
Azerbaïdjan	(25.12.1995)
Barbade	(12.03.1985)
Bélarus ⁵	(25.12.1991)
Belgique ^{1,2}	(14.12.1981)
Belize	(17.06.2000)
Bénin	(26.02.1987)
Bosnie-Herzégovine	(07.09.1996)
Botswana	(30.10.2003)
Bésil	(09.04.1978)
Bulgarie ¹	(21.05.1984)
Burkina Faso	(21.03.1989)
Cameroun	(24.01.1978)
Canada	(02.01.1990)
Chine ³	(01.01.1994)
Chypre ^{1,2}	(01.04.1998)
Colombie	(28.02.2001)
Comores	(03.04.2005)
Congo	(24.01.1978)
Corée, République de	(10.08.1984)
Corée, République populaire démocratique de	(08.07.1980)
Costa Rica	(03.08.1999)
Côte d'Ivoire	(30.04.1991)
Croatie	(01.07.1998)
Cuba ⁵	(16.07.1996)
Danemark ¹	(01.12.1978)
Dominique	(07.08.1999)
Egypte	(06.09.2003)
Emirats arabes unis	(10.03.1999)
Equateur	(07.05.2001)
Espagne ¹	(16.11.1989)
Estonie ¹	(24.08.1994)
Etats-Unis d'Amérique ^{10,11}	(24.01.1978)
Fédération de Russie ⁵	(29.03.1978) ¹²
Finlande ^{1,4}	(01.10.1980)
France ^{1,2,5,6}	(25.02.1978)
Gabon	(24.01.1978)
Gambie	(09.12.1997)
Géorgie ⁵	(25.12.1991)
Ghana	(26.02.1997)
Grèce ^{1,2}	(09.10.1990)
Grenade	(22.09.1998)
Guinée	(27.05.1991)
Guinée-Bissau	(12.12.1997)
Guinée équatoriale	(17.07.2001)
Hongrie ^{1,5}	(27.06.1980)
Inde ⁵	(07.12.1998)
Indonésie ⁵	(05.09.1997)
Irlande ^{1,2}	(01.08.1992)

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

Lettland ¹	(07.09.1993)	Kenya	(08.06.1994)	Islande ¹	(23.03.1995)
Liberia	(27.08.1994)	Korea, Democratic People's Republic of	(08.07.1980)	Israël	(01.06.1996)
Libysch-Arabische Dschemahirija	(15.09.2005)	Korea, Republic of	(10.08.1984)	Italie ^{1,2}	(28.03.1985)
Liechtenstein ^{1,7}	(19.03.1980)	Kyrgyzstan ⁵	(25.12.1991)	Jamahiriya arabe libyenne	(15.09.2005)
Litauen ¹	(05.07.1994)	Latvia ¹	(07.09.1993)	Japon	(01.10.1978)
Luxemburg ¹	(30.04.1978)	Lesotho	(21.10.1995)	Kazakhstan ⁵	(25.12.1991)
Madagaskar	(24.01.1978)	Liberia	(27.08.1994)	Kenya	(08.06.1994)
Malawi	(24.01.1978)	Libyan Arab Jamahiriya	(15.09.2005)	Kirghizistan ⁵	(25.12.1991)
Mali	(19.10.1984)	Liechtenstein ^{1,7}	(19.03.1980)	Lesotho	(21.10.1995)
Mauretania	(13.04.1983)	Lithuania ¹	(05.07.1994)	Lettonie ¹	(07.09.1993)
Marokko	(08.10.1999)	Luxembourg ¹	(30.04.1978)	Libéria	(27.08.1994)
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik	(10.08.1995)	Macedonia, The former Yugoslav Republic of	(10.08.1995)	Liechtenstein ^{1,7}	(19.03.1980)
Mexiko	(01.01.1995)	Madagascar	(24.01.1978)	Lituanie ¹	(05.07.1994)
Moldau, Republik ⁵	(25.12.1991)	Madagaskar	(24.01.1978)	Luxembourg ¹	(30.04.1978)
Monaco ^{1,2}	(22.06.1979)	Malawi	(24.01.1978)	Macédoine, Ex-République yougoslave de	(10.08.1995)
Mongolei	(27.05.1991)	Mali	(19.10.1984)	Madagascar	(24.01.1978)
Mosambik ⁵	(18.05.2000)	Mali	(19.10.1984)	Malawi	(24.01.1978)
Namibia	(01.01.2004)	Mauritania	(13.04.1983)	Mali	(19.10.1984)
Neuseeland	(01.12.1992)	Mexico	(01.01.1995)	Mali	(19.10.1984)
Nigeria	(08.05.2005)	Moldova, Republic of ⁵	(25.12.1991)	Maroc	(08.10.1999)
Nicaragua	(06.03.2003)	Monaco ^{1,2}	(22.06.1979)	Mauritanie	(13.04.1983)
Niederlande ^{1,2,8}	(10.07.1979)	Mongolia	(27.05.1991)	Mexique	(01.01.1995)
Niger	(21.03.1993)	Morocco	(08.10.1999)	Moldova, République de ⁵	(25.12.1991)
Nigeria	(08.05.2005)	Mozambique ⁵	(18.05.2000)	Monaco ^{1,2}	(22.06.1979)
Norwegen ⁴	(01.01.1980)	Namibia	(01.01.2004)	Mongolie	(27.05.1991)
Oman ⁵	(26.10.2001)	Netherlands ^{1,2,8}	(10.07.1979)	Mozambique ⁵	(18.05.2000)
Österreich ¹	(23.04.1979)	New Zealand	(01.12.1992)	Namibie	(01.01.2004)
Papua-Neuguinea	(14.06.2003)	Nicaragua	(06.03.2003)	Nicaragua	(06.03.2003)
Philippinen	(17.08.2001)	Niger	(21.03.1993)	Niger	(21.03.1993)
Polen ^{1,4}	(25.12.1990)	Nigeria	(08.05.2005)	Nigéria	(08.05.2005)
Portugal ¹	(24.11.1992)	Norway ⁴	(01.01.1980)	Norvège ⁴	(01.01.1980)
Rumänien ^{1,5}	(23.07.1979)	Oman ⁵	(26.10.2001)	Nouvelle-Zélande	(01.12.1992)
Russische Föderation ⁵	(29.03.1978) ¹²	Papua New Guinea	(14.06.2003)	Oman ⁵	(26.10.2001)
Sambia	(15.11.2001)	Philippines	(17.08.2001)	Ouganda	(09.02.1995)
San Marino	(14.12.2004)	Poland ^{1,4}	(25.12.1990)	Ouzbékistan ⁵	(25.12.1991)
Santa Lucia ⁵	(30.08.1996)	Portugal ¹	(24.11.1992)	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(14.06.2003)
Schweden ^{1,4}	(17.05.1978)	Romania ^{1,5}	(23.07.1979)	Pays-Bas ^{1,2,8}	(10.07.1979)
Schweiz ^{1,7}	(24.01.1978)	Russian Federation ⁵	(29.03.1978) ¹²	Philippines	(17.08.2001)
Senegal	(24.01.1978)	Saint Kitts and Nevis	(27.10.2005)	Pologne ^{1,4}	(25.12.1990)
Serbien und Montenegro	(01.02.1997)	Saint Lucia ⁵	(30.08.1996)	Portugal ¹	(24.11.1992)
Seychellen	(07.11.2002)	Saint Vincent and the Grenadines ⁵	(06.08.2002)	République arabe syrienne	(26.06.2003)
Sierra Leone	(17.06.1997)	San Marino	(14.12.2004)	République centrafricaine	(24.01.1978)
Simbabwe	(11.06.1997)	Senegal	(24.01.1978)	République tchèque ¹	(01.01.1993)
Singapur	(23.02.1995)	Serbia and Montenegro	(01.02.1997)	Roumanie ^{1,5}	(23.07.1979)
Slowakei ¹	(01.01.1993)	Seychelles	(07.11.2002)	Royaume-Uni ^{1,9}	(24.01.1978)
Slowenien ^{1,2}	(01.03.1994)	Sierra Leone	(17.06.1997)	Sainte-Lucie ⁵	(30.08.1996)
Spanien ¹	(16.11.1989)	Singapore	(23.02.1995)	Saint-Kitts-et-Nevis	(27.10.2005)
Sri Lanka	(26.02.1982)	Slovakia ¹	(01.01.1993)	Saint-Marin	(14.12.2004)
St. Kitts und Nevis	(27.10.2005)	Slovenia ^{1,2}	(01.03.1994)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines ⁵	(06.08.2002)
St. Vincent und die Grenadinen ⁵	(06.08.2002)	South Africa ⁵	(16.03.1999)	Sénégal	(24.01.1978)
Südafrika ⁵	(16.03.1999)	Spain ¹	(16.11.1989)	Serbie et Monténégro	(01.02.1997)
Sudan	(16.04.1984)	Sri Lanka	(26.02.1982)	Seychelles	(07.11.2002)
Swasiland	(20.09.1994)	Sudan	(16.04.1984)	Sierra Leone	(17.06.1997)
Syrien, Arabische Republik	(26.06.2003)	Swaziland	(20.09.1994)	Singapur	(23.02.1995)
Tadschikistan ⁵	(25.12.1991)	Sweden ^{1,4}	(17.05.1978)	Slovaquie ¹	(01.01.1993)
Tansania, Vereinigte Republik	(14.09.1999)	Switzerland ^{1,7}	(24.01.1978)	Slovénie ^{1,2}	(01.03.1994)
Togo	(24.01.1978)	Syrian Arab Republic	(26.06.2003)	Soudan	(16.04.1984)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Tajikistan ⁵	(25.12.1991)	Sri Lanka	(26.02.1982)
Tschad	(24.01.1978)	Tanzania, United Republic of	(14.09.1999)	Suède ^{1,4}	(17.05.1978)
Tschechische Republik ¹	(01.01.1993)	Togo	(24.01.1978)	Suisse ^{1,7}	(24.01.1978)
Tunesien ⁵	(10.12.2001)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Swaziland	(20.09.1994)
		Tunisia ⁵	(10.12.2001)	Tadjikistan ⁵	(25.12.1991)
		Turkey ¹	(01.01.1996)	Tanzanie, République-Unie de	(14.09.1999)

Türkei ¹	(01.01.1996)	Turkmenistan ⁵	(25.12.1991)	Tchad	(24.01.1978)
Turkmenistan ⁵	(25.12.1991)	Uganda	(09.02.1995)	Togo	(24.01.1978)
Uganda	(09.02.1995)	Ukraine ⁵	(25.12.1991)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Ukraine ⁵	(25.12.1991)	United Arab Emirates	(10.03.1999)	Tunisie ⁵	(10.12.2001)
Ungarn ^{1,5}	(27.06.1980)	United Kingdom ^{1,9}	(24.01.1978)	Turkménistan ⁵	(25.12.1991)
Usbekistan ⁵	(25.12.1991)	United States of America ^{10,11}	(24.01.1978)	Turquie ¹	(01.01.1996)
Vereinigte Arabische Emirate	(10.03.1999)	Uzbekistan ⁵	(25.12.1991)	Ukraine ⁵	(25.12.1991)
Vereinigtes Königreich ^{1,9}	(24.01.1978)	Viet Nam	(10.03.1993)	Viet Nam	(10.03.1993)
Vereinigte Staaten von Amerika ^{10,11}	(24.01.1978)	Zambia	(15.11.2001)	Zambie	(15.11.2001)
Vietnam	(10.03.1993)	Zimbabwe	(11.06.1997)	Zimbabwe	(11.06.1997)
Zentralafrikanische Republik	(24.01.1978)				
Zypern ^{1,2}	(01.04.1998)				
(Insgesamt: 128 Staaten)		(Total: 128 states)		(Total: 128 Etats)	

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des EPÜ.

² Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als Hinweis auf den Wunsch, ein regionales Patent für diesen Staat zu erhalten (Art. 45 (2) PCT).

³ Der PCT-Vertrag schließt auch die Sonderverwaltungsregion Hongkong mit Wirkung vom 1. Juli 1997 ein, nicht jedoch die Sonderverwaltungsregion Macau.

⁴ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (2) a) ii) PCT gemacht.

⁵ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (5) PCT gemacht.

⁶ Einschließlich aller überseeischen Départements und Gebiete.

⁷ Jede Bestimmung dieses Staates in einer internationalen Anmeldung gilt als gemeinsame Bestimmung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 45 (2) PCT i. V. m. Art. 3 des Patentschutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).

⁸ Ratifikation für das Königreich in Europa, die Niederländischen Antillen und Aruba; s. jedoch Fußnote 4 zu II. 1. Europäisches Patentübereinkommen.

⁹ Der Vertrag findet Anwendung auf die Insel Man mit Wirkung vom 29. Oktober 1983.

¹⁰ Der Staat hat den Vorbehalt nach Art. 64 (3) a) und 64 (4) a) PCT gemacht.

¹¹ Der Vertrag findet auf alle Gebiete Anwendung, für die dieser Staat völkerrechtliche Verantwortlichkeit übernimmt.

¹² Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

¹ Is also a contracting state to the EPC.

² Any designation of this state in an international application is treated in the same way as an indication of the wish to obtain a regional patent designating such state (Art. 45(2) PCT).

³ The PCT applies also to the Hong Kong Special Administrative Region with effect from 1 July 1997; it is, however, not applicable to the Macau Special Administrative Region.

⁴ Has made the reservation provided for in Art. 64(2)(a)(ii) PCT.

⁵ Has made the reservation provided for in Art. 64(5) PCT.

⁶ Including all Overseas Departments and Territories.

⁷ Any designation of this state in an international application is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 45(2) PCT in conjunction with Art. 3 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein; see OJ EPO 1980, 407).

⁸ Ratification for the Kingdom in Europe, the Netherlands Antilles and Aruba; see, however, footnote 4 to II.1. European Patent Convention.

⁹ The Treaty extends to the Isle of Man with effect from 29 October 1983.

¹⁰ Has made the reservation provided for in Art. 64(3)(a) and 64(4)(a) PCT.

¹¹ Extends to all areas for which the United States of America has international responsibility.

¹² Date of ratification of the Soviet Union, continued by the Russian Federation as from 25 December 1991.

¹ L'Etat est également un Etat partie à la CBE.

² Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à l'indication du désir d'obtenir un brevet régional pour ledit Etat (art. 45.2) du PCT).

³ Le PCT s'applique aussi à la région administrative spéciale de Hong Kong à compter du 1^{er} juillet 1997; il ne s'applique cependant pas à la région administrative spéciale de Macao.

⁴ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.2)a)ii) du PCT.

⁵ L'Etat a fait la réserve prévue à l'art. 64.5) du PCT.

⁶ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁷ Toute désignation de cet Etat dans une demande internationale est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 45.2) du PCT ensemble l'art. 3 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).

⁸ Ratification pour le Royaume en Europe, les Antilles néerlandaises et Aruba; voir toutefois note en bas de page n° 4 au point II.1. Convention sur le brevet européen.

⁹ Le Traité s'applique à l'île de Man avec effet au 29 octobre 1983.

¹⁰ L'Etat a fait les réserves prévues aux art. 64.3)a) et 64.4)a) du PCT.

¹¹ Le Traité s'applique à toutes les régions pour lesquelles les Etats-Unis d'Amérique exercent des responsabilités internationales.

¹² Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

3. Patentrechtsvertrag (PLT) vom 1. Juni 2000

Bahrain	(15.12.2005)*
Dänemark	(28.04.2005)
Estland	(28.04.2005)
Finnland	(06.03.2006)
Kirgisistan	(28.04.2005)
Kroatien	(28.04.2005)
Nigeria	(28.04.2005)
Moldau, Republik	(28.04.2005)
Rumänien	(28.04.2005)
Slowakei	(28.04.2005)
Slowenien	(28.04.2005)
Ukraine	(28.04.2005)
Vereinigtes Königreich	(22.03.2006)

(Insgesamt: 13 Staaten)

3. Patent Law Treaty (PLT) of 1 June 2000

Bahrain	(15.12.2005)*
Croatia	(28.04.2005)
Denmark	(28.04.2005)
Estonia	(28.04.2005)
Finland	(06.03.2006)
Kyrgyzstan	(28.04.2005)
Moldova, Republic of	(28.04.2005)
Nigeria	(28.04.2005)
Romania	(28.04.2005)
Slovakia	(28.04.2005)
Slovenia	(28.04.2005)
Ukraine	(28.04.2005)
United Kingdom	(22.03.2006)

(Total: 13 states)

3. Traité sur le droit des brevets (PLT) du 1^{er} juin 2000

Bahrein	(15.12.2005)*
Croatie	(28.04.2005)
Danemark	(28.04.2005)
Estonie	(28.04.2005)
Finlande	(06.03.2006)
Kirghizistan	(28.04.2005)
Nigéria	(28.04.2005)
Moldova, République de	(28.04.2005)
Roumanie	(28.04.2005)
Royaume-Uni	(22.03.2006)
Slovaquie	(28.04.2005)
Slovénie	(28.04.2005)
Ukraine	(28.04.2005)

(Total : 13 Etats)

4. Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren, unterzeichnet in Budapest am 28. April 1977

Albanien	(19.09.2003)*
Armenien	(06.03.2005)
Aserbaidschan	(14.10.2003)
Australien	(07.07.1987)
Belarus (Weißrussland)	(19.10.2001)
Belgien	(15.12.1983)
Bulgarien	(19.08.1980)
China	(01.07.1995)
Dänemark	(01.07.1985)
Deutschland	(20.01.1981)
Estland	(14.09.1996)
Finnland	(01.09.1985)
Frankreich	(19.08.1980)
Georgien	(30.09.2005)
Griechenland	(30.10.1993)
Indien	(17.12.2001)
Irland	(15.12.1999)
Island	(23.03.1995)
Israel	(26.04.1996)
Italien	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Kanada	(21.09.1996)
Kasachstan	(24.04.2002)
Kirgisistan	(17.05.2003)
Korea, Demokratische Volksrepublik	(21.02.2002)
Korea, Republik	(28.03.1988)
Kroatien	(25.02.2000)
Kuba	(19.02.1994)
Lettland	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)
Litauen	(09.05.1998)
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik	(30.08.2002)

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

4. Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, done at Budapest on 28 April 1977

Albania	(19.09.2003)*
Armenia	(06.03.2005)
Australia	(07.07.1987)
Austria	(26.04.1984)
Azerbaijan	(14.10.2003)
Belarus	(19.10.2001)
Belgium	(15.12.1983)
Bulgaria	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
China	(01.07.1995)
Croatia	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Czech Republic	(01.01.1993)
Denmark	(01.07.1985)
Estonia	(14.09.1996)
Finland	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Georgia	(30.09.2005)
Germany	(20.01.1981)
Greece	(30.10.1993)
Hungary	(19.08.1980)
Iceland	(23.03.1995)
India	(17.12.2001)
Ireland	(15.12.1999)
Israel	(26.04.1996)
Italy	(23.03.1986)
Japan	(19.08.1980)
Kazakhstan	(24.04.2002)
Korea, Democratic People's Republic of	(21.02.2002)
Korea, Republic of	(28.03.1988)
Kyrgyzstan	(17.05.2003)
Latvia	(29.12.1994)
Liechtenstein	(19.08.1981)

* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

4. Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, fait à Budapest le 28 avril 1977

Albanie	(19.09.2003)*
Afrique du Sud	(14.07.1997)
Allemagne	(20.01.1981)
Arménie	(06.03.2005)
Australie	(07.07.1987)
Autriche	(26.04.1984)
Azerbaïdjan	(14.10.2003)
Bélarus	(19.10.2001)
Belgique	(15.12.1983)
Bulgarie	(19.08.1980)
Canada	(21.09.1996)
Chine	(01.07.1995)
Corée, République de	(28.03.1988)
Corée, République populaire démocratique de	(21.02.2002)
Croatie	(25.02.2000)
Cuba	(19.02.1994)
Danemark	(01.07.1985)
Espagne	(19.03.1981)
Estonie	(14.09.1996)
Etats-Unis d'Amérique	(19.08.1980)
Fédération de Russie	(22.04.1981) ¹
Finlande	(01.09.1985)
France	(19.08.1980)
Géorgie	(30.09.2005)
Grèce	(30.10.1993)
Hongrie	(19.08.1980)
Inde	(17.12.2001)
Irlande	(15.12.1999)
Islande	(23.03.1995)
Israël	(26.04.1996)
Italie	(23.03.1986)
Japon	(19.08.1980)
Kazakhstan	(24.04.2002)

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

¹ Date de ratification par l'Union soviétique, à laquelle a succédé la Fédération de Russie à compter du 25 décembre 1991.

Mexiko	(21.03.2001)	Lithuania	(09.05.1998)	Kirghizistan	(17.05.2003)
Moldau, Republik	(25.12.1991)	Macedonia, The former		Lettonie	(29.12.1994)
Monaco	(23.01.1999)	Yugoslav Republic of	(30.08.2002)	Liechtenstein	(19.08.1981)
Niederlande	(02.07.1987)	Mexico	(21.03.2001)	Lituanie	(09.05.1998)
Norwegen	(01.01.1986)	Moldova, Republic of	(25.12.1991)	Macédoine, Ex-République	
Österreich	(26.04.1984)	Monaco	(23.01.1999)	yougoslave de	(30.08.2002)
Philippinen	(21.10.1981)	Netherlands	(02.07.1987)	Mexique	(21.03.2001)
Polen	(22.09.1993)	Norway	(01.01.1986)	Moldova, République de	(25.12.1991)
Portugal	(16.10.1997)	Philippines	(21.10.1981)	Monaco	(23.01.1999)
Rumänien	(25.09.1999)	Poland	(22.09.1993)	Norvège	(01.01.1986)
Russische Föderation	(22.04.1981) ¹	Portugal	(16.10.1997)	Ouzbékistan	(12.01.2002)
Schweden	(01.10.1983)	Romania	(25.09.1999)	Pays-Bas	(02.07.1987)
Schweiz	(19.08.1981)	Russian Federation	(22.04.1981) ¹	Philippines	(21.10.1981)
Serbien und Montenegro	(25.02.1994)	Serbia and Montenegro	(25.02.1994)	Pologne	(22.09.1993)
Singapur	(23.02.1995)	Singapore	(23.02.1995)	Portugal	(16.10.1997)
Slowakei	(01.01.1993)	Slovakia	(01.01.1993)	République tchèque	(01.01.1993)
Slowenien	(12.03.1998)	Slovenia	(12.03.1998)	Roumanie	(25.09.1999)
Spanien	(19.03.1981)	South Africa	(14.07.1997)	Royaume-Uni	(29.12.1980)
Südafrika	(14.07.1997)	Spain	(19.03.1981)	Serbie et Monténégro	(25.02.1994)
Tadschikistan	(25.12.1991)	Sweden	(01.10.1983)	Singapur	(23.02.1995)
Trinidad und Tobago	(10.03.1994)	Switzerland	(19.08.1981)	Slovaquie	(01.01.1993)
Tschechische Republik	(01.01.1993)	Tajikistan	(25.12.1991)	Slovénie	(12.03.1998)
Tunesien	(23.04.2004)	Trinidad and Tobago	(10.03.1994)	Suède	(01.10.1983)
Türkei	(30.11.1998)	Tunisia	(23.04.2004)	Suisse	(19.08.1981)
Ukraine	(02.07.1997)	Turkey	(30.11.1998)	Tadjikistan	(25.12.1991)
Ungarn	(19.08.1980)	Ukraine	(02.07.1997)	Trinité-et-Tobago	(10.03.1994)
Usbekistan	(12.01.2002)	United Kingdom	(29.12.1980)	Tunisie	(23.04.2004)
Vereinigtes Königreich	(29.12.1980)	United States of America	(19.08.1980)	Turquie	(30.11.1998)
Vereinigte Staaten von Amerika	(19.08.1980)	Uzbekistan	(12.01.2002)	Ukraine	(02.07.1997)

(Insgesamt: 61 Staaten)

(Total: 61 states)

(Total : 61 Etats)

4.1 Nach Artikel 9 Absatz 1 Buchstabe a des Budapester Vertrags von zwischenstaatlichen Organisa- tionen für gewerbliches Eigentum eingereichte Erklärungen²

Europäische Patentorganisation	(26.11.1980) ³
Afrikanische Regionale Organisation für gewerblichen Rechtsschutz (ARIPO)	(10.11.1998)
Eurasische Patentorganisation	(05.04.2000)

4.1 Declarations filed under Article 9(1)(a) of the Budapest Treaty by Intergovernmental Industrial Property Organizations²

European Patent Organisation	(26.11.1980) ³
African Regional Industrial Property Organization (ARIPO)	(10.11.1998)
Eurasian Patent Organisation (EAPO)	(05.04.2000)

4.1 Déclarations déposées conformé- ment à l'article 9.1) a) du Traité de Budapest par des organisations intergouvernementales de propriété industrielle²

Organisation européenne des brevets	(26.11.1980) ³
Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO)	(10.11.1998)
Organisation eurasiennne des brevets (OEAB)	(05.04.2000)

¹ Zeitpunkt der Ratifikation durch die Sowjetunion; Nachfolgestaat mit Wirkung vom 25. Dezember 1991: Russische Föderation.

² Gemäß der Erklärung erkennt die Organisation nach Artikel 3 (1) a) des Vertrags die Tatsache und den Zeitpunkt der Hinterlegung eines Mikroorganismus bei jeder internationalen Hinterlegungsstelle sowie die Tatsache an, dass die gelieferte Probe eine Probe des hinterlegten Mikroorganismus ist.

³ Zeitpunkt des Wirksamwerdens: vgl. ABl. EPA 1980, 380.

¹ Date of ratification of the Soviet Union, continued by the Russian Federation as from 25 December 1991.

² In accordance with the declaration the Organisation recognises, pursuant to Article 3(1)(a) of the Treaty, the fact and date of the deposit of a micro-organism made with an international depositary authority as well as the fact that what is furnished as a sample is a sample of the deposited micro-organism.

³ Date of effect: see OJ EPO 1980, 380.

² Aux termes de la déclaration, l'Organisation reconnaît, conformément à l'article 3(1)a) du Traité, le fait et la date du dépôt d'un micro-organisme effectué auprès d'une autorité de dépôt internationale ainsi que le fait que ce qui est remis en tant qu'échantillon est un échantillon du micro-organisme déposé.

³ Date d'effet : voir à ce sujet JO OEB 1980, 380.

4.2 Internationale Hinterlegungsstellen nach Artikel 7 des Budapester Vertrags

Internationale Hinterlegungsstelle¹

Advanced Biotechnology Center (ABC)

Interlab Cell Line Collection (ICLC)
S.S. Banca Cellule e Colture in GMP
Largo Rosanna Benzi, 10
I-16132 Genoa (Italy)

Tel. (+39-010) 5737 474/289
Fax (+39-010) 5737 293
iclc@istge.it
<http://www.iclc.it/iclceng.html>

Agricultural Research Service Culture Collection (NRRL)

1815 North University Street
Peoria, Illinois 61604
United States of America

Tel. (+1-309) 685 40 11
<http://nrri.ncaur.usda.gov>

American Type Culture Collection (ATCC)

10801 University Boulevard
Manassas, Virginia 20110-2209
United States of America

Tel. (+1-703) 365 27 00
Fax (+1-703) 365 27 45
PatentDeposit@atcc.org
<http://www.atcc.org>

Banco Nacional de Algas (BNA)

Marine Biotechnology Center
University of La Palmas, Gran Canaria
Muelle de Taliarte s/n
35214 Telde
La Palmas (Spain)

Tel. (+34) 928 13 32 90
Fax (+34) 928 13 28 30
bna@ulpgc.es
<http://www.ulpgc.es/webs/cbm/>

Belgian Coordinated Collections of Microorganisms (BCCM)

Federal Public Planning Service
Science Policy
8, rue de la Science
B-1000 Brussels (Belgium)

Tel. (+32-2) 238 34 11
Fax (+32-2) 230 59 12
boscb@belspo.be
<http://www.belspo.be/bccm>

4.2 International Depository Authorities under Article 7 of the Budapest Treaty

International Depository Authority¹

CABI BIOSCIENCE, UK Centre (IMI)

Bakeham Lane
Englefield Green
GB-Egham, Surrey TW20 9TY (United Kingdom)

Tel. (+44-1784) 47 01 11
Fax (+44-1784) 47 09 09
<http://www.cabi-bioscience.org>

Centraalbureau voor Schimmelcultures (CBS)

Uppsalaalaan 8
NL-3584 CT Utrecht (Netherlands)
or
P.O. Box 85167
NL-3508 AD Utrecht (Netherlands)

Tel. (+31-30) 212 26 00
Fax (+31-30) 251 20 97
<http://cbs.knaw.nl>

China Center for Type Culture Collection (CCTCC)

Wuhan University
Wuhan, 430072, China

Tel. (+86-27) 782 21 57, 782 27 12, 782 23 19
Fax (+86-27) 788 38 33
<http://www.im.ac.cn/imcas/junbao.html>
<http://www.im.ac.cn/en/index.html>

China General Microbiological Culture Collection Center (CGMCC)

China Committee for Culture Collection of Microorganisms
P.O. Box 2714
Beijing, 100080, China

Tel. (+86-10) 62 54 27 58
Fax (+86-10) 62 53 77 96
cgmcc@sun.im.ac.cn
<http://www.cgmcc.cn>

Colección Española de Cultivos Tipo (CECT)

University of Valencia
Edificio de Investigación
Campus de Burjasot
E-46100 Burjasot (Valencia) (Spain)

Tel. (+34-96) 354 46 12
Fax (+34-96) 354 31 87
cect@uv.es
<http://www.cect.org>

4.2 Autorités de dépôt internationales selon l'article 7 du Traité de Budapest

Autorité de dépôt internationale¹

Collection Nationale de Cultures de Microorganismes (CNCM)

Institut Pasteur
28, rue du Dr. Roux
F-75724 Paris Cédex 15 (France)

Tél. (+33-1) 45 68 82 50
Fax (+33-1) 45 68 82 36
<http://www.pasteur.fr/recherche/unites/cncm>

Collection of Industrial Yeasts (DBVPG)

Applied Microbiology Section
Department of Plant Biology
Faculty of Agriculture, University of Perugia
Borgo 20 Giugno, 74
I-06122 Perugia (Italy)

Tel. (+39-075) 585 64 83
Fax (+39-075) 585 64 70
martinal@egeo.unipg.it

Culture Collection of Algae and Protozoa (CCAP)

Scottish Association for Marine Science
Dunstaffnage Marine Laboratory
GB-Oban, Argyll PA37 1QA (United Kingdom)

Tel. (+44-1631) 55 90 00 or 55 92 68 (direct line)
Fax (+44-1631) 55 90 01
ccap@sams.ac.uk
<http://www.ccap.ac.uk>

Culture Collection of Yeasts (CCY)

Institute of Chemistry
Slovak Academy of Sciences
Dúbravská cesta 9
SK-845 38 Bratislava (Slovakia)

Tel. (+421-2) 59 41 02 62
Fax (+421-2) 59 41 02 22
chemslav@savba.sk
<http://www.chem.sk/activities/yeast/ccy>

Czech Collection of Microorganisms (CCM)

Masaryk University
ul. Tvrdeho 14
CZ-602 00 Brno (Czech Republic)

Tel. (+420-5) 33 72 31, 33 77 42
Fax (+420-5) 74 01 08
<http://www.sci.muni.cz/ccm>

¹ Informationen betreffend die Arten von entgegengenommenen Mikroorganismen, die erhobenen Gebühren sowie die Erfordernisse gemäß Regel 6.3 des Budapester Vertrags finden sich auf der Website der WIPO unter www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf.

Vgl. auch den *Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty*, veröffentlicht durch WIPO, 34 chemin des Colombettes, CH-1211 Genf 20, und die Website der WIPO (www.wipo.int).

¹ Information regarding kinds of micro-organisms accepted by the authority, fees as well as requirements under Rule 6.3 of the Budapest Treaty is available on WIPO's website under www.wipo.int/treaties/en/registration/budapest/pdf/ida.pdf.

See also the *Guide to the Deposit of Microorganisms under the Budapest Treaty*, published by WIPO, 34 chemin des Colombettes, CH-1211 Geneva 20, and WIPO's website (www.wipo.int).

¹ Les informations relatives aux types de micro-organismes acceptés par l'autorité, aux taxes ainsi qu'aux exigences en vertu de la règle 6.3 du Traité de Budapest sont disponibles sur le site web de l'OMPI à l'adresse www.wipo.int/treaties/fr/registration/budapest/pdf/ida.pdf.

Cf. également le *Guide du dépôt des micro-organismes selon le Traité de Budapest*, publié par l'OMPI, 34 chemin des Colombettes, CH-1211 Genève 20, et le site web de l'OMPI (www.wipo.int).

Internationale Hinterlegungsstelle**Deutsche Sammlung von Mikroorganismen und Zellkulturen GmbH (DSMZ)**

Mascheroder Weg 1b
D-38124 Braunschweig (Germany)

Tel. (+49-531) 261 62 54
Fax (+49-531) 261 64 18, 261 62 25
vew@dsMZ.de
http://www.dsmz.de

European Collection of Cell Cultures (ECACC)

Health Protection Agency - Porton Down
GB-Salisbury, Wiltshire SP4 0JG (United Kingdom)

Tel. (+44-1980) 61 25 12
Fax (+44-1980) 61 13 15
ecacc@hpa.org.uk
http://www.ecacc.org.uk

IAFB – Collection of Industrial Microorganisms

Institute of Agricultural and Food Biotechnology
Ul. Rakowiecka 36
PL-02-532 Warsaw (Poland)

Tel. (+48-22) 606 36 91, 606 36 00
Fax (+48-22) 849 04 28
kolekcja@ibprs.pl, misiewicz@ibprs.pl

International Patent Organism Depository (IPOD)

National Institute of Advanced Industrial Science and Technology (AIST)
AIST Tsukuba Central 6
1-1, Higashi 1-chome
Tsukuba-shi
Ibaraki-Ken 305-8566, Japan

Tel. (+81-29) 861 60 29
Fax (+81-29) 861 60 78
ipod-staff@m.aist.go.jp
http://unit.aist.go.jp/ipod/index_e.html

Korean Cell Line Research Foundation (KCLRF)

Cancer Research Institute
Seoul National University
College of Medicine
28 Yungon-dong, Chongno-gu
Seoul, 110-799, Republic of Korea

Tel. (+82-2) 742 00 20
Fax (+82-2) 742 00 21
http://cellbank.snu.ac.kr/ENG/default.htm

Korean Collection for Type Cultures (KCTC)

52, Oun-dong
Yusong-Ku
Taejeon 305-333, Republic of Korea

Tel. (+82-42) 829 41 44
Fax (+82-42) 861 17 59
http://kctc.kribb.re.kr/

International Depository Authority**Korean Culture Center of Microorganisms (KCCM)**

361-221, Yurim B/D
Honje 1, Sodaemun
Seoul, 120-091, Republic of Korea

Tel. (+82-42) 392 09 50
Fax (+82-42) 392 28 59
http://www.kccm.or.kr/

Microbial Strain Collection of Latvia (MSCL)

Blvd. Kronvalda 4
LV-1586 Riga (Latvia)

Tel. (+371) 703 48 68
Fax (+371) 703 48 62
collect@lanet.lv

Microbial Type Culture Collection & Gene Bank (MTCC)

Institute of Microbial Technology (IMTECH)
Sector 39-A
Chandigarh 160 036
(Union Territory), India

Tel. (+91-172) 269 05 62, 269 52 15
Fax (+91-172) 269 05 85, 269 06 32
idamtcc@imtech.res.in, curator@imtech.res.in
http://mtcc.imtech.res.in

National Bank for Industrial Microorganisms and Cell Cultures (NBIMCC)

125, Tsarigradsko chaussee Blvd., Block 2
BG-1113 Sofia (Bulgaria)

Tel. (+359-2) 72 08 65
nbimcc@cablebg.net
http://www.nbimcc.hit.bg
http://www.nbimcc.cablebg.net

National Collection of Agricultural and Industrial Microorganisms (NCAIM)

Faculty of Food Sciences
Corvinus University of Budapest
Somlói út 14-16
H-1118 Budapest (Hungary)

Tel. (+36-1) 372 63 22
Fax (+36-1) 372 63 22
judit.tornai@uni-corvinus.hu
http://ncaim.uni-corvinus.hu

National Collection of Type Cultures (NCTC)

HPA Centre for Infections
61 Colindale Avenue
GB-London NW9 5HT (United Kingdom)

Tel. (+44-020) 8200 4400
Fax (+44-020) 8205 7483
nctc@hpa.org.uk
http://www.hpa.org.uk/nctc/

Autorité de dépôt internationale**National Collection of Yeast Cultures (NCYC)**

Institute of Food Research
Norwich Research Park
Colney
GB-Norwich NR4 7UA (United Kingdom)

Tel. (+44-1603) 25 52 74
Fax (+44-1603) 45 84 14
ncyc@bbsrc.ac.uk
http://www.ncyc.co.uk

National Collections of Industrial, Food and Marine Bacteria (NCIMB)

NCIMB Ltd
Ferguson Building
Craibstone Estate
GB-Bucksburn, Aberdeen AB21 9YA
(United Kingdom)

Tel. (+44-1224) 71 11 00 or 71 11 11 (direct dial)
Fax (+44-1224) 71 12 99
t.dando@ncimb.co.uk
http://www.ncimb.co.uk/

National Institute for Biological Standards and Control (NIBSC)

Blanche Lane
South Mimms
GB-Potters Bar, Herts., EN6 3QG (United Kingdom)

Tel. (+44-1707) 64 10 00
Fax (+44-1707) 64 67 30
enquiries@nibsc.com
http://www.nibsc.com

National Institute of Technology and Evaluation, Patent Microorganisms Depository (NPMDD)

2-5-8 Kazusakamatari
Kisarazu-city
Chiba 292-0818, Japan

Tel. (+81-438) 20 55 80
Fax (+81-438) 20 55 81
npmdd@nite.go.jp
http://www.nbrn.nite.go.jp/npmdd/

National Measurement Institute (NMI)

1, Suakin Street
Pymble, NSW 2073, Australia

Tel. (+61-2) 94 49 01 11
Fax (+61-2) 94 49 16 53
info@agal.gov.au
customerservice@measurement.gov.au

Internationale Hinterlegungsstelle**International Depository Authority****Autorité de dépôt internationale**

**National Microbiology Laboratory, Health
Canada (NMLHC)**

Canadian Science Centre for Human
and Animal Health
1015 Arlington Street
Winnipeg, Manitoba, R3E 3R2, Canada

Tel. (+1-204) 789 20 70
Fax (+1-204) 789 20 97
<http://www.hc-sc.gc.ca/hpb/lcdc/bmb/index.html>

National Research Centre of Antibiotics (NRCA)

Nagatinskaya Street 3-a
Moscow 113105, Russian Federation

Tel. (+7-095) 111 42 38
Fax (+7-095) 111 42 38

Polish Collection of Microorganisms (PCM)

Institute of Immunology and Experimental Therapy
Polish Academy of Sciences
Ul. Weigla 12
PL-53-114 Wroclaw (Poland)

Tel. (+48-71) 337 11 72
Fax (+48-71) 337 13 82
gamian@immuno.iitd.pan.wroc.pl
<http://immuno.iitd.pan.wroc.pl>

Russian Collection of Microorganisms (VKM)

G. K. Skryabin Institute of Biochemistry and
Physiology of Microorganisms
Russian Academy of Sciences
Prospekt Nauki No. 5
Pushchino 142290 (Moscow Region)
Russian Federation

Tel. (+7-095) 9257 448
Fax (+7-095) 9563 370
vkm@ibpm.pushchino.ru
<http://www.vkm.ru>

**Russian National Collection of Industrial
Microorganisms (VKPM)**

FGUP GosNII Genetika
Dorozhny proezd, 1
Moscow 117545, Russian Federation

Tel. (+7-095) 315 12 10
Fax (+7-095) 315 12 10 or 315 05 01
vkpm@genetica.ru

5. Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge vom 23. Mai 1969

Folgende Vertragsstaaten des EPÜ gehören derzeit auch dem Wiener Übereinkommen über das Recht der Verträge an:

Belgien
Bulgarien
Dänemark
Deutschland
Estland
Finnland
Griechenland
Italien
Lettland
Liechtenstein
Litauen
Luxemburg
Niederlande
Österreich
Polen
Portugal
Schweden
Schweiz
Slowakei
Slowenien
Spanien
Tschechische Republik
Ungarn
Vereinigtes Königreich
Zypern

(Insgesamt: 25 Staaten)

6. Übereinkommen zur Errichtung der Welthandelsorganisation (WTO) vom 15. April 1994

Ägypten	(30.06.1995)*
Albanien	(08.09.2000)
Angola	(23.11.1996)
Antigua und Barbuda	(01.01.1995)
Argentinien	(01.01.1995)
Armenien	(05.02.2003)
Australien	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesch	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgien	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivien	(12.09.1995)
Botsuana	(31.05.1995)
Brasilien	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarien	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Chile	(01.01.1995)
China	(11.12.2001)
Costa Rica	(01.01.1995)
Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Dänemark	(01.01.1995)

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation oder des Beitritts angegeben.

5. Vienna Convention on the Law of Treaties of 23 May 1969

The EPC contracting states also parties to the Vienna Convention on the Law of Treaties are thus now as follows:

Austria
Belgium
Bulgaria
Cyprus
Czech Republic
Denmark
Estonia
Finland
Germany
Greece
Hungary
Italy
Latvia
Liechtenstein
Lithuania
Luxembourg
Netherlands
Poland
Portugal
Slovakia
Slovenia
Spain
Sweden
Switzerland
United Kingdom

(Total: 25 states)

6. Agreement establishing the World Trade Organization (WTO) of 15 April 1994

Albania	(08.09.2000)*
Angola	(23.11.1996)
Antigua and Barbuda	(01.01.1995)
Argentina	(01.01.1995)
Armenia	(05.02.2003)
Australia	(01.01.1995)
Austria	(01.01.1995)
Bahrain	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbados	(01.01.1995)
Belgium	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Benin	(22.02.1996)
Bolivia	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brazil	(01.01.1995)
Brunei Darussalam	(01.01.1995)
Bulgaria	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodia	(13.10.2004)
Cameroon	(13.12.1995)
Canada	(01.01.1995)
Central African Republic	(31.05.1995)
Chad	(19.10.1996)

* The date on which ratification or accession took effect is indicated for each state.

5. Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969

Les Etats suivants qui sont parties à la CBE sont à l'heure actuelle également parties à la Convention de Vienne sur le droit des traités :

Allemagne
Autriche
Belgique
Bulgarie
Chypre
Danemark
Espagne
Estonie
Finlande
Grèce
Hongrie
Italie
Lettonie
Liechtenstein
Lituanie
Luxembourg
Pays-Bas
Pologne
Portugal
République tchèque
Royaume-Uni
Slovaquie
Slovénie
Suède
Suisse

(Total: 25 Etats)

6. Accord instituant l'Organisation mondiale du commerce du 15 avril 1994 (OMC)

Afrique du Sud	(01.01.1995)*
Albanie	(08.09.2000)
Allemagne	(01.01.1995)
Angola	(23.11.1996)
Antigua-et-Barbuda	(01.01.1995)
Argentine	(01.01.1995)
Arabie saoudite	(11.12.2005)
Arménie	(05.02.2003)
Australie	(01.01.1995)
Autriche	(01.01.1995)
Bahreïn	(01.01.1995)
Bangladesh	(01.01.1995)
Barbade	(01.01.1995)
Belgique	(01.01.1995)
Belize	(01.01.1995)
Bénin	(22.02.1996)
Bolivie	(12.09.1995)
Botswana	(31.05.1995)
Brésil	(01.01.1995)
Brunéi Darussalam	(01.01.1995)
Bulgarie	(01.12.1996)
Burkina Faso	(03.06.1995)
Burundi	(23.07.1995)
Cambodge	(13.10.2004)
Cameroun	(13.12.1995)

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification ou de l'adhésion.

Deutschland	(01.01.1995)	Chile	(01.01.1995)	Canada	(01.01.1995)
Dominica	(01.01.1995)	China	(11.12.2001)	Chili	(01.01.1995)
Dominikanische Republik	(09.03.1995)	Colombia	(30.04.1995)	Chine	(11.12.2001)
Dschibuti	(31.05.1995)	Congo	(27.03.1997)	Chypre	(30.07.1995)
Ecuador	(21.01.1996)	Costa Rica	(01.01.1995)	Colombie	(30.04.1995)
El Salvador	(07.05.1995)	Côte d'Ivoire	(01.01.1995)	Communauté européenne	(01.01.1995)
Estland	(13.11.1999)	Croatia	(30.11.2000)	Congo	(27.03.1997)
Europäische Gemeinschaft	(01.01.1995)	Cuba	(20.04.1995)	Corée, République de	(01.01.1995)
Fidschi	(14.01.1996)	Cyprus	(30.07.1995)	Costa Rica	(01.01.1995)
Finnland	(01.01.1995)	Czech Republic	(01.01.1995)	Côte d'Ivoire	(01.01.1995)
Frankreich	(01.01.1995)	Democratic Republic of the Congo	(01.01.1997)	Croatie	(30.11.2000)
Gabun	(01.01.1995)	Denmark	(01.01.1995)	Cuba	(20.04.1995)
Gambia	(23.10.1996)	Djibouti	(31.05.1995)	Danemark	(01.01.1995)
Georgien	(14.06.2000)	Dominica	(01.01.1995)	Djibouti	(31.05.1995)
Gesonderstes Zollgebiet Taiwan, Penghu, Kinmen und Matsu	(01.01.2002)	Dominican Republic	(09.03.1995)	Dominique	(01.01.1995)
Ghana	(01.01.1995)	Ecuador	(21.01.1996)	Egypte	(30.06.1995)
Grenada	(22.02.1996)	Egypt	(30.06.1995)	El Salvador	(07.05.1995)
Griechenland	(01.01.1995)	El Salvador	(07.05.1995)	Emirats arabes unis	(10.04.1996)
Guatemala	(21.07.1995)	Estonia	(13.11.1999)	Equateur	(21.01.1996)
Guinea	(25.10.1995)	European Community	(01.01.1995)	Espagne	(01.01.1995)
Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Fiji	(14.01.1996)	Estonie	(13.11.1995)
Guyana	(01.01.1995)	Finland	(01.01.1995)	Etats-Unis d'Amérique	(01.01.1995)
Haiti	(30.01.1996)	France	(01.01.1995)	Fidji	(14.01.1996)
Honduras	(01.01.1995)	Gabon	(01.01.1995)	Finlande	(01.01.1995)
Hongkong	(01.01.1995)	Gambia	(23.10.1996)	France	(01.01.1995)
Indien	(01.01.1995)	Georgia	(14.06.2000)	Gabon	(01.01.1995)
Indonesien	(01.01.1995)	Germany	(01.01.1995)	Gambie	(23.10.1996)
Irland	(01.01.1995)	Ghana	(01.01.1995)	Géorgie	(14.06.2000)
Island	(01.01.1995)	Greece	(01.01.1995)	Ghana	(01.01.1995)
Israel	(21.04.1995)	Grenada	(22.02.1996)	Grèce	(01.01.1995)
Italien	(01.01.1995)	Guatemala	(21.07.1995)	Grenade	(22.02.1996)
Jamaika	(09.03.1995)	Guinea	(25.10.1995)	Guatemala	(21.07.1995)
Japan	(01.01.1995)	Guinea-Bissau	(31.05.1995)	Guinée	(25.10.1995)
Jordanien	(11.04.2000)	Guyana	(01.01.1995)	Guinée-Bissau	(31.05.1995)
Kambodscha	(13.10.2004)	Haiti	(30.01.1996)	Guyane	(01.01.1995)
Kamerun	(13.12.1995)	Honduras	(01.01.1995)	Haïti	(30.01.1996)
Kanada	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)	Honduras	(01.01.1995)
Kenia	(01.01.1995)	Hungary	(01.01.1995)	Hong Kong	(01.01.1995)
Kirgisistan	(20.12.1998)	Iceland	(01.01.1995)	Hongrie	(01.01.1995)
Kolumbien	(30.04.1995)	India	(01.01.1995)	Iles Salomon	(26.07.1996)
Kongo	(27.03.1997)	Indonesia	(01.01.1995)	Inde	(01.01.1995)
Kongo, Demokratische Republik	(01.01.1997)	Ireland	(01.01.1995)	Indonésie	(01.01.1995)
Korea, Republik	(01.01.1995)	Israel	(21.04.1995)	Irlande	(01.01.1995)
Kroatien	(30.11.2000)	Italy	(01.01.1995)	Islande	(01.01.1995)
Kuba	(20.04.1995)	Jamaica	(09.03.1995)	Israël	(21.04.1995)
Kuwait	(01.01.1995)	Japan	(01.01.1995)	Italie	(01.01.1995)
Lesotho	(31.05.1995)	Jordan	(11.04.2000)	Jamäique	(09.03.1995)
Lettland	(10.02.1999)	Kenya	(01.01.1995)	Japon	(01.01.1995)
Liechtenstein	(01.09.1995)	Korea, Republic of	(01.01.1995)	Jordanie	(11.04.2000)
Litauen	(31.05.2001)	Kuvait	(01.01.1995)	Kenya	(01.01.1995)
Luxemburg	(01.01.1995)	Kyrgyzstan	(20.12.1998)	Kirghizistan	(20.12.1998)
Macau	(01.01.1995)	Latvia	(10.02.1999)	Koweït	(01.01.1995)
Madagaskar	(17.11.1995)	Lesotho	(31.05.1995)	Lesotho	(31.05.1995)
Malawi	(31.05.1995)	Liechtenstein	(01.09.1995)	Lettonie	(10.02.1999)
Malaysia	(01.01.1995)	Lithuania	(31.05.2001)	Liechtenstein	(01.09.1995)
Malediven	(31.05.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)	Lituanie	(31.05.2001)
Mali	(31.05.1995)	Macau	(01.01.1995)	Luxembourg	(01.01.1995)
Malta	(01.01.1995)	Macedonia, The former Yugoslav Republic of	(04.04.2003)	Macao	(01.01.1995)
Marokko	(01.01.1995)	Madagascar	(17.11.1995)	Macédoine, Ex-République yougoslave de	(04.04.2003)
Mauretanien	(31.05.1995)	Malawi	(31.05.1995)	Madagascar	(17.11.1995)
Mauritius	(01.01.1995)	Malaysia	(01.01.1995)	Malaisie	(01.01.1995)
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik	(04.04.2003)	Maldives	(31.05.1995)	Malawi	(31.05.1995)
Mexiko	(01.01.1995)	Mali	(31.05.1995)	Maldives	(31.05.1995)
		Malta	(01.01.1995)	Mali	(31.05.1995)
		Mauritania	(31.05.1995)	Malte	(01.01.1995)
				Maroc	(01.01.1995)

Moldau, Republik	(26.07.2001)	Mauritius	(01.01.1995)	Maurice	(01.01.1995)
Mongolei	(29.01.1997)	Mexico	(01.01.1995)	Mauritanie	(31.05.1995)
Mosambik	(26.08.1995)	Moldova, Republic of	(26.07.2001)	Mexique	(01.01.1995)
Myanmar	(01.01.1995)	Mongolia	(29.01.1997)	Moldova, République de	(26.07.2001)
Namibia	(01.01.1995)	Morocco	(01.01.1995)	Mongolie	(29.01.1997)
Nepal	(23.04.2004)	Mozambique	(26.08.1995)	Mozambique	(26.08.1995)
Neuseeland	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)	Myanmar	(01.01.1995)
Nicaragua	(03.09.1995)	Namibia	(01.01.1995)	Namibie	(01.01.1995)
Niederlande	(01.01.1995)	Nepal	(23.04.2004)	Népal	(23.04.2004)
Niger	(13.12.1996)	Netherlands	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)
Nigeria	(01.01.1995)	New Zealand	(01.01.1995)	Niger	(13.12.1996)
Norwegen	(01.01.1995)	Nicaragua	(03.09.1995)	Nigéria	(01.01.1995)
Oman	(09.11.2000)	Niger	(13.12.1996)	Norvège	(01.01.1995)
Österreich	(01.01.1995)	Nigeria	(01.01.1995)	Nouvelle-Zélande	(01.01.1995)
Pakistan	(01.01.1995)	Norway	(01.01.1995)	Oman	(09.11.2000)
Panama	(06.09.1997)	Oman	(09.11.2000)	Ouganda	(01.01.1995)
Papua-Neuguinea	(09.06.1996)	Pakistan	(01.01.1995)	Pakistan	(01.01.1995)
Paraguay	(01.01.1995)	Panama	(06.09.1997)	Panama	(06.09.1997)
Peru	(01.01.1995)	Papua New Guinea	(09.06.1996)	Papouasie-Nouvelle-Guinée	(09.06.1996)
Philippinen	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)	Paraguay	(01.01.1995)
Polen	(01.07.1995)	Peru	(01.01.1995)	Pays-Bas	(01.01.1995)
Portugal	(01.01.1995)	Philippines	(01.01.1995)	Pérou	(01.01.1995)
Qatar	(13.01.1996)	Poland	(01.07.1995)	Philippines	(01.01.1995)
Ruanda	(22.05.1996)	Portugal	(01.01.1995)	Pologne	(01.07.1995)
Rumänien	(01.01.1995)	Qatar	(13.01.1996)	Portugal	(01.01.1995)
Salomonen	(26.07.1996)	Romania	(01.01.1995)	Qatar	(13.01.1996)
Sambia	(01.01.1995)	Rwanda	(22.05.1996)	République centrafricaine	(31.05.1995)
Saudiarabien	(11.12.2005)	Saint Kitts and Nevis	(21.02.1996)	République démocratique du	
Schweden	(01.01.1995)	Saint Lucia	(01.01.1995)	Congo	(01.01.1997)
Schweiz	(01.07.1995)	Saint Vincent and the		République dominicaine	(09.03.1995)
Senegal	(01.01.1995)	Grenadines	(01.01.1995)	République tchèque	(01.01.1995)
Sierra Leone	(23.07.1995)	Saudi Arabia	(11.12.2005)	Roumanie	(01.01.1995)
Simbabwe	(05.03.1995)	Senegal	(01.01.1995)	Royaume-Uni	(01.01.1995)
Singapur	(01.01.1995)	Separate Customs Territory		Rwanda	(22.05.1996)
Slowakei	(01.01.1995)	of Taiwan, Penghu,		Sainte-Lucie	(01.01.1995)
Slowenien	(30.07.1995)	Kinmen and Matsu	(01.01.2002)	Saint-Kitts-et-Nevis	(21.02.1996)
Spanien	(01.01.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)	Saint-Vincent-et-les-	
Sri Lanka	(01.01.1995)	Singapore	(01.01.1995)	Grenadines	(01.01.1995)
St. Kitts und Nevis	(21.02.1996)	Slovakia	(01.01.1995)	Sénégal	(01.01.1995)
St. Lucia	(01.01.1995)	Slovenia	(30.07.1995)	Sierra Leone	(23.07.1995)
St. Vincent und die		Solomon Islands	(26.07.1996)	Singapour	(01.01.1995)
Grenadinen	(01.01.1995)	South Africa	(01.01.1995)	Slovaquie	(01.01.1995)
St. Kitts und Nevis	(21.02.1996)	Spain	(01.01.1995)	Slovénie	(30.07.1995)
Südafrika	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)	Sri Lanka	(01.01.1995)
Surinam	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)	Suède	(01.01.1995)
Swasiland	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)	Suisse	(01.07.1995)
Tansania	(01.01.1995)	Sweden	(01.01.1995)	Suriname	(01.01.1995)
Thailand	(01.01.1995)	Switzerland	(01.01.1995)	Swaziland	(01.01.1995)
Togo	(31.05.1995)	Tanzania	(01.01.1995)	Tanzanie	(01.01.1995)
Trinidad und Tobago	(01.03.1995)	Thailand	(01.01.1995)	Tchad	(19.10.1996)
Tschad	(19.10.1996)	Togo	(31.05.1995)	Territoire douanier distinct	
Tschechische Republik	(01.01.1995)	Trinidad and Tobago	(01.03.1995)	de Taiwan, Penghu,	
Tunesien	(29.03.1995)	Tunisia	(29.03.1995)	Kinmen et Matsu	(01.01.2002)
Türkei	(26.03.1995)	Turkey	(26.03.1995)	Thaïlande	(01.01.1995)
Uganda	(01.01.1995)	Uganda	(01.01.1995)	Togo	(31.05.1995)
Ungarn	(01.01.1995)	United Arab Emirates	(10.04.1996)	Trinité-et-Tobago	(01.03.1995)
Uruguay	(01.01.1995)	United Kingdom	(01.01.1995)	Tunisie	(29.03.1995)
Venezuela	(01.01.1995)	United States of America	(01.01.1995)	Turquie	(26.03.1995)
Vereinigte Arabische		Uruguay	(01.01.1995)	Uruguay	(01.01.1995)
Emirate	(10.04.1996)	Venezuela	(01.01.1995)	Venezuela	(01.01.1995)
Vereinigte Staaten von		Zambia	(01.01.1995)	Zambie	(01.01.1995)
Amerika	(01.01.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)	Zimbabwe	(05.03.1995)
Vereinigtes Königreich	(01.01.1995)				
Zentralafrikanische Republik	(31.05.1995)				
Zypern	(30.07.1995)				

(Insgesamt: 149 Staaten)

(Total: 149 states)

(Total: 149 Etats)

II. EUROPÄISCHE ÜBEREINKOMMEN**1. Übereinkommen über die Erteilung europäischer Patente vom 5. Oktober 1973 (Europäisches Patentübereinkommen)**

Belgien ¹	(07.10.1977)
Bulgarien ¹	(01.07.2002)
Dänemark ^{1,6}	(01.01.1990)
Deutschland ¹	(07.10.1977)
Estland ¹	(01.07.2002)
Finnland ¹	(01.03.1996)
Frankreich ^{1,2}	(07.10.1977)
Griechenland ¹	(01.10.1986)
Irland ¹	(01.08.1992)
Island ¹	(01.11.2004)
Italien ¹	(01.12.1978)
Lettland ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1,3}	(01.04.1980)
Litauen ¹	(01.12.2004)
Luxemburg ¹	(07.10.1977)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Niederlande ^{1,4}	(07.10.1977)
Österreich ¹	(01.05.1979)
Polen ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
Rumänien ¹	(01.03.2003)
Schweden ¹	(01.05.1978)
Schweiz ^{1,3}	(07.10.1977)
Slowakei ¹	(01.07.2002)
Slowenien ¹	(01.12.2002)
Spanien ¹	(01.10.1986)
Tschechische Republik ¹	(01.07.2002)
Türkei ¹	(01.11.2000)
Ungarn ¹	(01.01.2003)
Vereinigtes Königreich ^{1,5}	(07.10.1977)
Zypern ¹	(01.04.1998)

(Insgesamt: 31 Staaten)

II. EUROPEAN CONVENTIONS**1. Convention on the Grant of European Patents of 5 October 1973 (European Patent Convention)**

Austria ¹	(01.05.1979)
Belgium ¹	(07.10.1977)
Bulgaria ¹	(01.07.2002)
Cyprus ¹	(01.04.1998)
Czech Republic ¹	(01.07.2002)
Denmark ^{1,6}	(01.01.1990)
Estonia ¹	(01.07.2002)
Finland ¹	(01.03.1996)
France ^{1,2}	(07.10.1977)
Germany ¹	(07.10.1977)
Greece ¹	(01.10.1986)
Hungary ¹	(01.01.2003)
Iceland ¹	(01.11.2004)
Ireland ¹	(01.08.1992)
Italy ¹	(01.12.1978)
Latvia ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1,3}	(01.04.1980)
Lithuania ¹	(01.12.2004)
Luxembourg ¹	(07.10.1977)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Netherlands ^{1,4}	(07.10.1977)
Poland ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
Romania ¹	(01.03.2003)
Slovakia ¹	(01.07.2002)
Slovenia ¹	(01.12.2002)
Spain ¹	(01.10.1986)
Sweden ¹	(01.05.1978)
Switzerland ^{1,3}	(07.10.1977)
Turkey ¹	(01.11.2000)
United Kingdom ^{1,5}	(07.10.1977)

(Total: 31 states)

II. CONVENTIONS EUROPEENNES**1. Convention sur la délivrance de brevets européens du 5 octobre 1973 (Convention sur le brevet européen)**

Allemagne ¹	(07.10.1977)
Autriche ¹	(01.05.1979)
Belgique ¹	(07.10.1977)
Bulgarie ¹	(01.07.2002)
Chypre ¹	(01.04.1998)
Danemark ^{1,6}	(01.01.1990)
Espagne ¹	(01.10.1986)
Estonie ¹	(01.07.2002)
Finlande ¹	(01.03.1996)
France ^{1,2}	(07.10.1977)
Grèce ¹	(01.10.1986)
Hongrie ¹	(01.01.2003)
Irlande ¹	(01.08.1992)
Islande ¹	(01.11.2004)
Italie ¹	(01.12.1978)
Lettonie ¹	(01.07.2005)
Liechtenstein ^{1,3}	(01.04.1980)
Lituanie ¹	(01.12.2004)
Luxembourg ¹	(07.10.1977)
Monaco ¹	(01.12.1991)
Pays-Bas ^{1,4}	(07.10.1977)
Pologne ¹	(01.03.2004)
Portugal ¹	(01.01.1992)
République tchèque ¹	(01.07.2002)
Roumanie ¹	(01.03.2003)
Royaume-Uni ^{1,5}	(07.10.1977)
Slovaquie ¹	(01.07.2002)
Slovénie ¹	(01.12.2002)
Suède ¹	(01.05.1978)
Suisse ^{1,3}	(07.10.1977)
Turquie ¹	(01.11.2000)

(Total : 31 Etats)

* Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.² Das EPÜ findet ebenfalls Anwendung auf die französische Gebietskörperschaft von Mayotte und die Übersee-Territorien.³ Jede Benennung dieses Staates gilt als gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins (Art. 142 (1) EPÜ i. V. mit Art. 2 des Patent-schutzvertrags zwischen der Schweiz und Liechtenstein, vgl. ABl. EPA 1980, 407).⁴ Das EPÜ findet keine Anwendung auf das Gebiet der Niederländischen Antillen/Aruba.⁵ Das EPÜ findet auch Anwendung auf die Insel Man. Wegen der Möglichkeit, europäische Patente (UK) in überseeischen Staaten und Gebieten registrieren zu lassen, vgl. ABl. EPA 2004, 179.⁶ Auf Grönland und die Färöer Inseln ist das EPÜ nicht anwendbar.

* The date ratification took effect is indicated for each state.

¹ Is also a contracting state to the PCT.² The EPC is also applicable to the French territorial entity of Mayotte and the overseas territories.³ Any designation of this state is treated in the same way as a joint designation of Switzerland and Liechtenstein (Art. 142(1) EPC in conjunction with Art. 2 of the Patent Treaty between Switzerland and Liechtenstein, see OJ EPO 1980, 407).⁴ The EPC is not applicable to the territory of the Netherlands Antilles/Aruba.⁵ The EPC is also applicable to the Isle of Man. For further information on the registration of European patents (UK) in overseas states and territories, see OJ EPO 2004, 179.⁶ The EPC does not apply to Greenland and the Faroe Islands.

* Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification.

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.² La CBE est applicable également à la collectivité territoriale de Mayotte et aux territoires d'outre-mer.³ Toute désignation de cet Etat est assimilée à une désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein (art. 142(1) CBE ensemble l'art. 2 du Traité sur les brevets entre la Suisse et le Liechtenstein, cf. JO OEB 1980, 407).⁴ La CBE n'est pas applicable aux Antilles néerlandaises/Aruba.⁵ La CBE est applicable également à l'île de Man. Concernant les possibilités d'enregistrement des brevets européens (UK) dans des Etats et territoires d'outre-mer, voir JO OEB 2004, 179.⁶ La CBE n'est pas applicable au Groenland et aux îles Féroé.

1.1 Akte zur Revision des Übereinkommens über die Erteilung europäischer Patente (Europäisches Patentübereinkommen), angenommen von der Diplomatischen Konferenz der EPÜ-Vertragsstaaten am 29. November 2000

Die revidierte Fassung des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ 2000) tritt zwei Jahre nach Hinterlegung der letzten Ratifikations- oder Beitrittsurkunde von fünfzehn Vertragsstaaten oder am ersten Tag des dritten Monats nach Hinterlegung der Ratifikations- oder Beitrittsurkunde durch den Vertragsstaat in Kraft, der diese Förmlichkeit als letzter aller Vertragsstaaten vornimmt, wenn dieser Zeitpunkt der frühere ist (siehe Artikel 8(1) der Revisionsakte¹).

Am 13.12.2005 hat Griechenland als fünfzehnter Staat seine Ratifikationsurkunde hinterlegt. Folglich wird das EPÜ spätestens am 13.12.2007 in Kraft treten.

Bulgarien	(30.04.2002) ²
Estland	(30.04.2002)
Finnland	(23.12.2005)
Griechenland	(13.12.2005)
Island	(31.08.2004)
Lettland	(05.04.2005)
Litauen	(03.09.2004)
Monaco	(12.11.2003)
Polen	(30.12.2003)
Rumänien	(12.12.2002)
Slowakei	(17.04.2002)
Slowenien	(18.09.2002)
Spanien	(12.08.2003)
Tschechische Republik	(30.04.2002)
Ungarn	(28.10.2002)
Vereinigtes Königreich	(26.05.2005)

(Insgesamt: 16 Staaten)

1.1 Act revising the Convention on the grant of European patents (European Patent Convention), adopted by the Diplomatic Conference of the EPC contracting states on 29 November 2000

The revised text of the European Patent Convention (EPC 2000) shall enter into force two years after the fifteenth contracting state has deposited its instrument of ratification or accession, or on the first day of the third month following the deposit of the instrument of ratification or accession by the contracting state taking this step as the last of all contracting states, if this takes place earlier (see Article 8 of the Revision Act¹).

On 13 December 2005, Greece became the fifteenth state to deposit its instrument of ratification. The EPC 2000 will therefore enter into force on 13 December 2007 at the latest.

Bulgaria	(30.04.2002) ²
Czech Republic	(30.04.2002)
Estonia	(30.04.2002)
Finland	(23.12.2005)
Greece	(13.12.2005)
Hungary	(28.10.2002)
Iceland	(31.08.2004)
Latvia	(05.04.2005)
Lithuania	(03.09.2004)
Monaco	(12.11.2003)
Poland	(31.12.2003)
Romania	(12.12.2002)
Slovakia	(17.04.2002)
Slovenia	(18.09.2002)
Spain	(12.08.2003)
United Kingdom	(26.05.2005)

(Total: 16 states)

1.1 Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen), adopté par la Conférence diplomatique des Etats parties à la CBE le 29 novembre 2000

Le texte révisé de la Convention sur le brevet européen (CBE 2000) entrera en vigueur soit deux ans après le dépôt du dernier des instruments de ratification ou d'adhésion de quinze Etats contractants, soit le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification ou d'adhésion de celui des Etats contractants qui procède le dernier de tous à cette formalité, si cette date est antérieure (voir l'article 8(1) de l'Acte de révision¹).

Le 13.12.2005, la Grèce a été le quinzième Etat à déposer son instrument de ratification. La CBE 2000 entrera donc en vigueur le 13.12.2007 au plus tard.

Bulgarie	(30.04.2002) ²
Espagne	(12.08.2003)
Estonie	(30.04.2002)
Finlande	(23.12.2005)
Grèce	(13.12.2005)
Hongrie	(28.10.2002)
Islande	(31.08.2004)
Lettonie	(05.04.2005)
Lituanie	(03.09.2004)
Monaco	(12.11.2003)
Pologne	(30.12.2003)
République tchèque	(30.04.2002)
Roumanie	(12.12.2002)
Royaume-Uni	(26.05.2005)
Slovaquie	(17.04.2002)
Slovénie	(18.09.2002)

(Total: 16 Etats)

¹ Siehe Sonderausgabe Nr. 4 zum ABI. EPA 2001, S. 50

² Für jeden Staat ist der Zeitpunkt der Hinterlegung der Ratifikations- oder Beitrittsurkunde angegeben.

¹ See Special edition No. 4 of the OJ EPO 2001, p. 50.

² The date on which the instrument of ratification or accession has been deposited is indicated for each state.

¹ Voir Edition spéciale n° 4 du JO OEB 2001, p. 50.

² Pour chaque Etat est indiquée la date à laquelle l'instrument de ratification ou d'adhésion a été déposé.

1.2 Abkommen über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens / Erstreckungsvereinbarungen

Albanien ¹	(01.02.1996)*
Bosnien und Herzegowina ¹	(01.12.2004)
Kroatien ¹	(01.04.2004)
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik ¹	(01.11.1997)
Serbien und Montenegro ¹	(01.11.2004)

(Insgesamt: 5 Staaten)

1.2 Agreements on co-operation in the field of patents / Extension Agreements

Albania ¹	(01.02.1996)*
Bosnia and Herzegovina ¹	(01.12.2004)
Croatia ¹	(01.04.2004)
Macedonia, The former Yugoslav Republic of ¹	(01.11.1997)
Serbia and Montenegro ¹	(01.11.2004)

(Total: 5 states)

1.2 Accords de coopération en matière de brevets / accords d'extension

Albanie ¹	(01.02.1996)*
Bosnie-Herzégovine ¹	(01.12.2004)
Croatie ¹	(01.04.2004)
Macédoine, Ex-République yougoslave de ¹	(01.11.1997)
Serbie et Monténégro ¹	(01.11.2004)

(Total : 5 Etats)

* Zeitpunkt des Inkrafttretens der Erstreckungsvereinbarungen.

¹ Der Staat ist auch Vertragsstaat des PCT.

* Date of entry into force of the extension agreements.

¹ Is also a contracting state to the PCT.

* Date de l'entrée en vigueur des accords d'extension.

¹ L'Etat est également un Etat contractant du PCT.

1.3 Internationale Ausstellungen nach Artikel 55 EPÜ

1. Die folgende Liste enthält für die Zwecke von Artikel 55 (1) b) EPÜ die internationalen Ausstellungen im Sinne des am 22. November 1928 in Paris unterzeichneten und zuletzt am 30. November 1972 revidierten Übereinkommens über internationale Ausstellungen, die bislang vom Internationalen Ausstellungsbüro registriert worden sind.

1.3 International exhibitions as referred to in Article 55 EPC

1. The following list enumerates, for purposes of the application of Article 55(1)(b) EPC, those international exhibitions falling within the terms of the Convention on international exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972 which have been registered so far by the International Exhibition Bureau.

1.3 Expositions internationales visées à l'article 55 CBE

1. La liste suivante énumère, aux fins de l'application de l'article 55(1)(b) CBE, les expositions internationales au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972, qui ont été enregistrées jusqu'à présent par le Bureau international des expositions.

Zeitraum/Period/Période	Ort/Place/Lieu	Thema ¹ /Theme ¹ /Thème ¹
01.11.2006 – 31.01.2007	CHIANG MAI ² (TH)	Royal Flora Ratchaphruek 2006/2007 Royal Flora Ratchaphruek 2006/2007 Royal Flora Ratchaphruek 2006/2007
14.06. – 13.09.2008	ZARAGOZA ³ (ES)	Wasser und nachhaltige Entwicklung Water and Sustainable Development Eau et Développement Durable
01.05. – 31.10.2010	SHANGHAI ⁴ (CN)	Bessere Stadt – besseres Leben Better City – Better Life Meilleure Ville – Meilleure Vie

2. Die Offenbarung einer Erfindung auf einer dieser Ausstellungen durch den Anmelder oder seinen Rechtsvorgänger kann einer europäischen Patentanmeldung nicht entgegengehalten werden, wenn sie nicht früher als **sechs Monate** vor Einreichung der Anmeldung erfolgt ist und sofern der Anmelder bei Einreichung der Anmeldung erklärt, dass die Erfindung tatsächlich zur Schau gestellt worden ist, und er innerhalb von vier Monaten nach Einreichung der Anmeldung die in Regel 23 EPÜ vorgesehene Ausstellungsbescheinigung einreicht.

2. The disclosure of an invention at one of these exhibitions by the applicant or his legal predecessor is not prejudicial to a European patent application if it occurred no earlier than **six months** preceding the filing of the application and provided the applicant states, when filing the application, that the invention has been so displayed and submits, within four months of the filing of the application, the certificate of exhibition referred to in Rule 23 EPC.

2. La divulgation d'une invention à l'une de ces expositions, par le demandeur ou son prédécesseur en droit, n'est pas opposable à une demande de brevet européen lorsqu'elle n'est pas intervenue plus tôt que **six mois** avant le dépôt de la demande et pour autant que le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande, que l'invention a été réellement exposée et qu'il produise, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande, l'attestation d'exposition visée à la règle 23 CBE.

¹ Nur die französische Bezeichnung der Ausstellungsthemen ist die offizielle Bezeichnung.

² Internationale Gartenbauausstellung A1.

³ anerkannte Ausstellung.

⁴ eingetragene Ausstellung.

¹ Only the French version of the exhibition themes is the official version.

² International Horticultural Exhibition A1.

³ Recognised exhibition.

⁴ Registered exhibition.

¹ Seule la version française des thèmes des expositions est la version officielle.

² Exposition Horticole Internationale A1.

³ Exposition reconnue.

⁴ Exposition enregistrée.

1.4 Londoner Übereinkommen vom 17. Oktober 2000 über die Anwendung des Artikels 65 EPÜ*

Unterzeichnerstaaten**

Dänemark
 Deutschland
 Frankreich
 Liechtenstein
 Luxemburg
 Monaco
 Niederlande
 Schweden
 Schweiz
 Vereinigtes Königreich

(Insgesamt: 10 Staaten)

1.4 London Agreement dated 17 October 2000 on the application of Article 65 EPC*

Signatory states**

Denmark
 France
 Germany
 Liechtenstein
 Luxembourg
 Monaco
 Netherlands
 Sweden
 Switzerland
 United Kingdom

(Total: 10 states)

1.4 Accord de Londres du 17 octobre 2000 sur l'application de l'article 65 CBE*

Etats signataires**

Allemagne
 Danemark
 France
 Liechtenstein
 Luxembourg
 Monaco
 Pays-Bas
 Royaume-Uni
 Suède
 Suisse

(Total : 10 Etats)

1.5 Für die Zwecke der Regeln 28 und 28a EPÜ anerkannte Hinterlegungsstellen für biologisches Material

a) Internationale Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag, vorstehend unter I.4.2 aufgeführt.

b) Folgende aufgrund eines Abkommens mit dem EPA anerkannte Hinterlegungsstellen:

1.5 Biological material depositary institutions recognised for the purposes of Rules 28 and 28a EPC

(a) International depositary authorities under the Budapest Treaty, indicated in I.4.2 above.

(b) The following depositary institutions, recognised under an agreement with the EPO:

1.5 Autorités de dépôt de matière biologique habilitées aux fins des règles 28 et 28bis CBE

a) Les autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, indiquées à la rubrique I.4.2 ci-dessus.

b) Les autorités de dépôt suivantes habilitées sur la base d'un accord avec l'OEB :

Hinterlegungsstelle / Depositary institution / Autorité de dépôt	
<p>Collection Nationale de Micro-organismes (CNM) Institut Pasteur 28, rue du Dr Roux F-75724 Paris Cedex 15 ABI. EPA/OJ EPO/JO OEB 1982, 452; 1989, 51.</p>	<p>Institute for Fermentation Osaka (IFO) 17-85, Juso-honmachi 2-chome Yodogawa-ku Osaka 532 – 8686 Japan ABI. EPA/OJ EPO/JO OEB 1983, 201; 1985, 19.</p>

1.6 Vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 Absatz 5 Buchstabe b EPÜ anerkannte mikrobiologische Sachverständige

Das Verzeichnis der vom Präsidenten des EPA gemäß Regel 28 (5) b) EPÜ anerkannten mikrobiologischen Sachverständigen ist unter Angabe ihrer Arbeitsgebiete im ABI. EPA 1992, 470 veröffentlicht.

1.6 Microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28, paragraph 5(b), EPC

The list of microbiological experts recognised by the President of the EPO in accordance with Rule 28(5)(b) EPC, with an indication of their fields of activity, was published in OJ EPO 1992, 470.

1.6 Experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28, paragraphe 5, lettre b) CBE

La liste des experts en microbiologie agréés par le Président de l'OEB conformément à la règle 28(5)(b) CBE, indiquant leurs domaines d'activité, a été publiée au JO OEB 1992, 470.

* Vgl. ABI. EPA 2001, 549.

** Nach Artikel 6 des Übereinkommens tritt dieses Übereinkommen am ersten Tag des vierten Monats nach Hinterlegung der letzten Ratifikations- oder Beitrittsurkunde von acht Vertragsstaaten des EPÜ einschließlich der drei Staaten, in denen 1999 die meisten europäischen Patente wirksam wurden (DE, FR, GB), in Kraft.

Bisher haben folgende Staaten ihre Ratifikations- bzw. Beitrittsurkunde hinterlegt: Deutschland, Island, Lettland, Monaco, Slowenien, Vereinigtes Königreich.

* See OJ EPO 2001, 549.

** In accordance with Article 6 of the Agreement, this Agreement will enter into force on the first day of the fourth month after the deposit of the last instrument of ratification or accession by eight contracting states to the EPC, including the three states in which the most European patents took effect in 1999 (DE, FR, GB).

So far the following states have deposited their instrument of ratification or accession: Germany, Iceland, Latvia, Monaco, Slovenia, United Kingdom.

* Cf. JO OEB 2001, 549.

** Conformément à l'article 6 de l'Accord, cet Accord entrera en vigueur le premier jour du quatrième mois suivant le dépôt du dernier des instruments de ratification ou d'adhésion de huit Etats parties à la CBE, dont les trois Etats dans lesquels le plus grand nombre de brevets européens a pris effet en 1999 (DE, FR, GB).

Jusqu'à présent les Etats suivants ont déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion : Allemagne, Islande, Lettonie, Monaco, Royaume-Uni, Slovénie.

2. Vereinbarung über Gemeinschaftspatente vom 15. Dezember 1989

Unterzeichnerstaaten*

Belgien
Dänemark
Deutschland
Frankreich
Griechenland
Irland
Italien
Luxemburg
Niederlande
Portugal
Spanien
Vereinigtes Königreich

(Insgesamt: 12 Staaten)

2. Agreement relating to Community patents of 15 December 1989

Signatory states*

Belgium
Denmark
France
Germany
Greece
Ireland
Italy
Luxembourg
Netherlands
Portugal
Spain
United Kingdom

(Total: 12 states)

2. Accord en matière de brevets communautaires du 15 décembre 1989

Etats signataires*

Allemagne
Belgique
Danemark
Espagne
France
Grèce
Irlande
Italie
Luxembourg
Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni

(Total: 12 Etats)

3. Übereinkommen zur Vereinheitlichung gewisser Begriffe des materiellen Rechts der Erfindungspatente vom 27. November 1963

Belgien	(24.12.1999)**
Dänemark	(30.12.1989)
Deutschland	(01.08.1980)
Frankreich	(01.08.1980)
Irland	(01.08.1980)
Italien	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxemburg	(01.08.1980)
Mazedonien, die ehem. jugoslawische Republik	(25.05.1998)
Niederlande	(03.12.1987)
Schweden	(01.08.1980)
Schweiz	(01.08.1980)
Vereinigtes Königreich	(01.08.1980)

(Insgesamt: 13 Staaten)

3. Convention on the Unification of Certain Points of Substantive Law on Patents for Invention, of 27 November 1963

Belgium	(24.12.1999)**
Denmark	(30.12.1989)
France	(01.08.1980)
Germany	(01.08.1980)
Ireland	(01.08.1980)
Italy	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxembourg	(01.08.1980)
Macedonia, The former Yugoslav Republic of	(25.05.1998)
Netherlands	(03.12.1987)
Sweden	(01.08.1980)
Switzerland	(01.08.1980)
United Kingdom	(01.08.1980)

(Total: 13 States)

3. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention, du 27 novembre 1963

Allemagne	(01.08.1980)**
Belgique	(24.12.1999)
Danemark	(30.12.1989)
France	(01.08.1980)
Irlande	(01.08.1980)
Italie	(18.05.1981)
Liechtenstein	(01.08.1980)
Luxembourg	(01.08.1980)
Macédoine, Ex-République yougoslave de	(25.05.1998)
Pays-Bas	(03.12.1987)
Royaume-Uni	(01.08.1980)
Suède	(01.08.1980)
Suisse	(01.08.1980)

(Total: 13 Etats)

* Nach Artikel 10 der Vereinbarung tritt diese Vereinbarung am ersten Tag des dritten Monats in Kraft, der auf die Hinterlegung der Ratifikationsurkunde durch denjenigen der zwölf Staaten folgt, der diese Förmlichkeit als letzter vornimmt.

Die Vereinbarung ist bisher ratifiziert worden von DE, DK, FR, GB, GR, LU und NL.

** Für jeden Staat ist der Zeitpunkt des Wirksamwerdens der Ratifikation angegeben.

* In accordance with Article 10 of the Agreement, this Agreement will enter into force on the first day of the third month following the deposit of the instrument of ratification by the last of the twelve states to take this step.

The Agreement has so far been ratified by DE, DK, FR, GB, GR, LU and NL.

** The date on which ratification took effect is indicated for each state.

* Conformément à l'article 10 de l'Accord, cet Accord entrera en vigueur le premier jour du troisième mois suivant le dépôt de l'instrument de ratification par celui des douze Etats qui procède le dernier à cette formalité.

L'Accord a été ratifié jusqu'à présent par DE, DK, FR, GB, GR, LU et NL.

** Pour chaque Etat est indiquée la date de prise d'effet de la ratification.

Gebühren

Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2006, 255 ff. und 259 ff.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter http://www.european-patent-office.org/news/info/2006_03_10_d.htm und <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm> veröffentlicht.

Fees

Guidance for the payment of fees, costs and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 206, 255 ff and 259 ff.

Fee information is also published on the internet under http://www.european-patent-office.org/news/info/2006_03_10_e.htm and <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

Taxes

Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2006, 255 s. et 259 s.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet http://www.european-patent-office.org/news/info/2006_03_10_f.htm et <http://www.european-patent-office.org/epo/fees1.htm>.

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	EPO/EPA	EPO	OEB
2.–3.5.2006	Ausschuss "Patentrecht" München	Committee on Patent Law Munich	Comité "Droit des brevets" Munich
3.–4.5.2006*	Konferenz und Gala <i>European Inventor of the Year</i> Brüssel	Conference and Gala <i>European Inventor of the Year</i> Brussels	Conférence et Gala <i>European Inventor of the Year</i> Bruxelles
16.–18.5.2006	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
29.–30.5.2006	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
1.6.2006	Präsidium des Verwaltungsrats München	Board of the Administrative Council Munich	Bureau de Conseil d'administration Munich
13.6.2006	Nutzertag zu den Online-Diensten Warschau	Online Services User Day Warsaw	Services en ligne – Journée des utilisateurs Varsovie
26.6.2006	Haushalts- und Finanzausschuss (Außerordentliche Sitzung) Den Haag	Budget and Finance Committee (Extraordinary meeting) The Hague	Commission du budget et des finances (Session extraordinaire) La Haye
27.–30.6.2006	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye
26.–28.9.2006**	Arbeitsgruppe "Technische Information"	Working Party on Technical Information	Groupe de travail "Information technique"
4.–5.10.2006	Jahreskonferenz zu den Online-Diensten Lissabon	Online Services Annual Conference Lisbon	Services en ligne – Conférence annuelle Lisbonne
5.–6.10.2006	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
10.–12.10.2006	Haushalts- und Finanzausschuss München	Budget and Finance Committee Munich	Commission du budget et des finances Munich
24.–26.10.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
5.–8.12.2006	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
6.–8.3.2007	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich

* = Weitere Informationen finden Sie im Anzeigenteil./ For further information, see the advertisement section./ Pour plus de détails, voir la partie "Publicité".

** = Ort wird noch bekannt gegeben./ Venue to be confirmed./ Lieu à confirmer.

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	epi	epi	epi
15.–16.5.2006	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Salzburg	Council of the Institute of Professional Representatives Salzburg	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Salzbourg
16.–17.10.2006	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Istanbul	Council of the Institute of Professional Representatives Istanbul	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Istanbul
21.–22.5.2007	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Krakau	Council of the Institute of Professional Representatives Krakow	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Cracovie

EPO Seminars

European Patent Academy*

Public Events

18.–19.5.2006	Conference on research use of patented inventions <i>organised by the OECD, Spanish Research Council and OEPM with the support of the European Patent Academy</i> Code: AC01-2006 Madrid
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* European Patent Academy
Phone: (+49-89) 23 99-54 54
Fax: (+49-89) 23 99-52 79
E-mail: academy@epo.org
Internet: <http://academy.epo.org>

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
	Sonstige Veranstaltungen	Other events	Autres manifestations
	<p><i>Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patent-system oder nationalen Patent-systemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Terminkalenders aufgenommen werden können.</i></p>	<p><i>Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the calendar of events.</i></p>	<p><i>Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, pour que ces informations puissent être publiées dans cette partie du calendrier.</i></p>
	DE:		
4.-5.5.2006	VPP Frühjahrs-Fachtagung ¹ Hamburg		
	GB:		
4.-5.5.2006	Management Forum Ltd. ² How to use patent legal status records and registers Conference No. H5-3306 S. Adams London		
5.5.2006	Management Forum Ltd. ² Principles of patent law Conference No. H5-3406 Dr C. Y. Khoo, Dr S. Davies London		
	CH:		
5.5.2006	Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle ³ Introduction générale aux titres de protection Seminar Nr. B060102 Genève		
	DE:		
8.5.2006	FORUM ⁴ Vorprozessuale Strategien im Patentrecht Seminar Nr. 06 05 143 Dipl.-Phys. K. Haft, Dr. C. Osterrieth, Dipl.-Phys. F. R. von Samson-Himmelstjerna Stuttgart		
9.5.2006	REBEL ⁵ Intensivseminar Teil II Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtsportfolios Bernried (Starnberger See)		

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
11.5.2006	FORUM ⁴ PCT-Update Seminar Nr. 06 05 161 Yolande Coeckelbergs Düsseldorf		
	GB:		
11.–12.5.2006	Management Forum Ltd. ² European Claim Drafting Conference No. H5-3006 B. Cronin London		
	CH:		
12.5.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Allgemeine Einführung in Schutzrechte Seminar Nr. B060101 Bern		
	DE:		
15.–16.5.2006	Management Circle ⁶ Patent-Monitoring Leipzig		
	GB:		
17.5.2006	Management Forum Ltd. ² Optimising patent applications for European and US requirements Conference No. H5-3106 B. Hulbert, I. Harris London		
18.–19.5.2006	Management Forum Ltd. ² Patent enforcement strategies in the EU and US Conference No. H5-3206 N. Gardner, B. Hulbert, U. Blumenröder London		
19.5.2006	Management Forum Ltd. ² Basic introduction to intellectual property Conference No. H5-3506 Dr A. Frangou, S. Ward London		
	CH:		
24.5.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Allgemeine Einführung in Schutzrechte Seminar Nr. B060103 Zürich		

Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
26.5.2006	Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle ³ Classifications des brevets à la lumière de la CIB8 Seminar Nr. B060402 Genève	
DE:		
29.–30.5.2006	Management Circle ⁶ Patent-Monitoring München	
29.5.–3.6.2006	FORUM ⁴ Fachanwalt für Gewerblichen Rechtsschutz Teil III Seminar Nr. 06 03 140 Mannheim	
AT:		
29.–30.5.2006	Europäische Rechtsakademie Trier ⁷ Die Patentierung biotechnologischer Erfindungen Seminar Nr. 106DV08 Wien	
CH:		
30.5.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Patentklassierungen im Lichte der IPC8 Seminar Nr. B060401 Bern	
DE:		
30.–31.5.2006	FORUM ⁴ Die Ausarbeitung von Patentansprüchen II <i>Seminar A: Technik/Physik</i> <i>Seminar B: Chemie/Biotechnologie</i> Seminar Nrn. 06 05 104 / 106 M. Deissler, Dr. J. B. Krauss München	
1.–2.6.2006	FORUM ⁴ Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz für Assistentinnen und Sekretärinnen Seminar Nr. 06 06 166 Monika Huppertz Bad Homburg	
CH:		
7.6.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Einführung in Patente Seminar Nr. B060203 Zürich	

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
9.6.2006		Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Patentklassierungen im Lichte der IPC8 Seminar Nr. B060403 Zürich	
		GB:	
12.–16.6.2006		Management Forum Ltd. ² Patent summer school Conference No. H6-3006 P. Bawden, S. Adams, J. DeVile, S. Geary, J.C. McKnight, S. Smith, E. Wolff (EPO) London	
		CH:	
13.6.2006		Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Einführung in Patente Seminar Nr. B060201 Bern	
		DE:	
19.–20.6.2006		Management Circle ⁶ Patent-Monitoring Düsseldorf	
19.–20.6.2006		FORUM ⁴ PCT-Schulungskurs II Seminar Nr. 06 06 161 M. Reischle, E. Wolff Starnberg	
19./20.–21.6.2006		FORUM ⁴ Einführung in das Patentwesen I Basis-/Haupt-Seminar Seminar Nrn. 06 06 109 / 110 Dr. A. Bieberbach, Dr.-Ing. Dr. jur. U. Fitzner, Dipl.-Ing. B. Geyer, Dipl.-Ing. B. Tödte Heidelberg	
20.6.2006		FORUM ⁴ <i>epoline</i> [®] -Workshop Seminar Nr. 06 06 163 T. Pietsch, Dr. H.-J. Wolf München	
		CH:	
21.6.2006		FORUM ⁴ Patente und Unterlagenschutz in der Schweiz und der EU Seminar Nr. 06 06 144 Dr. J. Feldges, Dr. E. Notegen Basel	

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****GB:**

21.–23.6.2006 Licensing Executives Society⁸
Pan-European Conference
Plenary and workshop sessions addressing successful international licensing strategies
Glasgow

FR:

22.–23.6.2006 FORUM⁴
Understanding European and U.S. Patent Litigation
Seminar Nr. 06 06 100
Nicola Dagg, C. G. Gramenopoulos, G. S. Panitch, P. Véron, Dr. A. von Falck
Paris

CH:

27.6.2006 Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle³
Introduction aux brevets
Seminar Nr. B060202
Genève

GB:

29.–30.6.2006 Management Forum Ltd.²
The practice of oral proceedings at the European Patent Office
Conference No. H6-3306
Dr G. Woods, G. Pricolo (EPO)
London

DE:

29.–30.6.2006 FORUM⁴
Die Erfindervergütung in der Praxis
Seminar Nr. 06 06 141
Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. P. Karge
Heidelberg

GB:

30.6.2006 Management Forum Ltd.²
The Patent Administrator
Conference No. H6-4606
M. Mackett
London

DE:

6.–7.7.2006 FORUM⁴
5. FORUM Fachkonferenz Internationale Patentverletzungsverfahren
Cross-Border Litigation
Seminar Nr. 06 07 150
Köln

	Terminkalender	Calendar of events	Calendrier
10.–11.7.2006	FORUM ⁴ Einführung in das Patentwesen II Seminar Nr. 06 07 110 Dipl. Ing. H. Bardehle, P. Dihm München		
	GB:		
13.7.2006	Management Forum Ltd. ² Opposition and appeal procedures in the European Patent Office Conference No. H7-3006 G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO) London		
14.7.2006	Management Forum Ltd. ² Substantive patent law of the European Patent Office Boards of Appeal Conference No. H7-3106 G. Ashley (EPO), C. Rennie-Smith (EPO) London		
	DE:		
31.7.–4.8.2006	FORUM ⁴ Ausbildungslehrgang für Sachbearbeiter und Bürofachkräfte im Gewerblichen Rechtsschutz Seminar Nr. 06 08 160 Monika Huppertz, Dr. T. Knapp, D. G. Molina Heidelberg		
18.8.2006	FORUM ⁴ Patentverletzung im Äquivalenzbereich Seminar Nr. 06 08 100 Dr. B. Fabry Frankfurt		
25.8.2006	FORUM ⁴ Die Patentbewertung Seminar Nr. 06 08 105 Dipl.-Ing. I. A. Brüchner, Dr. U. Moser München		
	CH:		
6.9.2006	Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle ³ Procédures d'application et d'enregistrement dans le domaine du droit de la propriété intellectuelle Seminar Nr. B060302 Genève		
14.9.2006	Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum ³ Verfahren für Durchsetzung und Registrierung im Bereich Immaterialgüterrecht Seminar Nr. B060303 Zürich		

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****FR:**

20.9.2006

GRAPI⁹
La transposition de la directive anti-contrefaçon
JG Monin
Lyon

CH:

22.9.2006

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum³
Verfahren für Durchsetzung und Registrierung im Bereich Immaterialgüterrecht
Seminar Nr. B060301
Bern

3.10.2006

Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle³
Classifications des brevets à la lumière de la CIB8
Seminar Nr. B060405
Genève

DE:

10.–11.10.2006

REBEL⁵
Intensivseminar Teil I
Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts
Bernried (Starnberger See)

CH:

12.10.2006

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum³
Patentklassierungen im Lichte der IPC8
Seminar Nr. B060404
Bern

17.10.2006

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum³
Patentklassierungen im Lichte der IPC8
Seminar Nr. B060406
Zürich

DE:

26.–27.10.2006

VPP Herbst-Fachtagung¹
Bonn

7.11.2006

REBEL⁵
Intensivseminar Teil II
Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtsportfolios
Bernried (Starnberger See)

Terminkalender**Calendar
of events****Calendrier****FR:**

13.12.2006

GRAPI⁹
Assemblée Générale
Les litiges relatifs aux noms de domaines en .eu
W. Lobelson
Lyon

¹ VPP-Geschäftsstelle

Sigrid Schilling, Umlandstr. 1, D-47239 Duisburg
Tel.: (+49-2151) 94 02 36; Fax: (+49-2151) 94 02 37
E-Mail: vpp.schilling@vpp-patent.de
www.vpp-patent.de

² Management Forum Ltd.

98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL
Tel.: (+44-1483) 73 00 71; Fax: (+44-1483) 73 00 08
e-mail: info@management-forum.co.uk
www.management-forum.co.uk

³ Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum

Schulung und Technische Kooperation, Myriam Vetsch
Einsteinstrasse 2, CH-3003 Bern
Tel. (+41(0) 31) 324 90 40; Fax (+41(0) 31) 350 06 18
E-Mail: training@ipi.ch
www.ige.ch/training

⁴ FORUM Institut für Management GmbH

Postfach 105060, D-69040 Heidelberg
Tel.: (+49-6221) 500-500; Fax: (+49-6221) 500-505
E-Mail: info@Forum-Institut.de

⁵ REBEL

Dipl.-Ing. Dieter REBEL, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent
St.-Anna-Weg 6, D-82362 Weilheim
Tel.: (+49-881) 417 96-35; Fax: (+49-881) 417 96-36
E-Mail: d.rebel@12move.de

⁶ Management Circle AG

Hauptstraße 129
65760 Eschborn
Tel.: (+49(0)61 96) 47 22-456; Fax: (+49(0)61 96) 47 22-616
E-Mail: info@managementcircle.de
www.managementcircle.de

⁷ Europäische Rechtsakademie Trier

Metzer Allee 4, 54295 Trier
E-Mail: info@era.int

⁸ Licensing Executives Society (B&I)

Northern Networking Events Limited, Sheena Hunter, 1 Tennant Avenue,
College Milton South, East Kilbride, Glasgow G74 5NA
Tel.: (+44 (0) 1355) 24 49 66; Fax: (+44 (0) 1355) 24 99 59
e-mail: les@glasconf.demon.co.uk

⁹ Secrétariat du GRAPI (Groupe Rhône-Alpes de l'association française et du groupe français de l'association internationale pour la protection de la propriété industrielle)

Tél.: (+33 (0)4 78) 62 14 00 ; Fax: (+33 (0)4.78) 62 14 99
www.grapi.asso.fr